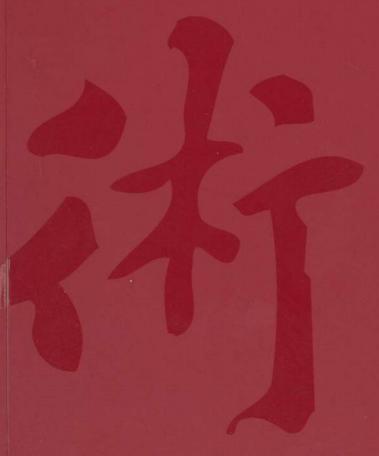
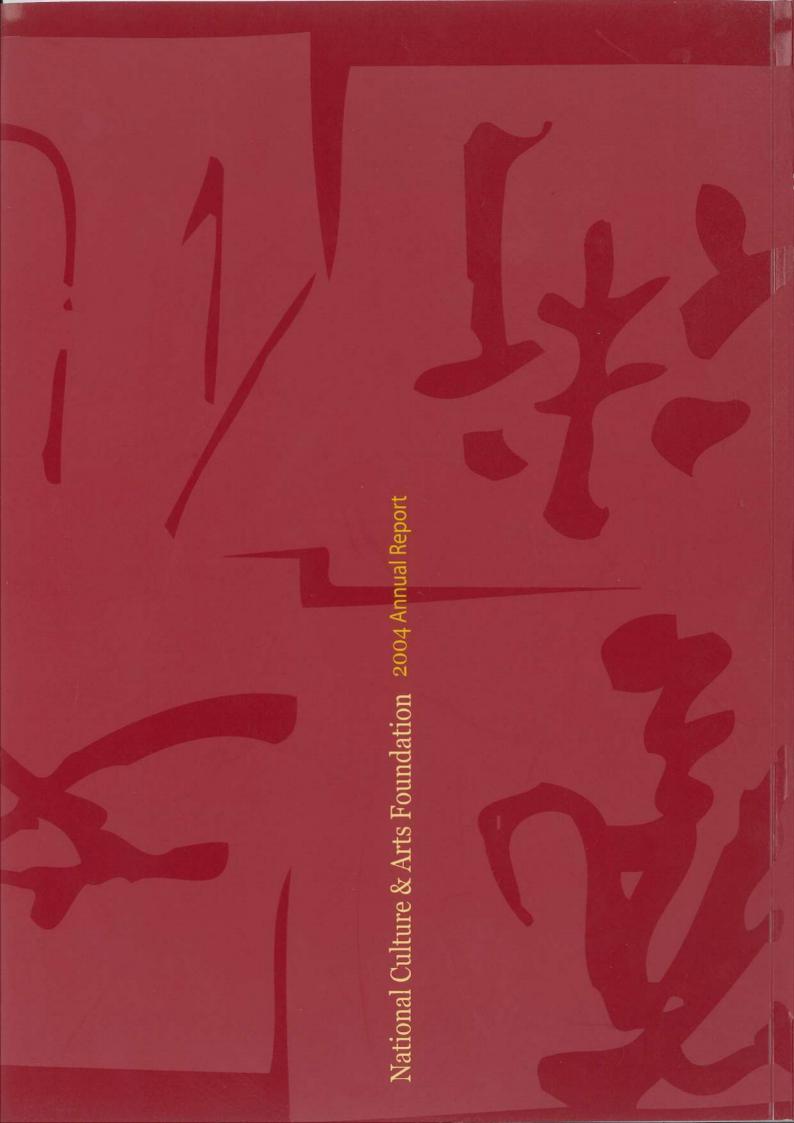
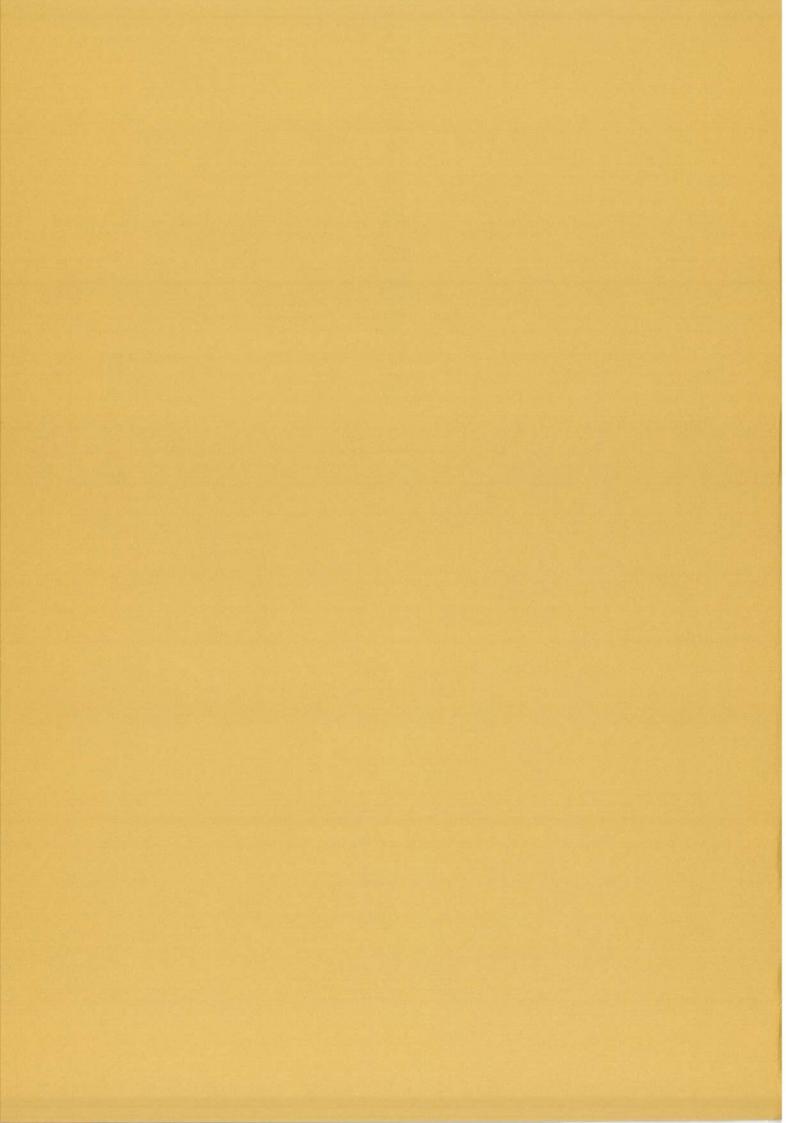
國家文化藝術基金會年報,九十三年度







國家文化藝術基金會年報 民國九十三年一月一日至九十三年十二月三十一日



2 前言

4

國家文藝獎



12

常態補助業務



24

專案補助業務



32

研究發展



36

資源發展



48

財務



56

組織



62

年度活動紀要



67

附錄、

國家文化藝術基金會

設置辦法

財團法人國家文化藝術基金會肩負著各界期待與時時面對瞬息萬變的外在環境下,已走過九年的歲月,現正朝向十週年的里程碑繼續邁進。回顧過去一年,本基金會在各項業務推動上,積極展現更多創意多元的思維,激發藝術美學及品質的提昇,而努力多時的民間資源募集,也在本年度見到豐碩的成果。

在補助業務方面,九十三年度本基金會共提供了約一億六千萬元的補助款,在不同的時間點,各領域的藝文工作者及團體進行了六百多項精采多樣的藝文活動。因應生態的現況,文學及美術類的創作補助金額提高為至多三十六萬元;為鼓勵演出國人作品,進而催生當代作品,音樂類提高「演出計畫中含國人作品」之補助比例。此外,增加策展、行銷推廣、科技藝術創作、金工創作等範疇的專案補助計畫,以滿足各類藝術創作追求卓越的需求。

為全面提昇文學、美術、音樂、舞蹈、戲劇、建築、電影等藝術領域的專業品質,積累社會的人文厚度,第八屆「國家文藝獎」設置辦法做了重大修正:強調兼重藝術成就與持續創作的精神;增加參選及評選機制的周延度;並擴大獎勵範圍,納入建築與電影為新的獎勵類別。這樣的變革使國家文藝獎不僅是國內藝壇的年度盛事,更符合國家最高榮譽獎項之特殊地位。

在藝文研究發展方面,除延續九十二年度的各項專案研究,亦完成了「促進台灣藝文發展相關稅制研究」與「視聽媒體藝術」兩項專題研究,並試圖建構學術界與第三部門的研究網絡,研擬一套「民間文化智庫」的系統架構。此外,本年度出版《文化創意產業實務全書》,為本基金會同仁一年多來上山下海,走遍台灣各角落,發現台灣創意人的經典案例,有如一張蘊含世代記憶的文化藏寶圖,展現出最豐富的生活型態。



為扶植藝術創作追求卓越的需求,並兼顧文化藝術與社會環境的連結,在現有資源運用的侷限下,如何充實活水源頭,擴大關照面向,一直是本基金會的重要挑戰。除透過有效的資金運用,更藉由「國藝之友」藝企平台的建構,將藝文界與企業界投入的資源加以整合,全面挹注在各項藝文發展需求的專案計畫中,建立藝文贊助的新觀念。這項計畫經過一年多的推展運作,在本年度共召募了七十四名藝術會員及企業會員,並執行了包含表演藝術、視覺藝術、藝術教育、人才培訓及出版等各藝文領域等十項企業贊助專案。

「九十三年度年報」依據業務屬性,以國家文藝獎、常態補助業務、專案補助業務、研究發展、資源發展、徵信錄、財務及組織等單元,詳述各項業務成果並附表分析,以利各界瞭解本基金會之現況,相關數據亦可供各界參考引用,年報內容也將登載於本基金會網站 http://www.ncaf.org.tw,供外界查詢。

國家文藝獎

1



第八屆國家文藝獎

- (一)設置辦法暨修訂說明
- (二)評審結果
- (三)後續推廣活動
- (四)第九屆「國家文藝獎」



國家文化藝術基金會主辦的「國家文藝獎」,向來受到國人及藝文界的高度關注,第八屆國家文藝獎得獎名單於九十三年七月五日正式公布,分別為音像藝術家杜篤之先生、舞蹈表演藝術家李靜君女士、詩人林亨泰先生、藝術家陳其寬先生以及作曲家蕭泰然先生(以上為按照姓名筆畫排序)。

本基金會每年均因應生態的現況,針對設置辦法重新檢視修正,以確實符合國家最高榮譽獎項之特殊地位。本屆獎項宗旨強調「兼重藝術成就與持續創作的精神」,五位得獎者均以生命的力量堅持持續藝術創作,並積極創造獨特且具現代性之風格,臻至卓然成家。長期努力不懈之創作精神與專業學養,對於國內多元藝術之發展,有極大的貢獻。無論在創作或是理論的開拓上,可謂現代藝壇的典範,而他/她們對創作的熱忱與對生命的摯愛,更是令人景仰。

(一)設置辦法暨修訂說明

本年度第八屆國家文藝獎設置辦法,依據九十二年九月十七日董事會決議,增修部分條文內容。新的設置辦法重點包括:在獎項宗旨上強調「兼重藝術成就與持續創作的精神」;「擴大獎勵範圍」,獎勵名額以總額五名為上限,獎勵類別包括文學、美術、音樂、舞蹈、戲劇、建築及電影七類,其中電影及建築為新納入的類別;「增加參選推薦的周延度」,參選管道調整為推薦與提名兩種方式;以及「評選機制的調整」,使評選作業更為嚴謹審慎:除邀集各領域專家學者組成各類評審團,進行提名及初、複審工作,增設跨類決審團,由各類評審團代表及特別聘請的跨類委員至多十三人進行決審,經出席委員三分之二票數通過,決選出至多五位得獎人。

(二)評審結果

第八屆國家文藝獎於九十二年十一月起展開為期八個月的推薦、提名及評選作業,九十三年下半年進行相關後續推廣計畫。本屆國家文藝獎五位得獎者,評審結果經九十三年七月五日董事會通過後,正式公布得獎者名單,並於九月三日舉行頒獎典禮。得獎者分別為:音像藝術家杜篤之先生、舞蹈表演藝術家李靜君女士、詩人林亨泰先生、藝術家陳其寬先生以及作曲家蕭泰然先生。以下分就各類別得獎者之得獎理由、評審共識及評審名單,説明第八屆國家文藝獎之評審結果。



杜篤之先生 (劉振祥攝)

李靜君女士(劉振祥攝)



音像藝術家杜篤之先生

■得獎理由

- 1、以聲音紀錄人間實相,豐潤想像意境的音像藝術與技術成就,廣為國際影壇肯定。
- 2、獲頒2001年坎城影展高等技術獎,實為台灣電影工業和藝術的重要指標人物。
- 3、長期積極投入台灣電影的紮根工程,台灣重要導演作品的聲音藝術全賴杜篤之的技術輔佐,並積極協助紀錄片、動畫片和創作短片的聲音錄製和創作,可謂台灣電影工業的中流砥柱。

■ 評審共識

- 1、創作具累積性與持續性的成就。
- 2、對台灣電影發展具有影響力。
- 3、具有社會關懷及人文視野。

舞蹈表演藝術家李靜君女士

■得獎理由

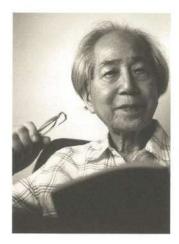
二十年來,台灣舞台上最閃亮清晰的舞蹈景觀,所創演的諸多角色深植人心,達到極高的藝術成就。

做為舞者,李靜君所詮釋與塑造之角色原型,不獨是台灣舞蹈界重要的文化財,在世界舞台上 也標示出絕對的台灣文化獨特性。

李靜君以毅力克服不夠充分的先天條件,達到表演藝術者的巔峰成就,其勤學不輟的精神,成 為後學者師法的典範。

■評審共識

- 1、在專業領域具開創性及累積性成果。
- 2、在藝術成就上具當代標竿意義者。
- 3、對藝術生態發揮一定影響力者。



林亨泰先生(劉振祥攝)

陳其寬先生 (劉振祥攝)



詩人林亨泰先生

■ 得獎理由

具有詩人和文學評論家的雙重身分,其詩作與評論充滿對人類和土地的關懷,作品中充滿濃厚的鄉土色彩,且具有現代藝術性的特色,允為台灣現代文學的典範。而他「始於批判」、「走過現代」、「定位本土」的創作歷程,正是台灣現代詩史的縮影。

■ 評審共識

- 1、作品的內容、形式具有原創性、藝術性。
- 2、作品具有現實社會關懷及人文視野。
- 3、創作具有累積性與持續性的成就,對台灣文學有重要影響。

藝術家陳其寬先生

■得獎理由

- 1、具備建築師的視野、融合抽象觀念,使用水墨素材,創造出一種新的繪畫藝術,用以表現 某種幻境的、建築的、超時空的、輕靈的、純粹的想像世界,作品深具創造力和自由質。
- 2、融合了追憶和虛擬,加上強調此時此刻的「新」之探索,作品的演變呈放射的、並置的和 多次元的擴張狀態,在藝術創作上深具獨特性。
- 3、畫作具有裝飾性色彩、建築的線調和迷幻的空間,啟發了我們對週遭環境一種新看法,風格深具啟示性與累積性成果。

■評審共識

- 1、 具啟發性貢獻與歷史意義。
- 2、藝術創作的專業性與持續性。
- 3、富涵當代人文關懷。

蕭泰然先生 (劉振祥攝)



作曲家蕭泰然先生

■得獎理由

- 1、作品展現對鄉土的熱愛,成功地融合了浪漫派樂風與台灣民間音樂,並具國際宏觀視野。
- 2、畢生為音樂嘔心瀝血,克服病魔持續創作,其毅力與執著,足堪典範。作品質與量均豐,深受肯定。
- 3、是台灣近年來少數能夠在藝術上達成「雅俗共賞」的作曲家之一。
- 4、將作品帶到世界各地並獲極高讚譽,在國際文化藝術外交工作上作了實質貢獻。

■評審共識

- 1、藝術上的造詣與專業上的成就,能得到肯定並持續努力。
- 2、能體現本國特色並具國際視野。
- 3、能呈現藝術人格與修養。
- 4、作品具啟發性、前瞻性,對提昇國內音樂水準有所貢獻。



第八屆國家文藝獎五位得獎者合影



第八屆國家文藝獎各類評審團暨決審團委員

各類評審團委員

■文學類:彭瑞金(主席)、王世勛、林雙不、許素蘭、陳明柔、陳昌明、葉寄民

■美術類:蕭瓊瑞(主席)、李梅齡、吳嘉寶、陳瑞文、詹前裕、盧明德、劉鎮洲

■音樂類:潘皇龍(主席)、林谷芳、陳漢金、曾道雄、劉富美、蘇顯達

■舞蹈類: 江映碧(主席)、伍曼麗、徐開塵、黃露蘭、賴秀峰

■戲劇類:王士儀(主席)、牛川海、王安祈、陳芳英、馬汀尼、鍾明德

■建築類:夏鑄九(主席)、吳光庭、金光裕、郭肇立、黃俊銘

■電影類:李遠(小野)(主席)、余秉中、余為政、郭力昕、黃定成(黃仁)、馮賢賢、藍祖蔚

跨類決審團委員

吳豐山、邱再興、黃碧端、陳昌明、陳瑞文、潘皇龍、江映碧、王士儀、藍祖蔚、郭肇立

(三)後續推廣活動

透過國家文藝獎後續推廣活動的舉辦,本基金會期盼能在社會上達成藝術教育潛移默化的使命,使大眾能有更多機會深入瞭解得獎者的藝術成就,進而為文藝獎奠定國家級獎項的地位,本年度第八屆國家文藝獎後續推廣活動詳述如下。

(1)頒獎典禮

為宣揚國家文藝獎的榮譽精神,及肯定得獎者個人之藝術成就與最高榮譽,特藉頒獎儀式活動,讓得獎者一同接受民眾喝采及祝福。第八屆國家文藝獎於九十三年九月三日(五)晚間六時假台北中山堂光復廳舉行。

為了讓這一年一度的藝文盛會能夠具現這個獎項的精神與意義,在整個典禮的規劃上,本基金會廣邀各界好手聯手打造,不但延續過往典禮温馨莊重的氣氛,也將原本古意盎然的中山堂妝點成充滿劇場奇想的創意空間。

除了五位得獎者之外,出席當天頒獎典禮的貴賓還有文建會主委陳其南先生、以及兩百多位嘉賓及五位頒獎人,分別是國際名導侯孝賢先生;雲門舞蹈教室執行長温慧玟女士;第六屆國家文藝獎得獎者陳千武先生;國立中央大學校長劉全生先生以及國立師範大學音樂系教授李富美女士。



(2) 製播得獎者紀錄片

本基金會為妥善保留得獎者創作歷程的紀錄,以及精湛介紹文藝獎得主的藝術成就,特與公共電視台合作製播第八屆文藝獎得獎者紀錄片,期望透過影片,使社會大眾對得獎者有更進一步的瞭解外,更以此方式向藝術家致敬。此紀錄片於九十三年十二月十四日、十二月二十一日、十二月二十八日、九十四年一月四日及一月十一日於公共電視頻道播映《杜篤之一有聲天地有情人》、《李靜君一思考的身體》、《林亨泰一福爾摩莎詩哲》、《陳其寬一穿越的美學》及《蕭泰然一昨日鄉愁今日歌》。

(3) 北中南校園聯合座談會

為了帶動校園與社區的藝文風氣,本基金會特別舉辦「北中南校園聯合座談會」活動,使文藝獎之獲獎藝術家走進校園,與師生、民眾交流互動,分享參與其創作經驗的豐碩果實,以實踐「藝術紮根校園」的理念。

截至本年度為止合辦之學校共計有交通大學、文化大學、靜宜大學、台南女子技術學院等,而 為配合學校學期活動的時間,第八屆國家文藝獎駐校藝術家活動延續至九十四年度,各校將以 啟發之方式進行各類藝術活動,經由不同的規畫主題,進行相關藝術課程或展出活動。

(四)第九屆國家文藝獎

第九屆國家文藝獎將繼續延用上一屆國家文藝獎修訂之辦法施行,邀請推薦作業至九十三年十二月底截止,並自九十四年一月起,展開六個月的提名及評審作業,預計於七月公布得獎者。

常態補助業務



雲門舞集「在高處」 (伍國柱編舞,劉振祥攝)





九十三年常態補助業務

- (一)目的及重點
- (二)申請類別與期別
- (三)常態補助申請作業流程
- (四)補助結果與公告

(四)補助結果與公告

(1)補助結果

每期獲補助申請案之補助金額及各類別之評審委員名單,除公布於本基金會網站外,並摘要於本基金會出版品。本年度兩期會審會議,按七大類別及四項其他補助計畫分別召開,實際出席之評審委員共計84人次。本年度所審理之補助業務,實施成果詳見【九十三年度常態補助分析表】,總收件數為1,233件,申請總金額588,856,399元整。董事會核定通過件數為549件,獲補助比例為44.5%,比前一年的41.5%增加3%;補助總金額達118,073,505元整,占總申請金額之20.1%,比去年的19.2%增加了0.8%,詳見【歷年件數金額比較表】。會審依程序由董事小組遴選各類別評審委員進行會審,評審名單詳見【九十三年度各類別評審委員一覽表】。

依本基金會補助基準規定之申請類別統計,申請件數最多為音樂類,總收件數359件,戲劇類 253件次之。獲補助之個人共計157名,其中首次獲補助者共91位;獲補助之團體共計395個單位,首次獲補助者共56個單位,詳見【歷年首次獲補助申請案件數統計表】。

另,基於公共資源的有效運用,本基金會亦將政府所屬文化機構補助結果,納入本基金會個案補助額度之考量。

(2) 各類別常態補助結果舉例說明如下:

■文學類鼓勵探討文學發展環境之調查研究計畫,並鼓勵中生代文學創作者從事創作

本年度的文學調查研究補助案,多以探討文學發展為主題的計畫,如原住民文學有陳瑞樺「法屬安地列斯文學與台灣原住民文學之比較研究」,台灣新詩的發展則有郭楓「台灣當代新詩史論(下卷)」,兒童文學的部分有邱各容「台灣兒童文學發展研究」及陳玉金之「台灣資深圖畫書插畫家採訪計畫書」;另外,施叔青之「日治時期花蓮日本村的探究」調查研究計畫,則為「台灣三部曲」的第二部曲的創作前置計畫。同時,文學研討會及研習進修補助案,研討主題專業且多元。

為鼓勵文學創作,本年度創作項目補助金額提高為至多36萬元,並可同時考量出版經費。創作項目申請踴躍,共產生15名創作獲補助者:阿美族的拉黑子·達立夫將以Pangcah港口阿美族語言來進行圖文創作與紀錄,為古老純粹的原住民文學留下痕跡;研究昆蟲行為及攝影超過60年的李淳陽,將以文字呈現此生對於昆蟲行為的觀察、實驗與思索所得;蔡秀菊長期關懷台灣生態環境,本次將以自然界生物為對象,並以寓言小説形式完成《臺灣自然界生物寓言小説》。

■美術類創作及重要國際交流活動、具延續性之攝影專題系列展覽持續獲肯定

美術類創作自本年度起提高補助金額為至多36萬元,共補助18名創作者;其中崔廣宇以及張力



山,以結合行為之錄影藝術創作計畫深獲評審青睞,分別獲得最高的36萬元全額補助。 國際交流項目5件獲得補助,獲補率45%;其中陳順築之「風中的記憶:百年好合」,陳界仁之「加工廠」及洪東祿之「影像生存」皆受邀參加第五屆上海雙年展。原型藝術「漫

步與暱語」,由台南原型藝術策劃六位南台灣當代藝術家至香港新界大埔嘉道理農場創作及展出;台灣國際視覺藝術社「20世紀影像大師系列III—愛德華·温斯頓攝影名作展」引介當代國際重要攝影原作來台,提供國內攝影愛好者觀摩欣賞。另「台北攝影三劍客之三—李鳴鵬攝影作品展」為「台北攝影三劍客(鄧南光、張才、李鳴鵬)作品展」之完結篇,展出台灣前輩攝影家未曾公開作品。此系列展覽紀錄台灣早期社會生活與人文風采,兼具攝影藝術以及社會史料價值,三計畫先後獲得本基金會補助。

■鼓勵優質表演節目至台北縣市以外演出

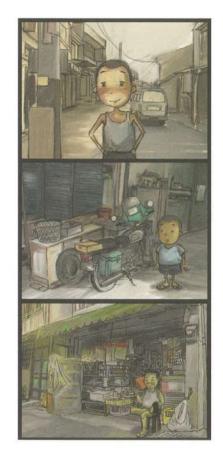
為拉近長久以來南北表演藝術資源不均的現況,對於規劃於台北縣市以外演出之申請計畫,在藝術水準達一定標準下,儘量予以考量補助。93-1期舞蹈類以總補助金額的60%,戲劇類以55%,補助台北縣市以外的演出場次,93-2期甚至高達表演藝術類總補助金額的68%;同時,外縣市團隊獲補助的比例也比以往增加。不論是新製作或是好的舊製作繼續巡迴演出,本基金會都希望以此鼓勵團隊將優質的演出擴及中南部。

此外,在戲劇類方面,外縣市團隊以藝術節或劇展形式,提供創作平台,耕耘在地藝文人口,亦獲得評審的青睞。包括:台南人劇團的「第一屆府城戲劇節」及「2005新劇展」(台南)、南風劇團的「樂劇展」(高雄)、台東劇團的「第一屆東岸青年戲劇節」(台東),以及大開劇團的「第一屆倉庫表演藝術節」(台中)。

■音樂類演出項目之補助件數,至少50%為含國人作品之演出計畫

為鼓勵演出國人作品,進而鼓勵創作並催生當代作品,自本年度起,音樂類「演出項目」特別 規劃:補助「件數」至少50%為含國人作品(中華民國籍)之演出計畫。本年演出項目中,曲 目含國人作品之申請案有85件,獲補助45件,曲目未含國人作品之申請案有167件,獲補助45 件。

為鼓勵音樂類演出項目之申請者在設計曲目時,能將國人作品列入考量,亦已將過往創作與委託創作項目所補助之作品,公佈於本基金會網站,欲演出者可取得相關權利後參酌運用。



■文化資產類原住民文化之申請案受到青睞

本年度文化資產類有多件探討原住民文化之展覽及調查研究,其中如順益原住民博物館「遇見平埔之噶瑪蘭族文化特展」;調查研究案如莊國鑫「台灣原住民太巴塱阿美族Miholol」、華加婧「排灣族Palilialilijaw族各分言分支關係初探一傳説故事之口述資料觀察」、林麗雲「法國神父裴德Andre Bareigts與豐濱阿美族調查研究計畫」;研習進修案

如財團法人原舞者文化藝術基金會「祖靈歸處一原住民樂舞人才培育計畫」。此外,民俗技藝、傳統工藝以及文物、古蹟的維護之相關補助案亦受青睞。

■視聽媒體藝術類「長期且持續關注之紀錄片」受青睞

視聽媒體藝術類共補助17件「限以電子數位規格拍攝及製作」的紀錄片、動畫短片或實驗電影。紀錄片方面,以持續觀察記錄之申請案受到評審青睞。動畫短片則鼓勵具獨創性的製作,如陳龍偉「大河囝仔」嘗試將攝影大師李鳴鵬先生著名作品「新店溪畔的牧羊童」改編為動畫;林明玉「塗鴉城市漫遊記動畫短片」則結合塗鴉,並配合多國語言混雜的饒舌曲風製作等。

■跨領域藝術類「聲音藝術」申請者明顯增加

跨領域藝術類共補助9件,小劇場、視覺、聲音、行為藝術等跨界合作的案例增加,同時本年 度聲音藝術創作者佔較大比例,有較過往增加的現象,普受評審關注。此外,這類新興藝術創 作者與國際互動相當頻繁。

■藝文環境與發展類整合性網站建置佔多數

藝文環境與發展類共補助23件。本類「出版」項目之申請網站建置者,因計畫具延續性、整合性、公共性,較受評審青睞。如93-2期具有整合台灣藝術網入口之雄心的緻彙創意國際顧問有限公司「台灣讀覽創意網站第一期建置計畫」,開放空間文教基金會「公共藝術簡訊網站建置」、中華民國視覺藝術協會「視覺藝術全球交流網站建置計畫」等,資料完備且具有延續性。



【九十三年度各類別評審委員一覽表】

類	別			平	審	委	員		名	單
文學類		趙天儀、許恒	之、楊 翠	、小野、	杜文靖、	焦桐、	舞鶴			
美術類		薛保瑕、王嘉	喜驥、阮義 忠	、林章湖	、徐玫瑩	、張子隆	、潘小雪	、翁徐得	、梅丁衍	
音樂類		沈錦堂、徐山	人琳、涂惠民	、彭廣林	、劉榮義	、諸大明	、賴錫中	、周同芳	、曾華惠	、蘇正途
舞蹈類		江映碧、伍雪	是麗、李英秀	、陳 琪、	黃素雪、	盧健英、	朱美玲、	周素玲、	陳貝瑤	、陳雅萍、潘莉君
戲劇類		楊其文、石分	6生、李賢輝	、紀慧玲	、馬汀尼	、陳正熙	、羅北安	、李國俊	、林鶴宜	、楊莉莉
文化資產類		鄭良偉、王清	島山、王錬登	、林茂賢	、莊永明	、許木柱	、戴寶村			
視聽媒體藝術類		王亞維、王縣	想慈、林文玲	、吳為章	、麥仁杰	、廖金鳳				
跨領域藝術補助計劃	畫	王墨林、吳邦	馬悧、林宏璋	i、林靜雲	、顧世勇	、傅裕惠	、王俊傑	、黄孫權	- 黃寶萍	
新興私人展演場所被	哺助計畫	謝素貞、石功	端仁、陳樹熙	、傅裕惠	、鄭雅麗					
藝文環境與發展補助 私立博物館補助計		朱惠良、郝履	長才、陳甫彦	、黄才郎	簡丹、	夏學理、	蕭宗煌			

【九十三年度常態補助分析表】

期別	類別	文學	美術	音樂	舞蹈	戲劇	
	總收件數(件)	24	58	167	47	108	
	活動總經費(元)	14,227,223	25,591,189	199,777,472	100,820,204	167,117,084	
	申請金額(元)	7,877,921	15,622,633	75,963,314	52,567,162	59,344,179	
	董事會核定件數(件)	10	21	65	33	50	
93-1	佔收件數百分比	41.7%	36.2%	38.9%	70.2%	46.3%	
	補助案申請金額(元)	3,866,823	6,905,185	33,942,321	42,051,660	33,680,857	
	董事會核定金額(元)	1,691,400	3,297,105	11,490,000	12,350,000	10,890,000	
	佔申請金額百分比	21.5%	21.1%	15.1%	23.5%	18.4%	
	佔補助案申請金額百分比	43.7%	47.7%	33.9%	29.4%	32,3%	
	總收件數(件)	68	145	192	50	145	
	活動總經費(元)	22,650,788	69,238,475	199,988,562	89,285,096	308,652,101	
	申請金額(元)	15,677,948	41,910,022	62,461,432	47,406,125	83,776,080	
	董事會核定件數(件)	28	47	78	36	78	
93-2	佔收件數百分比	41.2%	32.4%	40.6%	72.0%	53.8%	
	補助案申請金額(元)	6,727,500	14,462,733	40,336,813	38,656,275	46,187,195	
	董事會核定金額(元)	5,685,000	8,470,000	12,802,000	12,166,000	14,905,000	
	佔申請金額百分比	36,3%	20.2%	20.5%	25.7%	17.8%	
	佔補助案申請金額百分比	84.5%	58,6%	31.7%	31.5%	32.3%	
	總收件數(件)	92	203	359	97	253	
	活動總經費(元)	36,878,011	94,829,664	399,766,034	190,105,300	475,769,185	
	申請金額(元)	23,555,869	57,532,655	138,424,746	99,973,287	143,120,259	
	董事會核定件數(件)	38	68	143	69	128	
A+1	佔收件數百分比	41.3%	33.5%	39.8%	71.1%	50.6%	
合計	補助案申請金額(元)	10,594,323	21,367,918	74,279,134	80,707,935	79,868,052	
	董事會核定金額(元)	7,376,400	11,767,105	24,292,000	24,516,000	25,795,000	
	佔申請金額百分比	31.3%	20.5%	17.5%	24.5%	18.0%	
	佔補助案申請金額百分比	69.6%	55.1%	32.7%	30.4%	32.3%	
	佔總補助金額百分比	6.2%	10.0%	20.6%	20.8%	21.8%	

合計	新興私人展演場所	私立博物館	藝文環境與發展	跨領域藝術	視聽媒體藝術	文化資產
48		45000000	14	12		51
591,178,89			10,077,865	10,389,856		63,178,004
253,610,40			6,532,480	6,214,040		29,488,678
21			14	2		22
45.1			100.0%	16.7%		43.1%
136,489,63			6,532,480	300,000		9,210,308
47,055,50			3,037,000	300,000		4,000,000
18,6			46.5%	4.8%		13.6%
34.5			46,5%	100.0%		43.4%
75	11	6	14	18	43	60
882,460,21	37,910,118	51,556,255	11,727,850	18,393,773	35,554,305	37,502,889
335,245,9	12,005,038	7,666,000	6,156,200	12,402,500	22,255,057	23,529,590
3	6	5	9	7	13	25
44.1	54.5%	83.3%	64,3%	38.9%	30.2%	41.7%
184,209,8	7,815,816	7,020,000	4,556,200	3,755,053	5,840,590	8,851,690
71,018,0	3,310,000	1,894,400	2,142,600	1,893,000	4,470,000	3,280,000
21.2	27,6%	24.7%	34.8%	15.3%	20.1%	13.9%
38.6	42.4%	27.0%	47.0%	50.4%	76.5%	37.1%
1,23	11	6	28	30	43	111
1,473,639,1	37,910,118	51,556,255	21,805,715	28,783,629	35,554,305	100,680,893
588,856,3	12,005,038	7,666,000	12,688,680	18,616,540	22,255,057	53,018,268
5	6	5	23	9	13	47
44.5	54.5%	83,3%	82.1%	30.0%	30.2%	42.3%
320,699,4	7,815,816	7,020,000	11,088,680	4,055,053	5,840,590	18,061,998
118,073,50	3,310,000	1,894,400	5,179,600	2,193,000	4,470,000	7,280,000
20.1	27.6%	24.7%	40.8%	11.8%	20.1%	13.7%
36.8	42.4%	27.0%	46.7%	54.1%	76.5%	40.3%
100.0	2.8%	1.6%	4.4%	1.9%	3,8%	6.2%

【歷年件數金額比較表】

類別	第93-1期	第93-2期	93年度合計	92年度合計
總收件數(件)	481	752	1,233	1,300
活動總經費(元)	591,178,897	882,460,212	1,473,639,109	1,487,031,645
申請金額(元)	253,610,407	335,245,992	588,856,399	621,864,770
董事會核定件數(件)	217	332	549	540
佔該期總收件數百分比	45.1%	44.1%	44.5%	41.5%
董事會核定金額(元)	47,055,505	71,018,000	118,073,505	119,337,920
佔該期申請金額百分比	18.6%	21.2%	20.1%	19.2%

【歷年首次獲補助申請案件數統計表】

年度	首次獲補助 團體數	累計個數	首次獲補助 個人數	累計個數	合計	累計個數
86年度	217	217	237	237	454	454
87年度	128	345	294	531	422	876
88年度	91	436	289	820	380	1256
88下半年及89年度	136	572	214	1034	350	1606
90年度	57	629	107	1141	164	1770
91年度	48	677	84	1225	132	1902
92年度	41	718	78	1303	119	2021
93年度	56	774	91	1394	147	2168

86年度合計	87年度合計	88年度合計	88年度下半年及 89年度合計	90年度合計	91年度合計
1,603	1,698	2,098	3,038	1,916	1,165
2,355,634,121	2,138,430,033	2,278,645,051	3,511,392,410	2,471,793,932	1,356,354,722
1,119,824,981	990,364,800	1,000,310,143	1,633,058,234	1,124,973,042	570,440,654
622	802	902	1,213	694	495
38.8%	47.2%	43.0%	39.9%	36.2%	42.5%
110,677,340	160,245,934	199,424,060	299,949,919	164,145,705	102,771,210
9.9%	16.2%	19.9%	18.4%	14.6%	18.0%

【歷年補助案執行表】統計日期:93年12月底

年度	、期別	總收件數	資格審查通過件數 (資格審查通過案件之 申請補助金額)	核定補助件數 (核定補助金額)	已核銷件數	已核銷件數占 核定補助件數百 分比	撤銷自動撤案	件數 其他註	扣款件數
864	年度	1,603	1,316 (837,617,502)	622 (110,677,341)	622	100%	24	24	53
	年度	1,698	1,540 (763,503,806)	802 (160,245,935)	802	100%	33	28	70
884	年度	2,098	1,885 (884,290,318)	902 (199,424,061)	902	100%	32	26	80
	半年及 年度	3,038	2,821 (1,493,129,830)	1,213 (299,949,920)	1,213	100%	88	26	63
	年度	1,916	1,793 (1,048,841,280)	694 (164,145,706)	693	99.86%	36	10	45
914	年度	1,165	1,115 (535,545,382)	495 (102,771,210)	489	98.79%	34	4	35
924	年度	1,300	1,245 (652,942,672)	540 (119,337,922)	465	86.11%	33	3	29
	93-1期	481	462 (249,359,168)	217 (47,055,506)	146	67.28%	8	1	7
3年度	93-2期	752	724 (325,895,612)	332 (71,018,001)	37	11.14%	2	0	3
合	計	14,051	12,901 (6,791,125,570)	5,817 (1,274,625,602)	5,369	92.30%	290	122	385

#撤銷或扣款原因:

- 1.計畫執行經發現為資格不符或時效不符者。
- 2.未依計畫執行者。 3.未依基準或合約規定履行相關義務者。 4.逾期且經限期催繳仍未核銷者。
- 5.其他。

專案補助計畫





策展專案 朱銘美術館展出匈牙利藝術家 István Eröss 「鐵絲網」作品 九十三年度專案補助計畫

- (一)年度專案補助計畫



(一)年度專案補助計畫

專案補助計畫是本基金會針對各類藝術文化生態中急迫的需求,於常態補助機制之外所設置專項的補助計畫,以鼓勵台灣各類藝術文化與藝文環境發展的研究,推廣各類藝術文化活動,拓展交流通路,並協助推動各類藝術文化振興方案。

專案計畫依據資源來源及質性分為本基金會補助計畫及藝企平台計畫,相關説明如下。

	九十三年度 專案補助計畫	最高補助名額	個案最高補助金額	收件期	補助結果公布時間	補助總金額
	視聽媒體藝術	4名	120萬	93/1/15-31	93/4/30	4,000,000
計畫	長篇小説	4名	創作生活費50萬 出版經費20萬	93/10/1-30	93/12/31	2,800,000
名稱	視覺藝術策劃性展覽	6名	150萬	93/7/1-15	93/9/30	8,050,000
鸺	歌仔戲製作及發表	3名 (劇本入園6名)	88萬	93/10/1-20	94/2/21	2,760,000
	表演藝術行銷平台	4名	120萬	93/8/1-25	93/9/30	4,800,000
	表演藝術精華再現	6名	250萬	93/10/1	93/12/20	7,285,845
	表演藝術追求卓越	無上限	100萬	93/4/1-20	93/5/31	7,500,000
整企平	藝教於樂一藝術與人文	10名	25萬	93/8/1-10	93/9/5	2,000,000
藝企平台計畫	科技藝術創作發表	6名	50萬	93/8/1-31	93/10/19	2,496,000
144	國際金工創作研習交流	1名	30萬	93/6/1-30	93/9/30	300,000

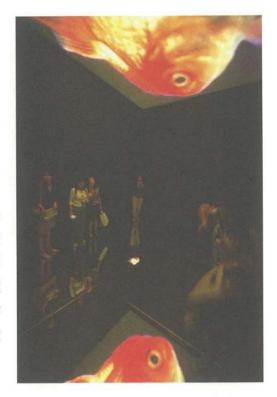
■「視聽媒體藝術專案」補助計畫

順應視聽媒體藝術生態以數位錄影為拍攝媒材的趨勢,並以提昇製作技術及作品內容為前提, 規劃本專案。本專案以「追求卓越」為補助創立精神,期望在數位產業快速發展的時代,激發 數位錄影美學及品質的提昇。申請者以現職從事專業音像工作達四年(不包含大學階段)以上 的工作者為對象,並徵求以DVCAM同等級或更高級電子數位規格製作的「紀錄類」、「動畫類」 及「實驗類」創作計畫,每年提供最高120萬元的補助金額,至多補助四名;除期望達成輔助 相關專業技術的提昇,也鼓勵獲補助者參加國內外相關影展的競賽,促進視聽媒體藝術的國際 交流,帶動國內相關產業的進步。

■「長篇小說專案」補助計畫

在歷來常態補助的收件內容與坊間文學發表的趨向中,作為文學創作不可或缺的主要文類一長篇小説,一直難見質量上的突破。為鼓勵國內優秀的創作者,投入長篇小説的創作行列,本基金會提出本專案,以補助創作生活費及結合出版社發表的方式,活絡此一文類的創作環境,並深化這項計畫的推廣與影響效益。

為能以多元的管道發掘好的創作者,本專案採公 開徵選及推薦入選二方式並行。本年度評審委員 的補助考量方向以創作計畫具文學發展潛力,開 創性,能體現時代精神和群體之前瞻思考者;資 深作家之補助對象以能具突破性、提昇或為寫作 生涯新階段之計畫,新進作家則為市場性低、實 驗性、有潛力者。



■「視覺藝術策劃性展覽專案」補助計畫

策展專業的興起,無疑地是國內藝術生態十分令人矚目的現象之一。有鑑於此,本基金會於本年度首次實施「視覺藝術策劃性展覽獎助計畫」,提供跨年度的獎助,以個案至多150萬元之經費,獎助具時代意義、整合效益與突破性之優質策展計畫,並將連續執行三年。整體而言,本年度申請計畫內容完整,形式多元,競爭十分激烈。獲選計畫之策展人多具有豐富的國內外策展資歷,所規劃之展覽論述完整,多數計畫雖本於視覺藝術創作卻呈現明顯的跨界趨勢,而對於當代社經文化的觀察以及機制權力的批判,亦為部分展覽所探討之議題。本年度獲選計畫將先後於國內公私立美術館、藝術村以及藝文替代空間展出,部分計畫更將以國際交流方式巡迴至國外藝文空間展出。

■「歌仔戲製作及發表專案」補助計畫

為促進國內傳統戲曲發展,提昇表演團體的創作呈現及演出品質,本基金會規劃「歌仔戲製作及發表專案」,積極獎助「本土傳統戲曲編劇、編曲編腔、導演」等劇作人才,鼓勵歌仔戲劇團製作並發表優質劇作,為傳統戲曲挹注新活力。第一屆三個獲補助團隊國光歌劇團、秀琴歌劇團、春美歌劇團於九十三年七月九日起,連續三週末分別於台中大甲鎮瀾宮、台南安平天后宮、高雄三鳳宮發表演出。三場匯演不僅吸引眾多人潮駐足觀賞,並獲得團隊在地縣市政府、文化局、媒體的支持,讓本專案的補助效益更為擴大。

本年度本基金會繼續辦理「九十四年歌仔戲專案」之前置流程,協助歌仔戲團隊製作發表「小而美」的廟口好戲,期待讓更多觀眾願意駐足廟口,欣賞兼具傳統表演特質與現代思維節奏的優質歌仔戲。甄選辦法分兩階段進行:第一階段為劇本甄選,入圍者再進入劇本寫作和製作規劃,第二階段則為製作演出團隊甄選,選出至多三名獲補助團隊發表演出。

■「表演藝術行銷平台專案」補助計畫

有鑒於國內表演團隊製作經費拮据,行銷預算有限,團隊跨足其它縣市演出時,又常面臨跨縣 市旅運成本高、觀眾來源難以掌握、購票意願低等困境;本基金會主動規劃「表演藝術行銷平 台專案」,以公開方式徵求各地推廣團隊建構平台,鼓勵以教育推廣及建構當地表演藝術行銷 市場環境的基礎資料為起步,進而推動表演、觀眾、劇場等三方進行密實整合,以有效掌握及



開發觀眾資源。

四個獲補助單位將協助演出團隊至各地演出提供以下資源: (一)協助召開記者會,聯絡在地藝文記者及提供場地資訊。(二)協助節目宣傳單及海報做大宗郵件寄送。(三)協助表演團體節目海報以及宣傳單鋪點。(四)協助表演團體安排講座。(五)安排表演團體上電台專訪。(六)於當地發行之各式刊物刊登演出訊息。(七)安排表演團體進入各級學校進行推廣及示範演出。(八)安排表演團體節目上跑馬燈或電台廣告。(九)架設網站或於各相關網站上刊登宣傳表演團體之演出。(十)協助當地交通、食宿等相關事宜。(十一)建構當地之行銷通資料庫及觀眾資料庫。

本專案期望藉由在地單位的協助,規劃團隊最有效之演出宣傳方式,解決團隊因地緣關係不易宣傳之困境,進而提昇票房績效。

■「表演藝術精華再現專案」補助計畫

繼鼓勵創新製作的「表演藝術追求卓越專案—表演藝術製作發表獎助計畫」、建構觀眾群基礎的「表演藝術行銷平台專案」後,繼而推出的「表演藝術精華再現專案」,旨在鼓勵表演團體積極開發跨縣市觀眾資源,再度檢視製作績效,積極部署行銷通路,擴大製作演出的地域規模,推廣優質表演藝術,讓優質表演藝術作品能為更多民眾所共享。

■「表演藝術追求卓越專案」補助計畫

公開徵選優質的製作計畫,提前發給製作經費,令其具備充裕的經濟支援與製作時間,並在完成製作的過程中,本基金會與相關專業人士組成的團隊,亦將因應團隊製作的瓶頸,持續給予建議與協助,不僅能夠達成演出預定的規模與水平,並能獲致最佳的發表管道與成效。

本專案之後續行銷除了由本基金會提撥100萬元作為整體包裝行銷之外,獲補助團隊並另外獲 得建華金控獨家贊助1000萬元,協助每檔製作於報章媒體及電台刊登廣告,並舉辦首演酒會 等,為本基金會首次獲得企業為行銷挹助贊助金額之先例。

■表演藝術青年創意人才工作坊:第二屆【青創會】

由建弘文教基金會全額贊助,並與本基金會合作舉辦的【青創會】,為「表演藝術追求卓越專案」的子計畫之一,是以發掘及培育表演藝術青年創意人才為核心目標。第二屆【青創會】由林懷民與簡靜惠擔任計畫主持人,並特別邀請台港導演汪其楣、卓明、林奕華及黎煥雄擔任指導老師,與甄選出的二十五名青年藝術家進行創作交流,並營造相互激盪與焠鍊作品的學習空間。此外,亦設計專題講座、演出欣賞、創作論壇及創作呈現等豐富的內容,期望未來青年藝術家能以卓越的作品,創造出更多優質的藝術與文化。



■「藝教於樂—藝術與人文專案」補助計畫

由雄獅鉛筆廠股份有限公司董事長李翼文先生贊助本基金會設立的「藝教於樂-藝術與人文專案獎勵計畫」,為「國藝之友-藝文與企業贊助平台」具體成果之一。本專案自九十二年度首度辦理以來,即獲得藝術與教育界極大的迴響,以及本基金會董事會一致的肯定和支持。本年度接續擴大辦理,除了來自雄獅鉛筆股份有限公司的企業贊助之外,本基金會亦相對挹注100萬元,獎勵更多的團隊投入藝術與人文之課程研發與教學成長。

去年獲得入選的七組研究團隊,在第一年執行完畢後並於九十三年七月十三日假福華國際文教會館舉行成果發表會,與社會大眾分享其計畫內容、研究過程、經驗和成果,更激起全省相關創意教學中小教師的關注。本年度獲選團隊來自全台各縣市與離島,結合跨校資源,深耕藝術與人文教育不遺餘力,深獲委員的青睞。

■「科技藝術創作發表專案」補助計畫

有鑒於近年來科技與藝術的結合已成為藝術創作的新興形式,為積極培育國內科技藝術創作人才,本專案以相對基金的藝企合作概念,由邱再興文教基金會、宏碁基金會及光寶文教基金會共同捐助150萬元補助款,本基金會亦相對挹注150萬元獎助金,提供藝術家一年的創作期程;並為藝術家整合設備及發表場地等軟硬體資源,激發科技藝術人才創作發表之企圖心。獲獎之六項計畫將自九十三年十一月起,分別於台北鳳甲美術館、高雄市立美術館、台中國立台灣美術館、宏碁渴望園區等地巡迴展出。

■「國際金工創作研習交流專案」補助計畫

阮文盟先生從事金工創作多年,成績斐然,主動加入本基金會國藝之友並提出獎助金工創作者 出國研習的計畫,且承諾以個人名義提出經費的贊助。本案以鼓勵國內新進金工創作人才出國 進行觀摩、交流以及研習,期望藉由較優厚的資助經費,專案協助金工創作者以實習、研究、 課程撰讀等方式精進專業,期能提昇國內新進金工創作者之專業知能。

(二)專案補助名單

「視聽媒體藝術專案」補助計畫

姓名	作品
郭亮吟	《綠的海平線》(DVCAM / 70-90分鐘·紀錄類)
邱立偉	《王老先生雜貨店》(DVCAM / 20分鐘,動畫類)
黄淑梅	《中寮鄉清水村12鄰遷鄰四年實錄》(DVCAM / 150分鐘·紀錄類)
陳界仁	《微光明滅》(DIGITAL BETACAM / 25-35分鐘,實驗類)

評審委員:余為政(書面審查主席)、李泳泉(面試主席)、王呈瑞、王俊傑、吳為章、吳珮慈、黃玉珊

「長篇小說專案」補助計畫

姓名	計畫名稱	計畫期程
許榮哲	漂泊的湖	93/10/31-95/10/31
童偉格	西北雨	94/1/1-95/12/31
梁琴霞	黎青	94/1/1-95/7/31
王聰威	遙遠一端的回聲— 哈瑪星的故事	94/2/1-96/2/1

評審委員:楊澤(主席)、張恆豪、許素蘭、陳義芝、舞鶴

「視覺藝術策劃性展覽專案」補助計畫

團體名稱	策展人	計畫名稱	活動期程	展覽地點
財團法人朱銘文教基金會	陳志誠/劉柏村	93朱銘美術館國際藝術營 生態景緻收容	93/10/3-/11/5	朱銘美術館
立享文化事業有限公司	徐文瑞/Maren Richter	嘛也通 非常經濟實驗室	94/1/21-2/26	大趨勢藝術空間
自光體設計有限公司	葉偉立	湖 The Lake: Towards a Cross-Cultural Dialogue	94/3/4-31	台北國際藝術村及 澳洲 Art Space
屏東縣米倉藝術家社區 協會	盧明德/許淑真/張新丕	潮間帶藝術偵測站 2005年年度計畫	94/4/16-5/29	高雄市立美術館
財團法人當代藝術基金會	高千惠	偷天換日: 當・代・美・術・館	94/4/2-5/22	台北當代藝術館
在地實驗文化事業有限 公司	王俊傑/黃文浩	BIAS異響II 聲音裝置展	94/9/24-11/20	台北市立美術館

評審委員:張元茜(主席)、吳嘉寶、林平、張芳薇、羅森豪

「表演藝術行銷平台專案」補助計書

團體名稱	縣市	時間
亞藝藝術有限公司	台中市	A STATE OF THE PARTY OF THE PAR
台南人劇團	台南市	AVW W AVWA WA
高雄市交響樂團	高雄縣市	94/1/1-94/12/31
財團法人蘭陽文教基金會	宜蘭縣	

評審委員:樓永堅(主席)、溫慧玟、羅艷莉、謝明昌、樊曼儂

「表演藝術精華再現專案」補助計畫

團體名稱	計畫名稱	核定補助演出縣市
阿美大歌手歌唱團	阿美傳奇	新竹市、台中市、台南市、高雄市(四場)
光環舞集舞蹈團	奥林匹克	台中市、桃園縣、嘉義縣、花蓮縣、台東縣、新竹市、台南縣、金門縣、 澎湖縣、宜蘭縣、高雄市(十一場)
新古典舞團	布蘭詩歌	新竹市、台中市、台南市、高雄市(四場)
表演工作坊	暗戀桃花源- 當表演工作坊遇到明華園	新竹市、台中市、桃園縣中壢、台南市、高雄市(八場)
創作社劇團	驚異派對 夜夜夜麻2	高雄市、台南市、台中市、新竹市(四場)
莎士比亞的妹妹們的劇團	當我們巡迴去討論愛情	台東縣、台南市、高雄市、台中市四地演出十二場、劇場工作坊十六場及校園演出十五場(共計四十三場)

書面審查委員:朱宗慶(主席)、王文儀、溫慧玟、許博允、紀慧玲、黃寤蘭、陳芳英、李惠美

推薦委員會:王文儀、溫慧玟、許傳允、紀慧玲、蘇治華、蔡翁美惠、張國祥、王亞維、陳寶雲、許耿修、葉景雯、許靈均、劉雅芬

「表演藝術追求卓越專案」補助計畫

團體名稱	計畫名稱	首演日期/地點
表演工作坊	這一夜她們説相聲	94年1月 城市舞台
外表坊時驗團	恐怖酒吧	94年5月 新舞台
如果兒童劇團	誰是聖誕老公公	94年9月 新舞台
台南人劇團	希臘喜劇<利西翠坦>	95年4月 台南延平郡王祠
十方樂集	十方.音樂.李泰祥	94年10月 國家音樂廳
果陀劇場	歌舞劇一金大班的最後一夜	95年 國家戲劇院
舞鈴少年藝術表演團	狂想世紀	94年8月 國家戲劇院
金枝演社劇團	流浪胡撇仔浮浪人之歌展演製作計畫	95年7月 淡水捷運站

評審委員:張己任〈主席〉、王文儀、李玫玲、陳芳英、陳麗娟、陳正熙、溫慧玟、趙玉玲

表演藝術青年創意人才工作坊:第二屆【青創會】

學員名單

方琦、王世偉、王瑋廉、史筱筠、吳哲瑋、李名正、李銘偉、林宜瑾、邱安忱、施璧玉、洪國城、孫梲泰、陳怡靜、曾德順、黃宣諭 、黃美雅、楊景翔、鄒蕙筠、廖俊凱、劉樂群、蔡鏡榮、賴河泰、薛衣珊、魏雋展、蘇建雄

遴選委員:王俊傑、卓明、林鶴宜、簡靜惠

「藝教於樂一藝術與人文專案」補助計畫

團隊名稱	計畫名稱
花生米表演工作坊(澎湖縣東衛國小+沙港國小+興仁國小+中屯國小+內垵國小+講美國小+西溪國小)	表演藝術電力公司 澎湖發電所
台南縣drama教師工作坊(台南縣新光國小+永信國小+文化國小+南科國小)	再造夢想工程 drama is educational scene行動計畫
音樂劇夢工坊-菊之音小型表演歌劇坊(澎湖縣西溪國小+馬公國小+馬公國中)	音樂戲劇視覺藝術的融合音樂劇與課程統整推廣計畫
大元藝術教學團隊(台中縣大元國小+大華國中)	e-learning 數位化藝術學習學堂
當偶們在一起(台北縣安和國小+光復國小+力行國小)	偶來說故事
説唱精靈(高雄縣新甲國小+精華藝術團-田浩)	説學逗唱在新甲 傳統説唱藝術之再生
國小兒童成長團隊-Part2自卑情緒。藝術治療篇(苗栗縣苑裡鎮山腳國小)	祕密盒子
非常有藝思(台北市河堤國小+容淑華等)	深耕計畫 發現學校的百寶箱
創意藝術開發團隊(台北市溪口國小+木柵國小)	野獸國的華麗探險
快樂演化藝術教育工作室(台北縣立淡水國小+郭淑芬,楊志富)	藝術小芽的呵護計畫
初來變形蟲(台東縣初來國小+新武分校)	九年一貫藝術與人文領域之戲劇教學研究
NAME OF THE PRODUCT O	

評審委員:林曼麗 (主席)、張中煖、徐秀菊、鄭黛瓊、歐用生

「科技藝術創作發表專案」補助計畫

姓名	計畫名稱
吳天章	當代異術・數位魔法
林書民	催眠/光潛能計畫
王俊傑	微生物學協會一狀態計畫II
黃心健	記憶的標本一故事巢個展
蔡安智	台灣音計劃
呂凱慈	虚擬舞台之互動式藝術表演一掌中戲

評審委員:陳瑞文(主席)、顧世勇、林宏璋、謝素貞、張元茜

「國際金工創作研習交流專案」補助計畫

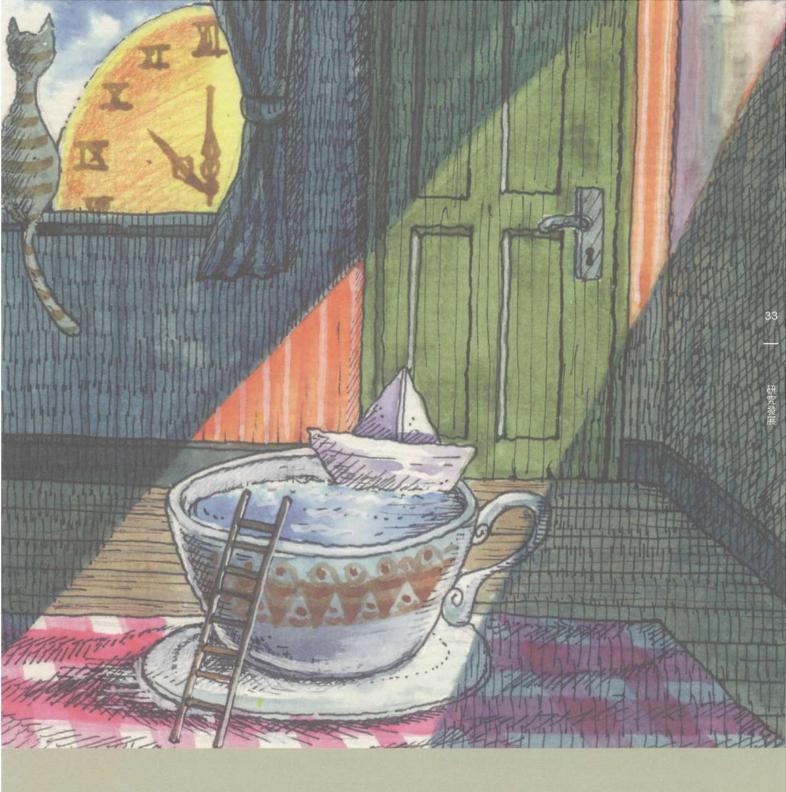
姓名	計畫名稱
鄭景勻	九十三年度金工創作研習交流計畫 西班牙金屬工藝研習

評審委員:薜保瑕(主席)、王嘉驥、徐玫瑩、翁徐得、阮義忠、林章湖、梅丁衍

研究發展



彭米香一 《文化創意產業實務全書》插圖



九十三年度研究發展業務

- (一)本會組織定位與政策研擬
- (二)文化創意產業專案研析
- (三)國際藝文獎助趨勢分析研究
- (四)「民間文化智庫」建權計畫
- (五)「藝文資源數位化」計畫
- (六) 視聽媒體補助成果研究
- (七)研究成果彙編出版
- (八)磐文時事鬼錄與建檔



(一)本基金會組織定位與政策研擬

以去年進行之「國藝會與行政法人建置原則比較分析評估報告」為基礎,本年度持續蒐集行政法人之法制、組織治理及績效評估之相關資料。另一方面,持續關注政府機關對「行政法人」政策推動的進程與態度,尤其是主管機關對於本基金會組織定位之政策方向。針對本基金會角色定位、長期發展與組織功能等面向,積極思考不同組織型態的未來性與可行性,以因應外界對本基金會未來發展的關切與主管機關對本基金會組織型態是否調整的政策思維。

(二) 文化創意產業專案研析

本年度文化創意產業專案研究延續九十二年度藝文創意產業趨勢研究之個案調查,針對「工藝」、「文化展演設施」、「地方特色」、「表演藝術」、「視覺藝術」、「創意生活」等領域的文化創意產業行業類別進行個案蒐錄,尋求具備高度創意元素、市場競爭潛力之案例,相關案例並經本基金會文化創意產業調查小組研究後,陸續公布於本基金會網站並以電子報發送藝文界,已完成個案之基礎調查與上網公告者計七十個案例。

(三)國際藝文獎助趨勢分析研究

本基金會運用「藝術理事會與文化機構國際聯盟組織」(IFACCA)提供之各國相關獎助機制趨勢與制度之經驗與資訊,拓展與國際相關機構之交流機會。同時將IFACCA提供之最新電子報(the Arts Council Online Reader News Service 簡稱 ACORNS)資訊與國外相關藝文振興策略之最新研究成果,摘譯後於本基金會電子報與網站上發布,持續引進國際新觀念與相關藝文政策做法,除強化本基金會基礎性研究工作外,亦提供各界在藝文策略訂定與發展的參考。本年度共摘錄ACORNS資訊計42條。

(四)「民間文化智庫」建構計畫

智庫建構的基礎在於專題研究的持續與專業資料的積累,目前除藉網站資訊的分享及文化創意產業的專題網路論壇外。在專題研究方面,並委託政治大學會計系完成「促進台灣藝文發展相關稅制研究」,以及淡江大學大傳系完成「視聽媒體藝術」等二項專題研究。擬藉由建立學術界與「第三部門」之研究網絡,以擴大本基金會諮詢顧問之網絡範圍,並就歐盟各國文化政策概況進行研析。將持續進行文化政策、各藝文領域相關議題的對話,以及系統性或基礎性研究。

(五)「藝文資源數位化」計畫

延續去年本基金會藝文資源數位化的工作,主要包含「補助成果數位化」與「委託專案業務-台灣當代藝文人才資料庫」兩大部分。

1、補助成果數位化

自九十一年度開始,針對曾經獲得本基金會補助的計畫成果內容,進行有效規劃詮釋並轉成數位檔案,建置成為「國藝會補助成果資料庫」,讓社會各界得以分享本基金會補助成果之相關資訊。至今已建置完成九十一年度以前(含)所有「調查研究」補助類項計185筆資料;本年度五月正式開放「補助成果線上閱覽」功能,並持續將本基金會92-1期後之補助成果完成數位化匯入資料



庫,充實內容,92-1期已完成數位化187件、92-2期已完成數位化97件、93-1期已完成數位化33件。

2、委託專案業務-台灣當代藝文人才資料庫

由行政院文化建設委員會與本基金會合作建置之「台灣當代藝文人才資料庫」,以曾獲本基金會補助者的人物資料為基礎,建置以「藝文人才詮釋」為導向的資料庫,目的在提供國內外藝文研究者、策展人及相關產業界等檢索利用,以直接或間接促成國際交流或產業合作機會。至二月二十九日已完成第一階段建置工作,總計完成1,608筆「視覺藝術類人才」資料。本年度以第一階段工作成果為基礎,續與文建會合作進行「台灣當代藝文人才資料庫參考作品數位化」計畫,計115位藝術家,612幀圖片之數位化。相關資料詳參http://203.207.5.81:8080/cca/

(六) 視聽媒體補助成果研究

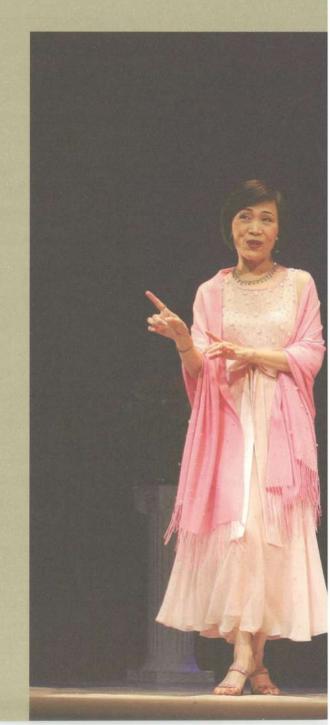
本年度以視聽媒體藝術類作為補助案的研究標的,題目為:『台灣視聽媒體藝術生態調查與補助政策之探討一以國家文化藝術基金會「視聽媒體藝術類」補助為例』。自八十六至九十二年度,視聽媒體藝術類常態補助138件,補助金額計24,189,876元;專案補助4件(九十二年度),補助金額3,200,000元;總計27,389,876元。本研究以歷年來的申請、補助與成果等資料為基礎、分析補助的運作與結果及其社會效益。在此一基礎上,透過文獻資料蒐集、訪談和問卷調查,進一步評估台灣整體視聽媒體藝術類創作之生態與現況、現有公、私立學校等機構對於視聽媒體藝術類創作之敗策與補助措施,以及相關創作者或專家對於現行政策和補助環境之意見與建議。並參照其他重點國家(主要為推動文化創意產業最力之英國)在視聽媒體藝術類創作方面的政策與補助措施,對台灣整體以及本基金會相關補助政策提出檢討和未來修正之建議。

(七)研究成果彙編出版

本年度研究成果出版,由文化創意產業專案研究公布於本基金會網站的七十個案例中,挑選最具參考價值的三十四個案例,重新整理撰寫案例內容,補充各案例影像的豐富性,並依循規劃之「工藝」、「文化展演設施」、「地方特色」、「表演藝術」、「視覺藝術」、「創意生活」相關領域,邀請九位藝文領域專家學者為本基金會調查產業類別撰寫專文,深化文化創意產業案例出版之內容,與城邦集團商周出版社進行編輯、行銷、通路等後端合作,出版《文化創意產業實務全書》。

(八)藝文時事蒐錄與建檔

延續往年藝文時事蒐集與建檔、歸檔之工作,以期能適切掌握國內外文化藝術發展的脈動,作為本基金會業務發展策略的重要參考。本年度以中國時報、聯合報、民生報、自由時報、中央日報、台灣日報等為主要蒐錄對象,每日平均蒐錄二十則重要藝文新聞,以紙本及新聞條目電子化輸入方式存取後,分別歸入文化政策、藝術管理、表演藝術、文化創意產業、社論等二十五個分類項目,共計存有三十六本參考剪報資料。另凡有關本基金會相關媒體報導則以數位化影像檔專檔儲存。



表演工作坊 「這一夜Women說相聲」 (王志偉攝)

九十三年度資源發展業務

- (一)國藝之友
- (二)資源募集
- (三)「九十二年獎助藝術行政人才出國進修成果發表會」
- (四)2004台法藝文行政人才短期參訪交流
- (五)規劃「2005台灣國際藝術博覽會」
- (六)藝文資訊服務





本基金會主動規劃、推動各項資源發展業務,進行各項募款計畫、整合資源,致力於營造更有 利於文化藝術工作之環境,為藝文界提供更具效益的服務。應九十二年度所規劃之各項資源發展計畫,本年度執行情況如下:

(一) 國藝之友

1、會員組織

國藝之友自九十二年十月起召募,於今年二月二十六日正式成立,本年度共有會員七十四名, 台新金控董事長吳東亮先生出任首任會長,日盛證券董事長蔡淑媛女士、雄獅鉛筆廠公司董事 長李翼文先生擔任副會長,建華金控董事長洪敏弘先生、典藏藝術家庭社長簡秀枝女士、逸之 森國際顧問公司總經理廖宜國先生、周秀如女士擔任召集委員,每月定期召開召集委員會議, 會務營運穩定,目前藝術會員(A會員)十五名,企業會員(B、C會員)五十九名。

2、藝企合作專案

國藝之友自正式成立以來,為增加補助資源,積極規劃各項藝企合作專案,活絡藝企平台的運作,本基金會扮演藝文界與企業二者之間的溝通橋樑,共同為營造一個有利於藝文事業開展的優質環境而努力。

本年度內共執行十大項企業贊助專案,涵括表演藝術、視覺藝術、藝術教育、培訓及出版等各藝文領域,其中亦包含本基金會以相對基金模式共同補助之多項專案,將民間企業資源廣泛而全面的挹注各項藝文展演活動,各項專案如下:

贊助	計	盡	贊	助	單	位	贊	助	金	額
表演藝術追求卓越專	案*		建弘文教基金				700萬(92-95	5年)		
「藝教於樂」- 藝術與人文專案獎勵計畫*			雄獅鉛筆廠股份有限公司			300萬(92-95年)				
C04台灣前衛文件展			台新金融控股股份有限公司				300萬			
藝企風華出版計畫			日盛金融控股股份有限公司、 保誠證券投資信託股份有限公司、 與藏藝術家庭股份有限公司							
「國際金工創作研習交流」專案補助計畫		阮文盟		WIND.		30萬			SUE.	
科技藝術創作發表獎助計畫*			邱再興文教基 光寶文教基金		基金會、		450萬(93-96	5年)		
當代藝術E-learning電	子教案		台灣微軟股份	有限公司			150萬			
「生命」紀錄片		東和鋼鐵股份有限公司				33.5萬(放映器材)				
藝企合作研習營		富邦藝術基金會			BUST	222,361元 (實物捐贈) 6萬(VCD製作)				
要正口IFW[白黑			瑞士商菲利普	肾 莫里斯台	彎分公司		20萬(研習營	記者會、交	流餐會)	
游藝卡年度回饋金			台新金融控制	股份有限的	公司		1,204,656元			
市安与木甘命会担州	10 81 1 A A	11-								

*專案為本基金會提供相對基金合作



3、「親近藝文」活動

國藝之友自召募期開始至正式成立之後,每月舉行親近藝文活動,不僅提供企業會員豐富的優質藝文資訊,及參與各類展演活動的機會,進而對藝文活動及藝企合作的需求有更深入的瞭解,並鼓勵企業會員與藝術會員於藝文展演活動場合中,透過經驗分享、座談、餐敘等方式多方交流,藉由討論及互動,培養合作的默契與機會,國藝之友成立至今共舉辦親近藝文活動14場次。

4、培訓及出版

(1) 藝企合作研習營

國藝之友為推廣藝企合作觀念,並培植國內執行藝術企業合作人才,特別邀請英國A&B機構資深文化政策顧問Andrew Mcliroy及Philip Speeding先生來台,以最有效率的方法,將藝企合作的方法與策略經驗,傳達給國內25位藝文單位代表。為期五天的研習營,透過演講、專案研究、角色扮演等方式,針對藝企合作、募款方式、策略聯盟等議題深入探討,讓藝文工作者與企業結成互助網絡,打造永續經營之藝企合作關係。

本研習營同時也是藝企合作的實踐,國藝之友會員「富邦藝術基金會」及「瑞士商菲利普莫里斯台灣分公司」,將其對於藝文團體尋找企業合作的鼓勵化為行動,慷慨贊助上課場地、食宿等經費,與本基金會攜手培養國內藝企合作的好手,同時讓企業更有創意。

(2)「藝企風華 總論篇」出版

為鼓勵台灣藝企合作之風氣,並提供實務經驗予企業界參考,國藝之友率先規劃了國內第一套藝企合作的工具書系列,希望以簡明易懂的方式,讓社會大眾瞭解藝企合作的精神及執行的方法,並教導企業如何運用藝術在企業投資、贊助及公關宣傳活動等各層面,因而拋磚引玉,鼓勵民間企業投入藝企合作。

「藝企風華 總論篇」由日盛金控集團熱情贊助,日盛證券董事長蔡淑媛女士、廣達電腦集團林百里董事長作序推薦,於今年七月七日舉行新書發表記者會,書中收錄國內外藝術與企業結合的模式及效益的相關資訊,並搭配了國內外諸多經典案例參考佐證。本書的出版不僅加惠國內企圖投入藝企合作的藝術團體與企業,並為國內藝企平台的建立奠定了更穩固的基石。

國藝之友成立大會,榮譽會長 吳淑珍女士頒發會員證書予 會長吳東亮先生



(二)資源募集

1、文化藝術認同卡-游藝卡

游藝卡為本基金會與台新銀行,共同發行之國內第一張強調對藝文認同的信用卡。為提高社會對游藝卡的認識,增加社會的利用度,台新銀行自每一筆游藝卡的刷卡消費金額中,撥款千分之二的回饋金予本基金會,以增加對藝文團體的補助金額,達到對藝文認同的目的。甫於今年八月慶祝發卡突破10萬張;至十二月三十一日止,共發卡108,872張;自九十二年十一月至九十三年十一月止,也創下年度回饋金新高為新台幣1,204,656元,特約商店及特約藝文團體擴增至六十二家。

2、其他捐贈

為配合本基金會推展各項業務及專案活動,民間企業常就特定活動贊助物資,協助活動順利舉行。美術館之友聯誼會視往年贊助伊通國際有限公司(伊通公園)營運經費成效良好,本年度再度贊助伊通公園年度營運費用15萬元。此外,日盛證券董事長蔡淑媛女士亦贊助第八屆國家文藝獎頒獎典禮餐點6萬元。

(三)「九十二年獎助藝術行政人才出國進修成果發表會」

本基金會為培育國內藝文行政人才,自八十九年度起,始設置「獎助文化藝術行政人才出國進修專案」補助計畫。本專案以課程選讀、機構實習研究等管道,持續協助從事藝文行政工作三年以上者赴美進修實習。九十二年度獲獎助者已於本年度陸續完成計畫,為與社會大眾分享進修成果,十二月七日於高雄師範大學、十二月九日於台北國際藝術村舉辦二場成果發表會。發表人分別為徐孝貴女士,時為華山創意文化園區執行長,研究主題為公共藝術,針對「美國公共藝術的操作與發展」、「獨立策展人的工作發展及運作」以及「閒置空間再利用和藝術家進駐」等三個主題,分享美國公共藝術的現況;曹文瑞先生,時為華山創意文化園區副執行長,針對袖珍藝術之起源與發展,探究美國袖珍藝術主題博物館之經營與管理,進而從美國各類型博物館之發展與經營現況,與台灣的博物館生態及發展環境作一比較;自由工作者李素蓮女士,自美國史密生民俗節的製作過程中,探討美國所發展出保存民間文化的政策,以及製作民俗節的方法。

(四)2004台法藝文行政人才短期參訪交流

本基金會為與國外相關機構及專業人員建立更多的互動及交流,與法國文化部、法國在台協會 於今年十月三十一日至十一月七日,合作舉行「台法藝文行政人才短期參訪交流」計畫。本計 畫為一雙向交流計畫,規劃台灣及法國藝文工作者相互訪問、觀摩學習兩國之文化機構運作模



式,分享彼此的藝術行政經驗。自九十年開始,本計畫已執行三次互訪,今年為本計畫最後一 階段的法方訪問。

此次計畫以本基金會今年的研究主題「藝企合作」及「文化創意產業」為交流重點,透過拜會、訪談、參觀及欣賞等參訪行程,充分將國內藝文環境、本基金會藝企合作平台、國內藝文相關性質基金會之發展、文化創意產業與行銷等推介予法國代表,藉由雙向交流討論,彼此相互學習文化行政運作的模式,分享工作經驗。並企圖透過呈現台灣藝企合作發展的現狀,民間資源整合的效益與可能性後,建立法國與台灣間之藝企合作聯繫管道,與法國藝文界尋求更多合作的可能與契機。

(五)規劃「2005台灣國際藝術博覽會」

為建構亞洲藝術的國際網絡,提昇藝術產業以及周邊產業之實質收益,建立台灣作為亞洲藝術交易中心的指標性地位,並帶領國內民間組織積極辦理藝術博覽會的成熟風氣,本基金會於今年二月份接受文建會的委託,籌擘「2005台灣國際藝術博覽會」之計畫,以為統整國內視覺藝術產業及作為引介台灣優秀藝文人才邁向國際舞台的重要媒介。

由於「台北・亞洲藝術博覽會」為國內首次籌辦,本基金會特別於計畫研擬籌備初期,拜訪交通部觀光局等部會,更親赴中國北京國際藝術博覽會實際進行觀摩與考察,期盼結合產、官、學界資源的力量,共同推動此一龐大計畫。本案於規劃階段因考量中華民國畫廊協會實具辦理藝術博覽會之經驗與實力,建議該協會辦理本案。

(六)藝文資訊服務

本基金會為國內重要藝文資源之一,相關政策及業務之推動均動見觀瞻,深受各界重視。因此,本基金會與外界之聯繫與互動,及相關政策與業務宣導,均應即時公開,以提昇機構之公信力。

為能即時提供各項重要訊息,本基金會規劃與執行各種資訊交流管道,包括新聞發布、説明會、記者會、經營網站、發行電子報、出版《簡訊》與《年報》等,致力提供開放與有效率的藝文資訊服務。

1、媒體聯繫

為宣導本基金會相關業務,本年度共計發布新聞四十一則(含記者會之舉辦),另不定期與媒體保持聯繫,並解答相關詢問。隨時掌握文化藝術獎助條例及本基金會設置條例等相關修法訊息,即時提供本基金會研發組進一步研擬因應對策。



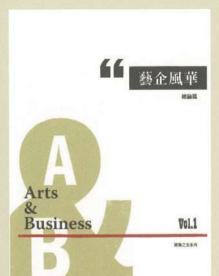
洪敏弘博士及林曼麗董事長 共同祝賀「表演藝術追求卓越」 獎助計畫獲補團隊

2、出版品編印

定期發行本基金會簡訊及中、英文年報。本年度共發行三期簡訊,以報導本基金會當季之業務成果、補助訊息、獲補助者之活動,是本基金會與藝文工作者的交流橋樑。中、英文年報則為會內業務及財務狀況的公開刊物,內容是當年度國家文藝獎、常態補助成果、專案補助計畫、推廣及研發業務成果、財務組織、年度活動紀要等,可提供學術研究或文化統計參酌。此外,本年度配合國家文藝獎編印「2004第八屆國家文藝獎專輯」,並與公共電視台合作製播「文化容顏」第八屆文藝獎得獎者紀錄片;同時與時報文化合作,完成出版第五屆文藝獎文學類得獎者葉石濤、第六屆文學類得獎者陳千武以及第七屆美術類得獎者陳慧坤之傳記。

3、網站全面改版,發展藝文資源整合平台

本基金會網站以推動各項業務訊息及成果為基礎,建構專業藝文領域的服務性功能,發展藝文資源整合平台,使能完整、快速提供藝文工作者本基金會相關資訊,提高服務之品質與效率。 本年度除配合本基金會藝文資源數位化計畫,積極進行網站改版規劃外,每月並固定發送兩期 本基金會電子報,主動將本基金會新訊、補助案活動訊息、藝文研討活動、藝術理事會與文化 機構國際聯盟組織(IFACCA)資訊及藝文求才等各項服務訊息傳送給電子報訂閱者。





77

企業家序一 第2年段 AMTE



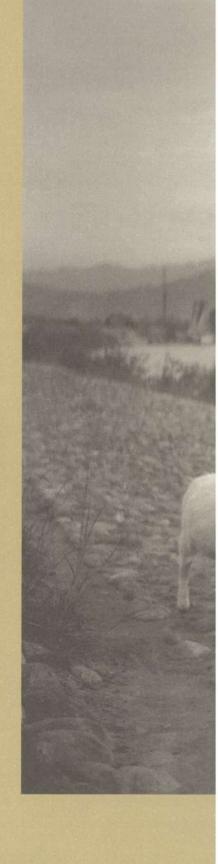
額企合作的先展 河水「河南2水水川、通常州区以产

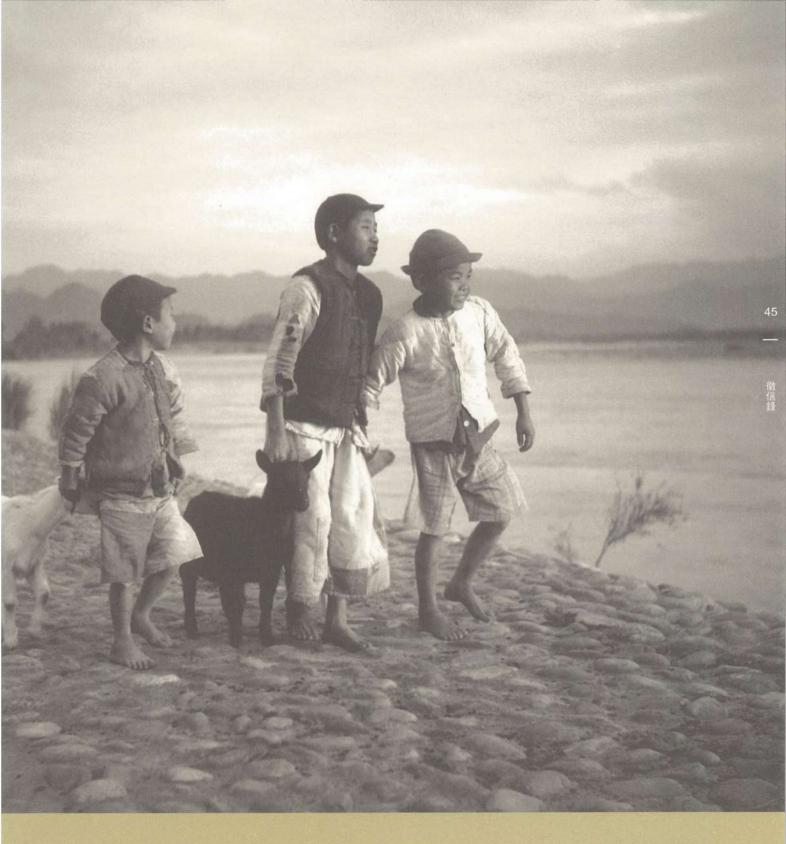


徵信錄



李鳴鵬一牧羊董,新店溪畔,1947年代 (台灣國際視覺藝術社提供)





徵信錄

- (一)國藝之友
- (二)藝企合作專案
- (三)文化藝術認同卡-遊藝卡
- (四)實務捐贈
- (五)其他捐款

感謝以下人士或公司於本年度透過國藝之友、藝企合作專案計畫、游藝卡回饋命,實物捐贈及 不定額捐款方式支持本基金會,並協助各項業務順利推動。本年度捐贈收入共計14.202.166 元。

包括:

- (一)「國藝之友」會費捐款840,000元 (二) 藝企合作專案計畫捐款11,542,850元
- (三) 游藝卡回饋金1,204,656元 (四) 實物捐贈592,516元
- (五) 一般捐款22.144元

(一) 國藝之友

本會自九十二年起召募「國藝之友」,於九十三年二月二十六日召開成立大會,共有會員七十 四名,召集委員會定期召開會議,落實會務、推廣藝企合作專案,本年度加入「國藝之友」會 員如下:

(1) 企業會員:委員會員(C會員),年費新台幣伍萬元整

- 台灣大哥大股份有限公司
- 遠東紡織股份有限公司
- 梁白玲女士
- ■邱弘茂先生
- ■楊錦標先生
- 駿傑投資股份有限公司
- 台北金融大樓股份有限公司

- 福益實業股份有限公司
- 合森股份有限公司
- 中華開發金融控股股份有限公司
- 財團法人富邦藝術基金會
- 曾淑芸女士
- 姚政仲先生

(2) 企業會員:一般會員(B會員),年費新台幣貳萬元整

- ■財團法人宏碁基金會
- 林瑪莉女士
- 台灣資生堂股份有限公司
- 金石堂圖書股份有限公司
- 財團法人紀慧能藝術文化基金會 大眾電腦股份有限公司
- 禾力實業股份有限公司
- 財團法人中環文化基金會

(3) 藝術會員(A會員),年費新台幣伍仟元整

■ 傅本君女士

■ 華陶窯業股份有限公司

■ 阮文盟先生

- 蘋果兒童劇團
- 中華文化復興運動總會
- 中華民國表演藝術協會

(二)藝企合作專案

■ 表演藝術追求卓越專案之「表演藝術製作發表獎助計畫」與「青年創意人才培育計畫」,執 行期為九十二年起至九十六年止,本年度贊助金額如下:

財團法人新光吳火獅文教基金會250,000元

財團法人吳東進基金會50,000元

財團法人復華文教基金會500,000元

財團法人建弘文教基金會1,280,550元

■ 藝教於樂 - 藝術與人文專案獎勵計畫

雄獅鉛筆廠股份有限公司贊助本專案,自九十二年起至九十五年止,共三百萬元,九十三年度 贊助金額為1,000,000元

■ 科技藝術創作發表獎助計畫

財團法人邱再興文教基金會、財團法人光寶文教基金會、財團法人宏碁基金會贊助本專案連續 三年度,共四百五十萬元,九十三年度贊助金額如下:

財團法人邱再興文教基金會500.000元

財團法人光寶文教基金會500,000元

財團法人宏碁基金會500,000元

■「國際金工創作研習交流」專案補助計畫

阮文盟先生300,000元

■ A&B「藝企風華」出版計畫

日盛證券股份有限公司500,000元

日盛國際商銀股份有限公司500,000元

英國保誠証券投資信託股份有限公司500.000元

■ A&B藝企合作研習營

瑞士商菲利普莫里斯股份有限公司台灣分公司200,000元

財團法人富邦藝術基金會VCD製作60,000元

■ C04台灣前衛文件展

財團法人台新文化藝術基金會3,000,000元

■ 當代藝術E-learning電子教案

台灣微軟股份有限公司1,500,000元

■ 第八屆國家文藝獎頒獎典禮餐費

日盛證券股份有限公司67,300元

■ 紀錄片放映器材贊助

東和鋼鐵企業股份有限公司335,000元

(三) 游藝卡回饋金

台新銀行自每一筆「游藝卡」的刷卡消費金額中,提撥千分之二回饋金予本基金會,九十三年 度(九十二年十二月至九十三年十一月)回饋金共計1,204,656元。

(四) 實物捐贈

- 鈺德科技股份有限公司贊助第七屆國家文藝獎得獎者紀錄片光碟壓製100,000元
- 台新國際商業銀行贊助國藝之友成立大會餐費220,000元
- 逸之森國際藝術顧問公司贊助國藝之友南港公共藝術之旅晚宴餐費50,155元
- 財團法人富邦藝術基金會贊助藝企合作研習營場地、食宿、課程內容等共222,361元

(五) 一般捐款

- 謝馨慧女士2,000元
- 周秀如女士2,000元
- 日本Saison Foundation稿酬12,144元





陳順築一「百年好合」 (陳順築提供)

九十三年度財務報告

- (一) 收入部分
- (二)支出部分
- (三)本期餘絀部分
- (四)監事會審核報告書
- (五)會計師查核報告



し、



本年度在財務收入方面,規劃長短期資金運用,爭取更多收入,以推廣各項業務。至於各項支出,本撙節原則,力求核實列支,務使有限財力發揮最大效益。各項財務報告,業已經本基金會 遴選之會計師出具無保留意見之查核報告書。本年度之年度業務報告及會計師之查核報告及財務 報表,業已經董事會通過,並經監事會審核通過。各項財務報告分列如下:

(一) 收入部分

本基金會九十三年度總收入決算數為228,086,391元,收入來源計有五大項;一為募款所得之捐贈收入;二為利息及投資所得之財務收入;三為出售財務手冊之服務收入;四為本年度承接之委辦業務收入;五為以前年度撤案之補助款的其他業務外收入。以下針對此五項收入,説明如下:

(1) 捐贈收入

捐贈收入14,202,166元,占總收入之6.2%,較預算數24,100,000元減少9,897,834元。本年度除持續推廣游藝卡,規劃民間指定捐款專案,並積極招募國藝之友推廣藝企平台,期望能扮演藝文界與企業界的媒合角色。本年度捐贈收入包括(1)「國藝之友」捐款金額840,000元(2)游藝卡捐款收入1,204,656元(3)其他捐款收入如實物捐贈及不定時小額捐贈等共計614,660元(4)民間指定捐款11,542,850元,其中包括A.建弘文教基金會、復華文教基金會、新光吳火獅文教基金會與吳東進基金會贊助「表演藝術追求卓越計畫」2,080,550元,B.雄獅鉛筆廠股份有限公司贊助「藝教於樂專案」1,000,000元,C.(財)宏碁基金會、邱再興文教基金會、光寶文教基金會贊助「科技藝術創作發表獎助專案」1,500,000元,D.阮文盟先生贊助「國際金工創作研習交流計畫專案」300,000元,E.台新銀行文化藝術基金會、台灣微軟(股)有限公司贊助「C04前衛文件展」4,500,000元,F.日盛金控、保誠投信、典藏藝術家庭贊助「藝企風華出版計畫」1,500,000元,G.東和鋼鐵(股)有限公司贊助「生命」紀錄片播放設備335,000元,H.富邦藝術基金會、菲利普莫里斯公司、日盛證券等贊助活動相關費用327,300元。

(2) 財務收入

204,671,213元,占總收入之89.7%。係包括活期存款、定期儲蓄存款及短期票券等之利息收入,以及投資股票、可轉換公司債、受益憑證等之損益,依利息收入、投資收入(淨額)分述如下:

- 1、利息收入:係包括活儲存款、定期儲蓄存款、全權委託專業代操專戶之公債、公司債、以及 RP等之利息收入。本年度利息收入為69,873,681元,較預算數增加39,873,681元。差異主要係 由於本基金會全權委託投信代操帳戶中約80%之資金承作公債、公司債等投資所得之利息收 入。至於本年度定期存款年平均利率則僅達1.44%。
- 2、投資收入(淨額):係包括投資股票、可轉換公司債、受益憑證等之損益。本年度投資收入 為293,853,159元,投資損失為159,055,627元,投資收入淨額為134,797,532元,較預算數 155,040,000元減少20,242,468元。在利率持續低迷的趨勢下,希望能藉由專業的操作,並在風 險控管原則下,創造基金最大的效益。

綜上説明,本年度財務收入之定期存款及債券型基金雖然未達原預算,但透過全權委託代操 規劃模式成功操作彌補該缺口。

(3)服務收入

服務收入130,190元,占總收入之0.1%,主要係藝企研習營報名費及出售財務手冊「輕鬆學税法」 所得之收入。

(4)委辦收入

委辦收入1,597,233元,占總收入之0.7%,此係為本年度委辦業務包括行政院文化建設委員會委託「因應SARS疫情衝擊視覺藝術紓困方案」第四期款及「台灣當代藝文人才庫建置計畫」之收入。

(5) 其他業務外收入

其他業務外收入7,485,589元,占總收入之3.3%,主要包括扣款收入及其他保留費用多估之收入。

(二)支出部分

本基金會九十三年度總支出決算數為250,923,968元,支出部分計有七大項;一為一般管理支出; 二為補助支出;三為獎項支出;四為募款支出;五為服務支出;

六為委辦業務支出; 十為其他業務支出。以下針對此七項支出, 説明如下:

(1) 行政管理支出

行政管理支出38,876,006元,占總支出之15.5%,較預算數46,344,324元減少7,468,318元。其差異主要係為配合收入之缺口,對於行政管理費用撙節開支。

(2)補助支出

補助支出176,750,380元,占總支出之70.5%,較預算數133,724,620元增加了43,025,760元。本年度補助支出增加理由詳後述:1.第三屆第十一次董事會決議將九十二年度部分賸餘轉出32,216,000元,以增加本年度之補助金額,2.結合民間資源規劃多項專案補助,如:(1)「表演藝術追求卓越計畫」7,500,000元、(2)「藝教於樂-藝術與人文專案獎勵計畫」2,000,000元、(3)「科技藝術創作發表獎助專案」2,496,000元、(4)「國際金工創作研習交流計畫專案」300,000元等。

(3) 獎項支出

獎項支出8,381,304元,占總支出之3.3%,較於預算數8,598,050元減少216,746元,主要係因第八屆國家文藝獎之相關活動,大部分均按照原預算項目支應,並尋求相關廠商的贊助,以撙節支出。

(4) 募款支出

募款支出3,521,221元,占總支出之1.4%,較預算數2,300,000元增加1,221,221元,主要係(1)游藝卡維繫計畫103,037元(2)國藝之友推廣1,918,169元,其中本年度會費收入,依國藝之友召集委集員會決議,保留至下年度(3)國藝之友A&B書籍出版1,500,000元,係由日盛證券、日盛國際商業銀行及保誠投信各贊助500,000元。

(5)服務支出

服務支出835,055元,占總支出之0.3%,較預算數1,901,700元減少1,066,645元,主要係因本年度系統整合重點為補助系統更新,採取原補助作業資訊系統的增修方式進行,撙節經費。

(6)委辦支出

委辦支出1,431,405元,占總支出之0.6%,較預算數28,000,000元減少26,402,767元,執行率偏低之理由,主要係因原預算計畫向政府單位承辦「台灣當代藝文人才資料庫」及「全國藝文入口網站」

主題之委託調查案,原預算金額各為8,000,000元及20,000,000元。但實際本年度僅承接文建會委託「台灣當代藝文人才庫建置計劃」乙案,該案議定之金額為1,700,000元,本年度委辦支出金額係包括該案執行及上年度「因應SARS疫情衝擊視覺藝術紓困方案」等委辦案之延期執行數。

(7) 其他業務支出

其他業務支出21,128,597元,占總支出之8.4%,較預算數22,823,600元減少1,695,003元。其他業務支出內容包括簡訊及年報之編印、資金委託諮詢顧問費、資訊相關支出以及研發等各種服務及推廣活動。其差異主要為資訊相關支出則是以最節約的方式達到最大的效益為原則,並對部分業務計畫做微幅的調整或整合,期能在有限資源下尋求最大的效益。

(三)本期餘絀部分

經以上分析,本期收入228,086,391元較預算數減少16,053,609元,而本期支出250,923,968元較預算數增加7,231,674元,再加上原預算賸餘數447,706元,故收支相抵後本期虧絀為22,837,577元(詳下表)。

	決算數	預算數	實際增(減)數
收入總額	228,086,391	244,140,000	(16,053,609)
支出總額	250,923,968	243,692,294	7,231,674
賸餘	(22,837,577)	447,706	(23,285,283)

(四)監事會審核報告書

肆、監事會審核報告書

財團法人國家文化藝術基金會 監事會審核報告書

財團法人國家文化發謝基金會民國九十三年十二月三十一日之資產負債表,堅民國 九十三年一月一日至民國九十三年十二月三十一日之收支餘輪表、基金及餘編變動表及 現金須受表,需經本基金會追轉之會計師依照一般公認宴計單則暨會計師查核裝鑑財務 報表規則之規定,採用必要之查核程序,予以查核變事;該會計師並出具無係留意見之 专該報告書在當。

本監事會基於「財團法人國家文化藝術基金會設置條例」所獻與之權責,依據董事 會通過之年度業務報告及會計師之查報報告及財務報表,審核本基金會民國九十三年度 之決算報告書(包括業務報告及財務報表),認為決算報告書足以允當表達本基金會民 國九十三年度之業務經營敘說、財務敘說、故支結果及現金值動情形。

常待監事 邱



中華民國九十四年 二 月二十三日

(五)會計師查核報告

型 Diwan, Ernst & Young 致遠會計師事務所

10h (1000 beternational leade (Hdg. Jages) World Sade Center 111 Kertung Kd., Sec. 1 Taiper 110. Salesse, #13 C.

Phone 886 2 2720 8000 Feb. 1886 3 2757 6050

財團法人國家文化藝術基金會

會計師查核報告

財團法人國家文化藝術基金會 公鑒

財團法人國家文化藝術基金會民國九十三年十二月三十一日及民國九十二年十二月 三十一日之首產負債表、暨民國九十三年一月一日至十二月三十一日及民國九十二年一 月一日至十二月三十一日之收支檢結表、基金及檢結變動表及現金微量表、累級本會計 時也要於理事。上開財務報表之編製係管理階層之責任,本會計師之責任則為根據查核結 異數上關財務報表表示意見。

本會計師係依照會計師並核簽證財務報表規則暨一般公認審計準則規劃並執行查核 工作、以合理確信財務報表有無重大不賞表達。此項查核工作包括以抽盡方式獲取財務 報表所判金額及所指專事項之並核證據、評估管理階層編製財務報表所採用之會計原則 及所作主要大會計信計,整評估財務報表整體之表達。本會計師相信此項查核工作可對 所表示之意見提供合理之依據。

依本會計師之意見,第一級所述財務報表在所有重大方面係依照一級公認會計原則 編製,足以允當表述財團法人國家文化藝術基金會民國九十三年十二月三十一日及民國 九十二年十二月三十一日之財務股況,暨民國九十三年一月一日至十二月三十一日及民 國九十二年一月一日至十二月三十一日之改支成果與现金減量。

致遗會計師事務所

*** 傅文/

中華民國九十四年一月二十八日

資產負債表

中華民國93年12月31日及92年12月31日

單位:新臺幣元 九十三年十二月三十一日 九十二年十二月三十一日 會 計 科 % 額 流動資產 \$6,374,518,227 99.86 \$6,403,703,848 99.85 現金及約當現金 \$5,642,758,162 88.40 \$2,549,500,224 39.75 短期投資(減備抵跌價損失後淨額) 720,796,817 11.29 3,812,664,075 59.46 應收帳款 1,162,499 1,498,763 其他應收款 3,079,223 0.05 33,400,123 0.52 預付費用 6,509,847 6,372,836 預付款項 131,679 0.00 112,928 其他流動資產 80,000 154,899 固定資產淨額 \$6,914,993 0.11 \$6.613.156 0.10 取得成本: 資訊設備 \$6,084,423 0.10 \$6,349,519 0.10 辦公設備 4,787,018 4,787,018 通訊設備 1,952,130 1,952,130 其他設備 5,611,417 5,696,217 滅:累計折舊 (11,519,995)-0.18(12,171,728)-0.19無形資產 \$-0.00 \$622,124 0.01 遞延退休金成本 622,124 其他資產 \$2,163,489 0.03 \$2,271,754 0.04 存出保證金 \$1,929,456 \$1,929,456 遞延借項 234,033 0.00 342,298 0.01 資產總額 \$6,383,596,709 100.00 \$6,413,210,882 100.00 負債總額 \$165,374,059 2.59 \$172,150,655 2.68 流動負債 \$164,111,600 2.57 \$170,943,593 2.66 應付票據 \$6,766,623 \$5,989,245 應付補助費 118,813,095 1.86 111,873,185 1.75 應付費用 37,861,604 20,773,443 其他應付款 609,721 0.01 32,091,879 其他流動負債 60,557 215,841 其他負債 \$1,262,459 0.02 \$1,207,062 0.02 應計退休金負債 1,262,459 1,207,062 基金及餘絀總額 \$6,218,222,650 97.41 97.32 \$6,241,060,227 創立基金 \$2,000,000,000 31.33 \$2,000,000,000 捐贈基金 3,936,237,941 61.66 3,936,237,941 61.38 其他基金 215,762,059 215,762,059 3.36 資本公積 累積餘絀 66,222,650 1.04 89,060,227 1.39 負債及基金及餘絀總額 100.00 \$6,383,596,709 \$6,413,210,882 100.00

基金及餘絀變動表

中華民國93年12月31日及92年12月31日

單位:新臺幣元

項目	創立基金	捐贈基金	其他基金	資本公積	累積餘絀	合 計
民國九十二年一月一日餘額	\$2,000,000,000	\$3,779,153,000	\$215,478,316	\$3,448	\$59,750,606	\$6,054,385,370
捐贈基金		157,084,941	120	=	-	157,084,941
累積餘絀轉入其他基金	and the second		283,743		(283,743)	
資本公積轉入累積餘絀	·	-	-	(3,448)	3,448	
九十二年度餘絀					29,589,916	29,589,916
九十二年十二月三十一日餘額	\$2,000,000,000	\$3,936,237,941	\$215,762,059	\$-	\$89,060,227	\$6,241,060,227
九十三年度餘絀					(22,837,577)	(22,837,577)
民國九十三年十二月三十一日餘額	\$2,000,000,000	\$3,936,237,941	\$215,762,059	\$-	\$66,222,650	\$6,218,222,650

收支餘絀表

中華民國93年及92年1月1日至12月31日

單位:新臺幣元

	本年度	上年度			
項目	(93.1.1~93.12.3	1)	(92,1.1-92,12.31)		
	金額	%	金額	%	
收入					
捐贈收入	14,202,166	6,23	4,981,129	2.00	
服務收入	130,190	0.06	1,711	0.00	
委辦收入	1,597,233	0.70	5,417,850	2.18	
财務收入一利息收入	69,873,681	30.63	89,436,336	36.00	
一投資收入(損失)淨額	134,797,532	59.10	115,778,972	46.60	
(本期投資收入293,853,159元					
投資損失159,055,627元)					
其他業務收入		0.00	24,520,000	9.87	
其他業務外收入	7,485,589	3.28	8,311,825	3.35	
收入總額	228,086,391	100.00	248,447,823	100.00	
支出					
一般管理支出	38,876,006	17.04	38,477,783	15.49	
甫助支出	176,750,380	77.49	153,125,850	61.63	
	8,381,304	3.67	6,821,882	2.74	
專款支出	3,521,221	1.54	2,973,671	1.20	
服務支出	835,055	0.37	18,700	0.01	
 發辦支出	1,431,405	0.63	4,690,777	1.89	
其他業務支出	21,128,597	9.26	12,749,244	5.13	
支出總額	250,923,968	110.00	218,857,907	88.09	
本期餘絀	(22,837,577)	-10.00	29,589,916	11.91	

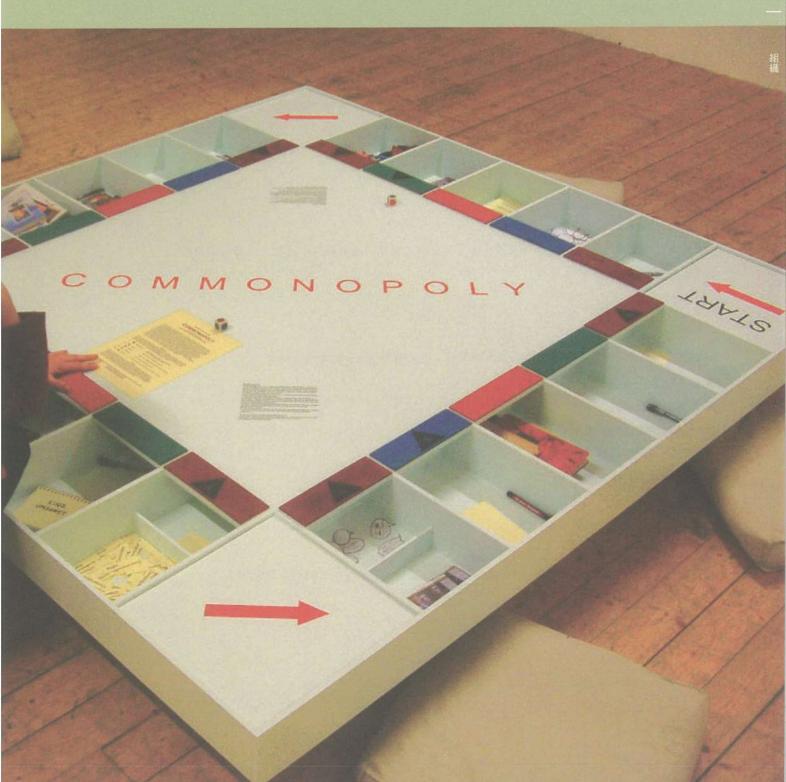
組織





「嘛也通 非常經濟實驗室」於大趨勢藝術空間展出,2004。 (立享文化事業有限公司提供)

- (一)成立緣起
- (二)組織架構
- (三)歷屆董監事



9/



(一)成立緣起

財團法人國家文化藝術基金會於民國八十五年一月正式成立,是一個以營造有利於文化藝術工作之展演環境、獎勵文化藝術事業、提昇藝文水準為宗旨的非營利組織。

依據「文化藝術獎助條例」第十九條規定:為輔導辦理文化藝術活動,贊助各項藝文事業,設置財團法人國家文化藝術基金會。因此,在民國八十三年十月十七日總統華總(一)義字第六一八五號令公布的「國家文化藝術基金會設置條例」中,即明定本基金會的業務範圍為:

- 輔導辦理文化藝術活動
- 贊助各項文化藝術事業
- 獎助文化藝術工作者
- 執行文化藝術獎助條例所定之任務

本基金會設有董事會及監事會,分掌不同權責,以有效管理與運用基金和經費,相關政策及計 畫則由執行部門推動。

(二)組織架構

(1) 董事會

置董事二十一人,任期三年,其中一人為董事長,由董事互選之。董事會之職掌如下:

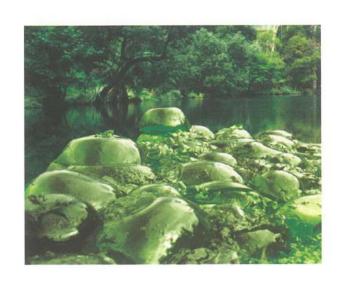
- ■工作方針之核定
- 重大計畫及獎助之核定
- 基金之籌集及保管運用
- 預算及決算之審核
- 重要規章之訂定及修正
- 重要人事之任免
- 其他重大事項之審議或核定

(2) 監事會

置監事三至五人,任期三年,其中一人為常務監事,由監事互選之。監事會之職掌如下:

- 基金、存款之稽核
- 財務狀況之監督
- 決算表冊之審核

(第三屆董、監事任期自九十年九月十六日起至九十三年十二月三十一日止。)



(3)執行部門

置執行長一人,受董事會監督,綜理會務;置副執行長一人或二人,輔佐執行長,襄理會務, 二者聘期均為三年。九十二年三月二十八日第三屆第四次臨時董事會通過由方國輝先生擔任執 行長,於九十二年五月一日就任至九十三年九月十五日任期屆滿離職。九十三年九月十六日至 十二月三十一日止由本基金會業務二組陳錦誠總監兼代執行長職務。

執行部門設有業務一組、業務二組、業務三組、業務四組、行政組及財務組,各組專責業務如下:

- 一組:掌理本基金會發展方針與政策之研擬、藝文資訊之提供,有關文化藝術 獎助事業之調查、統計、分析及研究、其他專案業務。
- 二 組:掌理甲類(如音樂、舞蹈、戲劇等類別)文化藝術獎助辦法之研擬、宣 導、推動及執行、其他專案業務。
- 三 組:掌理乙類(如文學、美術、文化資產、民俗技藝、視聽媒體藝術等類別)文化藝術獎助辦法之研擬、宣導、推動及執行、其他專案業務。
- 四 組:掌理本基金會基金募集規劃、公共關係、出版、國家藝文獎項之辦理及 其他專案業務。
- 行政組:掌理董監事會會議幕僚作業、本基金會人力資源管理、文書、印信、出 納、庶務及支援各組事項、其他專案業務。
- 財務組:掌理基金財務規劃、預算編列及控制、費用之審核、會計管理及決算 事項、其他專案業務。

此外,本基金會設有稽核人員,直屬監事會,其業務直接向常務監事報告。透過稽核對會務檢查及評估內部控管作業,使本基金會財務及業務能確實發揮績效。

組織系統表



(三)歷屆董監事

榮譽董事長 孫運璿

第一屆董事會(84.09.16~87.09.15)

董事長/陳奇禄(84.09.16~86.07.23)、秦孝儀(86.08.16~87.09.15)

董 事/王斯本、申學庸、江韶瑩、沈清松、何國慶、吳 京、吳中立、 吳靜吉、林文月、林清江、林懷民、林衡道、姚一葦、胡台麗、 席慕蓉、貢 敏、馬水龍、陳錦煌、黃貴潮、楊英風、漢寶德、 樂萨軍、鄭善禧、鍾肇政

第一屆監事會(84.09.16~87.09.15)

常務監事/鄭淑敏 (84.09.16~85.09.16)、韋端 (85.12.18~86.11.13)、 王昭明 (86.11.18~87.09.15)

監 事/馬秀如、劉三錡、劉宗德、嚴停雲

第二屆董事會(87.9.16~90.9.15)

董事長 / 秦孝儀 (87.9.16~89.6.9)、許常惠 (89.6.26~90.1.1)、 漢寶德 (90.2.1~90.9.15)

董 事/申學庸、杜正勝、辛晚教、李 喬、林懷民、吳密察、南方朔、蔣勳、胡台麗、洪敏弘、范巽綠、侯王淑昭、徐佳士、莊芳榮、陳嫦芬、蕭新煌、曾永義、黃石城、 黃光男、楊萬運

第二屆監事會(87.9.16~90.9.15)

常務監事/董保城

監 事/馬秀如、陳惠馨、辜炳珍、鄭清文

第三屆董事會(90.9.16~93.12.31)

董事長/陳其南 (90.9.16~92.1.31)、林曼麗 (92.2.1-93.12.31)

董 事/王耀興、呂鍾寬、李 喬、李魁賢、吳密察、林淑真、 林經甫、洪惟助、范巽綠、馬水龍、徐旭東、王志誠、 曹永和、張炎憲、張俊彦、黃明川、劉如容、劉昭惠、 鄭榮興、鍾鐵民

第三屆監事會(90.9.16~93.12.31)

常務監事/鄭清文

監 事/周志宏、邱晃泉、張兆順、辜炳珍

年度活動紀要





【董監事會】

a man and a	
93/2/20	第三屆第十一次董事會
93/2/25	第三屆第五次監事會
93/3/2	第三屆董事基金保值暨募款董事小組第十七次會議
93/4/12	第三屆第十二次董事會
93/6/29	第三屆董事基金保值暨募款董事小組第十八次會議
93/7/5	第三屆第十三次董事會
93/9/6	第三屆第七次臨時董事會
93/10/7	第三屆董事基金保值暨募款董事小組第十九次會議
93/11/15	第三屆董事基金保值暨募款董事小組第二十次會議
93/12/13	第三屆第十四次董事會

【國家文藝獎】

四次人五人	
92/9/17	核定第八屆「國家文藝獎設置辦法」修訂
92/11/3-12/31	公布第八屆「國家文藝獎設置辦法」,進行邀請推薦
92/11	董事遴聘各類評審團成員
93/1/12-15	各類評審團提名會議,推選評審團主席及提名討論
93/2/9-17	各類評審團初審會議
93/5/19-27	各類評審團複審會議
93/5/28	董事遴聘跨類決審團成員
93/6/25	跨類決審會議
93/7/5	核定公布第八屆國家文藝獎得主
93/9/3	於中山堂光復廳舉行第八屆國家文藝獎頒獎典禮
93/11/20	公布第九屆「國家文藝獎設置辦法」,並展開推薦作業
93/12-94/1	公共電視台播出「文化容顏」得獎者紀錄片

【獎助】

1 25-72 1	
93/1/2 · 2/6 · 3/5 · 4/2 · 5/7 · 6/4	九十三年度補助申請填表説明會,一至六月每月第一個星期五,辦理「補助申請填表説明會」,共辦理六場
93/2/5	「表演藝術製作與發表獎助專案」檢討會
93/2/6	九十二年度「藝教於樂-人文與藝術專案」獲補團隊期中報告暨座談會
93/2/23	93-1期董事會補助基準研議小組會議 「視聴媒體藝術專案」董事遴選評審委員會議
93/2/23-24	93-1期董事遴選評審委員會議
93/3/11-25	93-1期會審會議
93/3/11 - 19	「視聴媒體藝術專案」書面、面試審查會議
93/3/29	董事會補助基準研議小組會議:初步確認93-1期補助名單
93/4/2	私立博物館補助機制座談會 科技藝術創作發表獎助計畫諮詢會議
93/4/12	93-1期會審結果公布
93/4/20	「視聽媒體藝術專案」補助結果公布
93/4/26	「表演藝術製作與發表獎助專案」董事遴選評審委員會議
93/4/28-30	於台中、高雄及台北舉辦「視覺藝術策劃性展覽獎助計畫」申請説明會
	93-1期補助案相關問題座談會暨中南部團體訪視
93/5/11 \ 12 \ 18	「表演藝術製作與發表獎助專案」書面、面試審查會議
93/5/13	文學類常態補助機制諮詢會議

93/5/28	「表演藝術製作與發表獎助專案」補助結果公布
93/5/31	董事會補助基準研護小組會議:確認九十三年度「藝教於樂一人文與藝術專案獎勵金額名額、初步確認「科技藝術創作發表獎助計畫」作業說明
93/6/9	「表演藝術精華再現專案計畫」第一次諮詢會議(表演藝術團體及文化局代表)
93/6/18	「表演藝術精華再現專案計畫」第二次諮詢會議(行銷專業人)
93/6/24	董事會補助基準研護小組會議
93/7/5	公布九十四年度補助基準修訂方向 核定「表演藝術精華再現專案計畫」補助辦法
93/7/9-11	第一屆「歌仔戲製作及發表專案」於台中大甲鎮瀾宮演出,7/9國光歌劇團《石門八陣圖》、7/10春美歌劇團《古鏡奇緣》、7/11秀琴歌劇團《血染情》
93/7/10 -	於台中、高雄、台南舉辦「表演藝術行銷平台專案」座談會
23 · 25 93/7/12 ·	「表演藝術精華再現專案計畫」申請説明會
13 \ 14	第三届青創會第一次諮詢會議
5285 N. W. O.S.	第一届「歌仔戲製作及發表專案」於台南安平天后宮演出,7/16秀琴歌劇團《血染情》、7/17國光歌劇團《石門八陣圖》、7/18春美
93/7/16-18	歌劇團《古鏡奇緣》
93/7/23-25	第一屆「歌仔戲製作及發表專案」於高雄三鳳宮演出,7/23春美歌劇團《古鏡奇緣》、7/24秀琴歌劇團《血染情》、7/25國光歌劇團 《石門八牌團》
93/7/26	93-2期董事會補助基準研議小組會議
93/7/26-27	93-2期董事遴選評審委員會議
93/8/3	「表演藝術行銷平台專案」申請説明會
93/8/4	「科技藝術創作發表獎助計畫」申請說明會
93/8/10	九十四年度「歌仔戲製作及發表專案」諮詢會議
93/8/12-28	93-2期會審會議
93/8/13	九十三年度「藝教於樂一人文與藝術專案」董事遴選評審委員會議
02/0/27	「國際金工創作研習交流計畫」審查會議
93/8/17	「表演藝術製作與發表獎助專案」文宣會議
93/8/26 • 9/2	「視覺藝術策劃性展覽獎助計畫」書面、面試審查會議
93/8/30 93/9/1	93-2期董事會補助基準研議小組會議 九十三年度「藝教於樂-人文與藝術專案」審查會議
93/9/6	93-2期會審結果公布,「視覺藝術策劃性展覽獎助計畫」、「國際金工創作研習交流計畫」補助結果公布
93/9/7 • 10/	
18 • 11/10	第二屆青創會諮詢會議
93/9/10 - 13	「科技藝術創作發表獎助計畫」審査會議
93/9/13	公布九十三年度「藝教於樂一人文與藝術專案」補助結果
93/9/14	「表演藝術行銷平台専案」審査會議
93/9/16 · 23	於台北、高雄舉辦第二屆「歌仔戲製作及發表專案」申請說明會
	93-2期補助案相關問題座談會
93/9/24	召開「視覺藝術策劃性展覽獎助計畫」獲補助案説明會,並與獲補助團體簽訂合約
93/9/30	公布「表演藝術刊館平台專案」補助結果 「表演藝術製作與發表獎助專案」第一階段製作會議
93/10/8	OF FLACY PARKINGS. IN COLUMN AND SOME CONTROL OF
93/10/0	九十三年度「藝教於樂一人文與藝術專案」獲補團隊期初座談會 「表演藝術行鎖平台專案」記者會暨獲補團隊交流座談會
93/10/15 · 11/17 · 12/9 · 12/10	於台中、台南、高雄、宜蘭舉辦「表演藝術行銷平台專案」節目評選會議
93/10月下旬 -10/31	完成「科技藝術創作發表獎助計畫」贊助廠商簽約
93/11/12	第二屆「歌仔戲製作及發表專案」第一階段劇本審查
93/11/25	與藝術家雜誌社合作辦理「視覺藝術策劃性展覽」座談會,並合作「策展專案」專輯
93/11/26 •	「表演藝術精華再現專案計畫」書面、經費審查會議
12/2 93/12/1-7	於台中、台南、高雄、花蓮、台北舉辦藝文補助説明會
93/12/13	核定「表演藝術精華再現專案計畫」書面審查推薦名單
93/12/14	「表演藝術製作與發表獎助專案」第一次行銷課程
93/12/20	「表演藝術精華再現專案計畫」董事小組會議核定準名單
93/12/31	「長篇小説獎助專案」補助結果公布

【研究】

93/1月	展開「全國藝文創意產業案例蒐錄」調查計畫
93/4/1-12/31	與淡江大學大眾傳播系合作完成「台灣視聽媒體藝術生態調查與補助政策探討之一以國家文化藝術基金會『視聽媒體藝術 類』補助為例」專題研究
93/5月	本基金會「補助成果數位化暨線上閱覽系統」正式上線
93/7/1-12/31	與文建會合作建置完成「台灣當代藝文人才資料庫參考作品數位化計畫」
93/8/1-10/31	與政治大學會計系合作完成「促進台灣藝文發展相關稅制研究-以藝文工作者、贊助者及經營投資者為面向分析專案研究」
93/8-94/3月	展開「台灣博物館現況調查分析研究」計畫
93/9/12-18	赴日本進行行政法人、文化創意產業及博物館業務交流考察
93/12月	由本基金會策劃與商周出版社合作出版《文化創意產業實務全書》

【國藝之友-親近藝文活動】

93/2/17	觀賞江蘇省崑劇《長生殿》藝術團演出「長生殿」
93/2/26	國藝之友成立大會
93/3/4	参加「藝術開門一台北藝術博覽會」開幕式
93/4/2	舉辦「藝術家博覽會-國藝之夜」
93/5/7	舉辦「實擬虛境」南港公共藝術之旅
93/7/7	舉辦「藝企合作研習營」經驗分享晚餐會
93/8/20	觀賞喬.洛瓦諾與比爾.梅茲爵士樂團「5度C的爵士薩克斯風」
93/9/24	觀賞雲門舞集「陳映真・風景」、「在高處」
93/10/7	觀賞「生命」紀錄片
93/12/15	於紅樓劇場舉辦年終晚會
94/1/14	觀賞表演工作坊「這一夜,WOMEN説相聲」

【公關推廣】

公19月1日 1月 1	
93/2月	出版本基金會九十二年度中文年報
93/2/13	於台北皇冠小劇場舉辦「第一屆青創會」成果發表會
93/3、7、11月	出版本基金會簡訊
93/5/17	與文建會合辦「2005台灣國際藝術博覽會」推動記者會
93/5/21	文建會陳其南主委偕同本基金會林曼麗董事長與記者茶敘
93/6月	出版本基金會九十二年度英文年報
93/6/10	於紅樓劇場舉辦「表演藝術追求卓越專案」第二波獎助名單公布記者會
93/6/29	於西華大飯店舉辦「游藝卡突破十萬卡」記者會
93/7/3-7/7	於富邦教育訓練中心舉辦「藝企合作研習營」
93/7/6	於台中大甲鎮瀾宮舉辦「歌仔戲製作及發表專案」獲選團隊演出記者會
93/7/7	於典藏創意空間舉辦《藝企風華總論篇》新書暨「藝企合作研習營」成果發表記者會
93/7/13	於福華國際文教會館舉辦九十二年度「藝教於樂一藝術與人文專案獎勵計畫」成果發表會
93/9/9	於台北國際藝術村舉辦「視覺藝術策劃性展覽獎助計畫」補助名單公布記者會
93/10/18	舉辦「國際金工創作研習交流計畫」專案補助計畫座談會
93/10/19	於台北國際藝術村舉辦「科技藝術創作發表獎助計畫」公布記者會
93/10/31 - 11/7	2004法國藝術行政人員來台短期參訪交流計畫
93/11/21-12/2	林曼麗董事長及曹鸞姿總監參訪英國及奧地利藝企合作組織及博物館
93/12/7 9	於高雄師範大學、台北國際藝術村舉辦九十二年度「文化藝術行政人才出國進修專案」成果發表會
93/12/10	於台北國際藝術村舉辦文化資產「產業文化」補助案發表會
93/12/20	於台北文化大學推廣部舉辦「表演藝術精華再現專案」補助名單公布記者會
93/12/30	《文化創意產業實務全書》出版暨林曼麗董事長歲末記者會

國家文化藝術基金會設置條例

67

附鋒

國家文化藝術基金會設置條例

中華民國八十三年十月十七日總統華總(一)義字第六一八五號令公布

- 第一條 為處理文化藝術獎助條例所定事項,依文化藝術獎助條例第十九條規定制定 本條例,設置國家文化藝術基金會(以下簡稱本基金會)。
- 第二條 本基金會為財團法人,其設置依本條例之規定;本條例未規定者,適用其他 有關法律之規定。
- 第三條 本基金會之主管機關為行政院文化建設委員會。
- 第四條 本基金會之基金以新臺幣壹佰億元為目標,其來源依文化藝術獎助條例第二十四條規定,除鼓勵民間捐助外,並由主管機關編列預算捐助,在十年內收足全部之基金。

創立基金新臺幣貳拾億元,由主管機關編列預算捐助之。

- 第 五 條 本基金會之經費來源如下:
 - 一、基金之孳息收入。
 - 二、國內外公私機構、團體或個人之捐贈。
 - 三、其他收入。
- 第六條 本基金會之業務範圍如下:
 - 一、輔導辦理文化藝術活動。
 - 二、贊助各項文化藝術事業。
 - 三、獎助文化藝術工作者。
 - 四、執行文化藝術獎助條例所定之任務。
- 第 七 條 本基金會設董事會,置董事二十一人,其中一人為董事長,由董事互選之; 設監事會,置監事三人至五人,其中一人為常務監事,由監事互選之。
- 第八條董事、監事人選,由主管機關就文化藝術界人士、學者、專家、政府有關機關代表及社會人士中提請行政院院長遴聘之;其遴聘辦法另定之。 前項之政府有關機關代表不得超過董事總人數五分之一。 董事、監事之聘期為三年,期滿得續聘一次。但續聘人數不得超過各該總人數二分之一。
- 第 九 條 董事、監事因辭職、死亡、代表該機關之職務變更或因故無法執行職務時, 應予解聘;其所遺缺額,由主管機關提請行政院院長補聘之。 補聘之董事、監事,其聘期以補足原任者之聘期為止。

第十條 董事會之職掌如下:

- 一、工作方針之核定。
- 二、重大計畫及獎助之核定。
- 三、基金之籌集及保管運用。
- 四、預算及決算之審核。
- 五、重要規章之訂定及修正。
- 六、重要人事之任免。
- 七、其他重大事項之審議或核定。

第十一條 監事會之職掌如下:

- 一、基金、存款之稽核。
- 二、財務狀況之監督。
- 三、決算表冊之審核。
- 第十二條 董事、監事除董事長及常務監事外,均為無給職。但開會時得酌支交通費。
- 第十三條 本基金會置執行長一人、副執行長一人或二人,由董事長提請董事會通過後 聘請之,聘期均為三年,期滿得續聘之。

執行長受董事會之監督, 綜理會務; 副執行長輔佐執行長, 襄理會務。

- 第十四條 本基金會組織編制,由董事會通過後報請主管機關核定之。
- 第十五條 本基金會之會計年度,應與政府之會計年度一致。
- 第十六條 本基金會預算、決算之編審,依下列程序辦理:
 - 一、會計年度開始前,應訂定工作計畫,編列預算提經董事會通過後,報請 主管機關循預算程序辦理。
 - 二、會計年度終了時,應將工作成果及收支決算,提經監事會審核後,報請 主管機關循決算程序辦理。
- 第十七條 本基金會捐助章程,由主管機關依本條例及有關法律規定訂定之。
- 第十八條 本基金會因情事變更,不能達到本條例設置之目的時,得解散之;解散後依 法清算,其賸餘財產及權益歸屬於中央政府。
- 第十九條 本條例自公布日施行。

董事長 李魁賢

事 王志誠、尤瑪·達陸、李添財、吳清友、林淑真、馬水龍、殷 琪、陳森藤、曾貴海、曾矖淑、劉如容、劉昭惠、廖炳惠、廖瓊枝、謝理發、顧忠華、吳錦發、鄭麗君

監 事 邱晃泉、王泰升、王惠光、張兆順、谷萬平

執行長蘇昭英

編委會陳錦誠、孫華翔、賴香伶、曹鸞姿、謝佳芬、羅怡華

執行編輯 楊蕙菁

美術設計 周坤藝術工作室

印刷製版 捷印印刷品企業社

出 版 九十四年四月

法律顧問 國際通商法律事務所 黃瑞明律師

發 行 所 財團法人國家文化藝術基金會

地 址 台北市仁愛路三段136號2樓202室

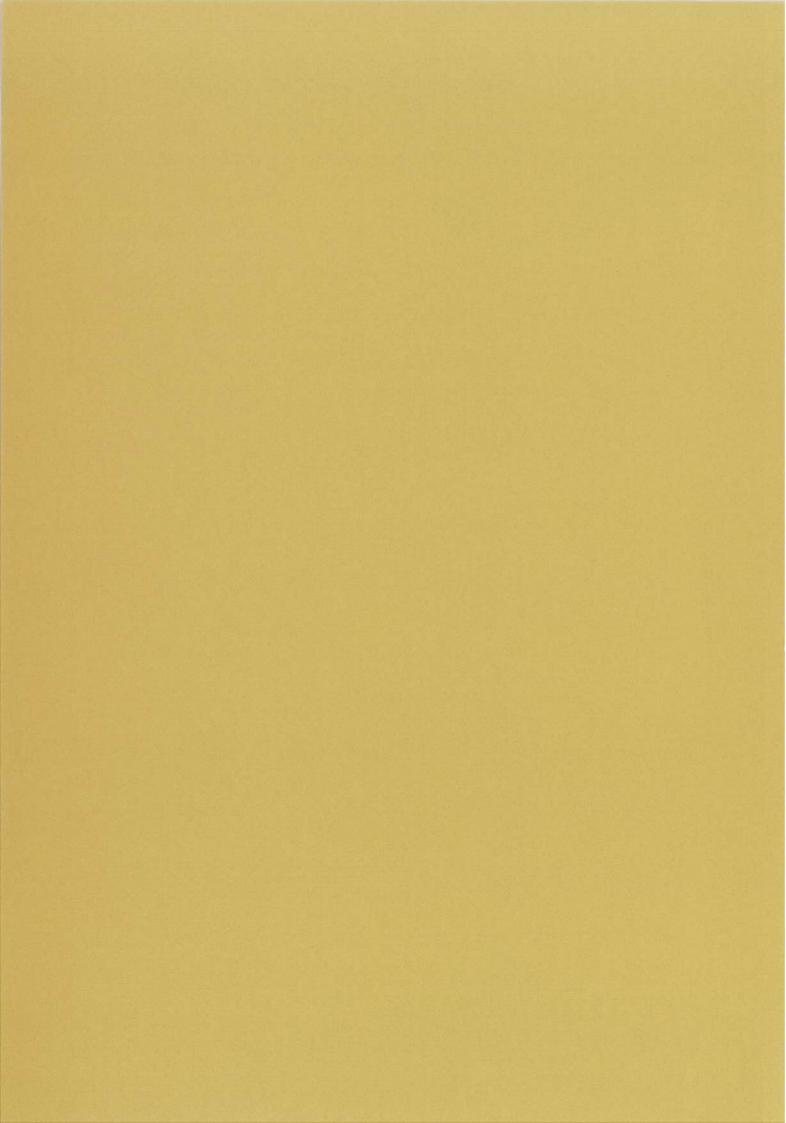
電 話 02-27541122

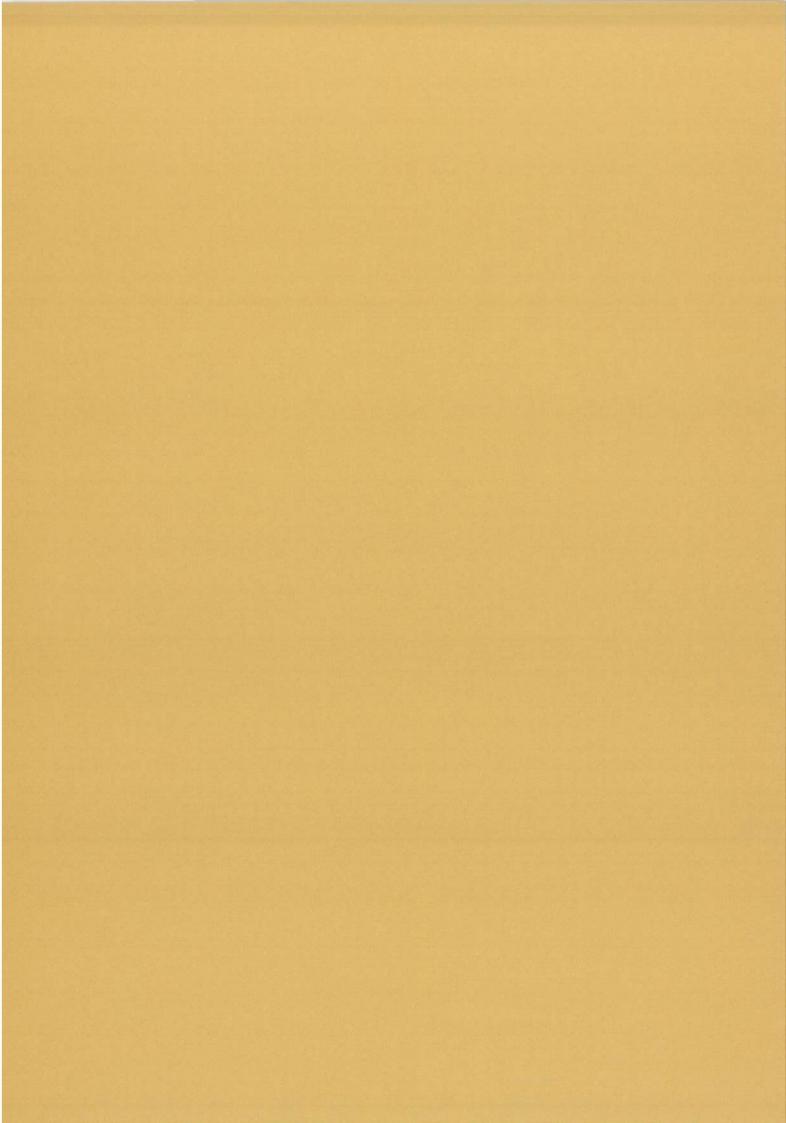
傳 真 02-27072709

網 址 http://www.ncaf.org.tw

E-mail ncaf@ncafroc.org.tw

本刊文字及圖片未經同意不得轉載





Chairman: Lee Kui-hsien

Board of Directors: Wang Chih-cheng, Lee Tien-tsai, Wu Ching-you,

Lin Shu-chen, Ma Shui-lung, Yin Qi, Chen Sen-teng, Tzeng

Kui-hai, Tzeng Shai-shu, Liu Ju-jong, Liu Zhao-hui,

Liao Ping-hui, Liao Chiung-chih, Hsieh Li-fa, Ku Chung-hua,

Wu Chin-fa, Cheng Li-chun

Supervisors: Chiu Huang-chuan, Wang Tai-sheng, Wang Hui-kuang,

Chang Chao-shun, Ku Wan-ping

President : Su Chao-ying

Editorial Committee: Sun Hua-hsiang, Chen Chin-cheng, Lai Hsiang-ling,

Cho Lueng-geeu (Becky Cho), Hsieh Chia-fen, Lo Yi-hua,

Executive Editor: Yang Hui-ching

Art Design: Hea Studio of Art

Printing: Chieh Yin Printing Co., Ltd

Publication Date: April 2005

Legal Advisors: Remington Huang, Baker & McKenzie

Published by the National Culture and Arts Foundation

Address: Office 202, 2F, No 136, Section 3, Jen Ai Road, Taipei, Taiwan, R.O.C.

Telephone: +886-2-27541122

FAX: +886-2-27072709

Website: http://www.ncaf.org.tw

E-mail ncaf@ncafroc.org.tw

The text and illustrations of this publication cannot in any way be republished without prior authorization from the NCAF.

Table6 : Balance Sheets

December 31, 2003 and 2004

(all amounts in NT\$)

	December 3	, 2004	December 31, 2003			
ACCOUNT	Amount		Amount	Amount		
Current Assets	\$6,374,518,227	99.86	\$6,403,703,848	99.85		
Cash and Cash Equivalents	\$5,642,758,162	88.40	\$2,549,500,224	39.75		
Marketable Services (net)	720,796,817	11.29	3,812,664,075	59.46		
Accounts receivable (net)	1,162,499	0.02	1,498,763	0.02		
Other receivables	3,079,223	0.05	33,400,123	0.52		
Prepaid expenses	6,509,847	0.10	6,372,836	0.10		
Prepayments	131,679	0.00	112,928	0.00		
Other current assets	80,000	0.00	154,899	0.00		
Fixed assents (net)	\$6,914,993	0.11	\$6,613,156	0.10		
Costs:						
Information equipment	\$6,084,423	0.10	\$6,349,519	0.10		
Off ce equipment	4,787,018	0.07	4,787,018	0.07		
Communication equipment	1,952,130	0.03	1,952,130	0.03		
Other equipment	5,611,417	0.09	5,696,217	0.09		
Less: accumulated depreciation	(11,519,995)	-0.18	(12,171,728)	-0.19		
ntangible assets	\$-	0.00	\$622,124	0.01		
Deferred pension costs	0	0.00	622,124	0.01		
Other assets	\$2,163,489	0.03	\$2,271,754	0.04		
Refundable deposits	\$1,929,456	0.03	\$1,929,456	0.03		
Deffered charges	234,033	0.00	342,298	0.01		
TOTAL ASSETS	\$6,383,596,709	100.00	\$6,413,210,882	100.00		
iabilities	\$165,374,059	2.59	\$172,150,655	2.68		
Current liabilities	\$164,111,600	2.57	\$170,943,593	2.66		
Notes payable	\$6,766,623	0.11	\$5,989,245	0.09		
Grants payable	118,813,095	1.86	111,873,185	1.75		
Accrued expenses	37,861,604	0.59	20,773,443	0.32		
Other payable	609,721	0.01	32,091,879	0.50		
Other current liabilities	60,557	0.00	215,841	0.00		
Other liabilities	\$1,262,459	0.02	\$1,207,062	0.02		
Accrued pension costs	1,262,459	0.02	1,207,062	0.02		
Funds and Surplus	\$6,218,222,650	97.41	\$6,241,060,227	97.32		
Flotation fund	\$2,000,000,000	31.33	\$2,000,000,000	31.19		
Donated funds	3,936,237,941	61.66	3,936,237,941	61.38		
Other funds	215,762,059	3.38	215,762,059	3.36		
Accumulated surplus	66,222,650	1.04	89,060,227	1.39		
FOTAL LIABILITIES, FUNDS AND SURPLUS	\$6,383,596,709	100.00	\$6,413,210,882	100.00		

Table5 : Income and Expenditure Statements For the years ended December31, 2003 and 2004

all amounts in NT\$

	2004		2003		
Items	(2004.1.1~ 200	4.12.31)	(2003.1.1~ 200	3.12.31)	
	Amount	%	Amount	%	
INCOME					
Donation-related income	14,202,166	6.23	4,981,129	2.00	
Service income	130,190	0.06	1,711	0.00	
Engagement-related income	1,597,233	0.70	5,417,850	2.18	
Financial income- interest income	69,873,681	30.63	89,436,336	36.00	
Financial income-net investment income (loss) (investment income NT\$293,853,159 for the period) (investment loss NT\$111,415,021 for the period)	134,797,532	59.10	115,778,972	46.60	
Other operating income		0.00	24,520,000	9.87	
Other non-operating income	7,485,589	3.28	8,311,825	3.3	
TOTAL INCOME	228,086,391	100.00	248,447,823	100.00	
EXPENDITURE					
General administration expenses	38,876,006	17.04	38,477,783	15.4	
Grant expenses	176,750,380	77.49	153,125,850	61.63	
Award expenses	8,381,304	3.67	6,821,882	2.7	
Oonation-related expenses	3,521,221	1.54	2,973,671	1.2	
Service expenses	835,055	0.37	18,700	0.0	
Engagement-related expenses	1,431,405	0.63	4,690,777	1.8	
Other operating expenses	21,128,597	9.26	12,749,244	5.1	
TOTAL EXPENDITURE	250,923,968	110.00	218,857,907	88.0	
ANNUAL SURPLUS	(22,837,577)	-10.00	29,589,916	11.9	

July 1996-June 1997 Total	July 1997-June 1998 Total	July 1998-June 1999 Total	July 1999-Dec. 2000 Total	2001 Total
1,603	1,698	2,098	3,038	1,916
2,355,634,121	2,138,430,033	2,278,645,051	3,511,392,410	2,471,793,932
1,119,824,981	990,364,800	1,000,310,143	1,633,058,234	1,124,973,042
622	802	902	1,213	694
38.8%	47.2%	43.0%	39.9%	36.2%
110,677,340	160,245,934	199,424,060	299,949,919	164,145,705
9.9%	16.2%	19.9%	18.4%	14.6%

Table 4 : Statement of Change in Fund and Surplus (all amounts in NT\$)

December 31, 2003 and 2004

ITEMS	Flotation Fund	Donated Funds	Other Funds	Capital Surplus	Accumulated Surplus	Total
Balance as of December 31, 2002	\$2,000,000,000	\$3,779,153,000	\$215,478,316	\$3,448	\$59,750,606	\$6,054,385,370
Donated funds	z.	157,084,941	-	4		157,084,94
Other funds transferred from accumulated surplus			283,743		(283,743)	
Accumulated surplus transferred from capital funds	-	3 2 7	-	(3,448)	3,448	
Surplus for 2003		-			29,589,916	29,589,910
Balance as of December 31, 2003	\$2,000,000,000	\$3,936,237,941	\$215,762,059	\$-	\$89,060,227	\$6,241,060,22
Surplus for 2004					(22,837,577)	(22,837,577
Balance as of December 31, 2004	\$2,000,000,000	\$3,936,237,941	\$215,762,059	\$-	\$66,222,650	\$6,218,222,650

Table2: Projects and Funding Analysis

Category	2004-1	2004-2	2004 Total	2003 Total	2002 Total
Total Received Applications	481	752	1,233	1,300	1,165
Activity Costs (NT\$)	591,178,897	882,460,212	1,473,639,109	1,487,031,645	1,356,354,722
Funding Applied For (NT\$)	253,610,407	335,245,992	588,856,399	621,864,770	570,440,654
Projects Approved by Board of Directors	217	332	549	540	495
Ratio of Approved Projects to Received Applications	45.1%	44.1%	44.5%	41.5%	42.5%
Funding Approved by Board of Directors (NT\$)	47,055,505	71,018,000	118,073,505	119,337,920	102,771,210
Ratio of Approved Funding to Applied for Funding	18.6%	21.2%	20.1%	19.2%	18.0%

Table3: First Time Grant Recipients Analysis

Year	Number of First Time Grant Recipient Groups	Accumulated Number	Number of First Time Grant Recipient Individuals	Accumulated Number	Total	Accumulated Total
July 1996-June 1997	217	217	237	237	454	454
July 1997-June 1998	128	345	294	531	422	876
July 1998-June 1999	91	436	289	820	380	1256
July 1999-June 2000	136	572	214	1034	350	1606
2001	57	629	107	1141	164	1770
2002	48	677	84	1225	132	1902
2003	41	718	78	1303	119	2021
2004	56	774	91	1394	147	2168

Cultural Heritage	Audiovisual Media	Interdisciplinary Art	Development of Art and Cultural Environment	Private Museum	Alternative Art Space	Total
51		12	14			481
63,178,004		10,389,856	10,077,865			591,178,897
29,488,678		6,214,040	6,532,480			253,610,407
22		2	14			217
43.1%		16.7%	100.0%			45.1%
9,210,308		300,000	6,532,480			136,489,634
4,000,000		300,000	3,037,000			47,055,505
13.6%		4.8%	46.5%			18.6%
43.4%		100.0%	46.5%			34.5%
60	43	18	14	6	11	752
37,502,889	35,554,305	18,393,773	11,727,850	51,556,255	37,910,118	882,460,212
23,529,590	22,255,057	12,402,500	6,156,200	7,666,000	12,005,038	335,245,992
25	13	7	9	5	6	332
41.7%	30.2%	38.9%	64.3%	83.3%	54.5%	44.1%
8,851,690	5,840,590	3,755,053	4,556,200	7,020,000	7,815,816	184,209,865
3,280,000	4,470,000	1,893,000	2,142,600	1,894,400	3,310,000	71,018,000
13.9%	20.1%	15.3%	34.8%	24.7%	27.6%	21.2%
37.1%	76.5%	50.4%	47.0%	27.0%	42.4%	38.6%
111	43	30	28	6	11	1,233
100,680,893	35,554,305	28,783,629	21,805,715	51,556,255	37,910,118	1,473,639,109
53,018,268	22,255,057	18,616,540	12,688,680	7,666,000	12,005,038	588,856,399
47	13	9	23	5	6	549
42.3%	30.2%	30.0%	82.1%	83.3%	54.5%	44.5%
18,061,998	5,840,590	4,055,053	11,088,680	7,020,000	7,815,816	320,699,499
7,280,000	4,470,000	2,193,000	5,179,600	1,894,400	3,310,000	118,073,505
13.7%	20.1%	11.8%	40.8%	24.7%	27.6%	20.1%
40.3%	76.5%	54.1%	46.7%	27.0%	42.4%	36.8%
6.2%	3.8%	1.9%	4.4%	1.6%	2.8%	100.0%

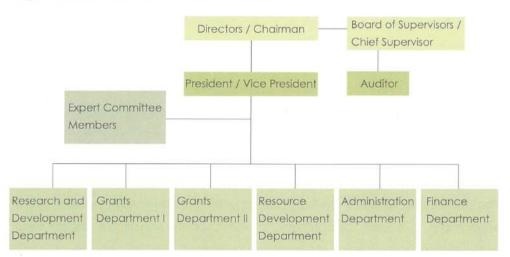
Table 1: 2004 Annual Regular Grants Analysis

Period	Category	Literature	Fine Arts	Music	Dance	Drama
	Applications Received	24	58	167	47	108
	Activity Costs (NT\$)	14,227,223	25,591,189	199,777,472	100,820,204	167,117,084
	Funding Applied For (NT\$)	7,877,921	15,622,633	75,963,314	52,567,162	59,344,179
	Projects Approved by Board of Directors	10	21	65	33	50
2004-1	Ratio of Approvals to Applications	41.7%	36.2%	38.9%	70.2%	46.3%
	Amount Applied for in Approved Grant Applications (NT\$)	3,866,823	6,905,185	33,942,321	42,051,660	33,680,857
	Funding Approved by Board of Directors (NT\$)	1,691,400	3,297,105	11,490,000	12,350,000	10,890,000
	Ratio of Approved Funding to Applied for Funding	21.5%	21.1%	15.1%	23.5%	18.4%
	Ratio of Approved Funding to Amount Applied for in Approved Grant Applications	43.7%	47.7%	33.9%	29.4%	32.3%
	Applications Received	68	145	192	50	145
	Activity Costs (NT\$)	22,650,788	69,238,475	199,988,562	89,285,096	308,652,101
	Funding Applied For (NT\$)	15,677,948	41,910,022	62,461,432	47,406,125	83,776,080
	Projects Approved by Board of Directors	28	47	78	36	78
2004-2	Ratio of Approvals to Applications	41.2%	32.4%	40.6%	72.0%	53.8%
	Amount Applied for in Approved Grant Applications (NT\$)	6,727,500	14,462,733	40,336,813	38,656,275	46,187,195
	Funding Approved by Board of Directors (NT\$)	5,685,000	8,470,000	12,802,000	12,166,000	14,905,000
	Ratio of Approved Funding to Applied for Funding	36.3%	20.2%	20.5%	25.7%	17.8%
	Ratio of Approved Funding to Amount Applied for in Approved Grant Applications	84.5%	58.6%	31.7%	31.5%	32.3%
	Applications Received	92	203	359	97	253
	Activity Costs (NT\$)	36,878,011	94,829,664	399,766,034	190,105,300	475,769,185
	Funding Applied For (NT\$)	23,555,869	57,532,655	138,424,746	99,973,287	143,120,259
	Projects Approved by Board of Directors	38	68	143	69	128
Total	Ratio of Approvals to Applications	41.3%	33.5%	39.8%	71.1%	50.6%
Total	Amount Applied for in Approved Grant Applications (NT\$)	10,594,323	21,367,918	74,279,134	80,707,935	79,868,052
	Funding Approved by Board of Directors (NT\$)	7,376,400	11,767,105	24,292,000	24,516,000	25,795,000
	Ratio of Approved Funding to Applied for Funding	31.3%	20.5%	17.5%	24.5%	18.0%
	Ratio of Approved Funding to Amount Applied for in Approved Grant Applications	69.6%	55.1%	32.7%	30.4%	32.3%
E Y	Proportion of Total Grant Funding	6.2%	10.0%	20.6%	20.8%	21.8%

Finance Department: Responsible for NCAF financial planning, budget drafting and control, examination of expenses, account management, final accounts and other related business.

In addition, NCAF has auditors reporting directly to the Chief Supervisor of the Board of Supervisors. These auditors evaluate internal control operations, thereby optimizing the efficiency of NCAF financial management and busines

Organizational Structure



3. Board Members and Supervisors

(active September 16, 2001-December 31, 2004)

Honorary Chairman: Sun Yun-hsuan

Chairman: Chen Chi-nan (9.16 2001~1.31 2003),

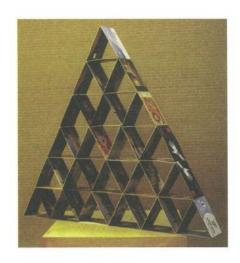
Lin Mun-lee (2.1 2003~12.31 2004)

Directors: Wang Yao-hsing, Lu Chui-kuan, Li Chiao, Li Kuei-hsien, Wu Mi-cha, Lin Shu-chen, Lin Ching-fu, Hung Wei-chu, Fan Hsun-lu, Ma Shui-lung, Hsu Hsu-tung, Wang Chih-cheng, Tsao Yung-ho, Chang Yen-hsien, Chang Chun-yen, Huang Ming-chuan, Liu Ju-jung, Liu Chao-hui, Cheng Jung hsing, Chung Tieh-min.

Chief Supervisor: Cheng Ching-wen

Supervisors: Chou Chih-hung, Chiu Huang-chuan, Chang Chao-shun, Ku Ping-chen

Gusztáv Ütó, "ICA International Communication Accumulation" (photo provided by Juming Museum)



- Auditing of funds and accounts
- Supervision of NCAF finances
- Discussion and approval of final accounts

(The terms of the third Board of Supervisors and Board of Directors were from September 16, 2001 until December 31, 2004)

(3) Executive Departments

The NCAF president is appointed to work under the supervision of the Board of Directors and has 1-2 vice presidents to assist in the execution of his or her duties. Individuals will be appointed to these positions for a period of three years. The fourth and provisional meeting of the third Board of Directors on March 28, 2003, approved the appointment of Mr. Fang Kuo-heui as NCAF president and he occupied the post from May 1, 2003 until September 15, 2004. From September 16 to December 31, 2004, Chen Chin-cheng, supervisor of Grants Department 1, served as interim president.

Executive departments include the Research and Development Department, Grants Department I, Grants Department II, Resource Development Department, Administration Department, and Finance Department. The responsibilities of these departments are detailed below:

Research and Development Department: Responsible for NCAF development direction and policy formulation, the provision of art and culture information, including surveys, statistics analysis and research into grant funding and other projects.

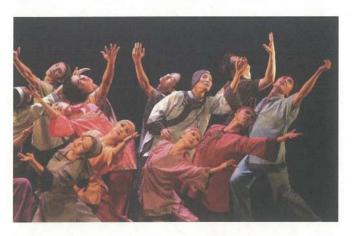
Grants Department I: Responsible for drafting regulations on the sponsorship, promotion and execution of Category A art and culture activities (music, dance and drama) and other projects.

Grants Department II: Responsible for drafting regulations on the sponsorship, promotion and execution of Category B art and culture activities (literature, fine arts, cultural heritage, folk art, Audiovisual media) and other projects.

Resource Development Department: Responsible for planning NCAF fund raising events, public relations, publishing, organizing the National Award for Arts and related projects.

Administration Department: Responsible for all matters relating to the Board of Directors and Supervisors, NCAF personnel management, documents, officials, seals, payments, general affairs, assisting different departments and other related projects.

Taipei Folk Dance Theatre, "Pilgrimage" (photo by Tsai Te-mao)



1. Establishment

The National Culture and Arts Foundation (NCAF) was officially established as a non-profit organization in January 1996. Its aims are to raise the level of arts- and culture-related work in Taiwan, and to subsidize the arts and culture industries.

Article 19 of the Arts and Culture Subsidy Act states, "The National Culture and Arts Foundation was established to guide and organize art and cultural activities and to subsidize the arts and culture industries." The scope of the NCAF includes:

- Organizing arts and cultural activities
- Subsidizing the arts and culture industries
- Awarding grants to workers in the arts and culture industries
- Executing any other duties covered in the Arts and Culture Subsidy Act

The NCAF has a Board of Directors and a Board of Supervisors. These have different roles and responsibilities and work together to ensure the effective management and application of revenue and expenditure. The Foundation's executive departments are responsible for promoting various policies and projects.

2. Organizational Structure

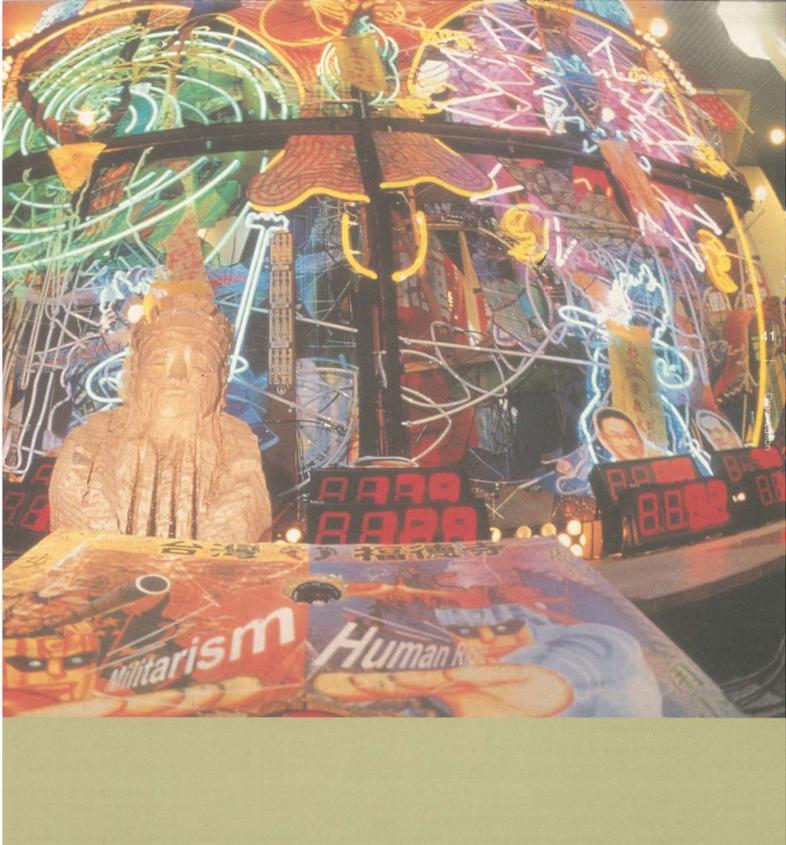
(1) Board of Directors

The board is made up of 21 directors who serve for a period of three years, appointing one of their peers as chairman. The responsibilities of the Board of Directors are as follows:

- Establishing work guidelines
- Appraisal and approval of major projects and grant funding
- Raising and managing funds
- Examination and approval of the budget and final accounts
- Drafting and revision of key regulations
- Appointment and dismissal of key personnel
- Consideration and approval of other important business

(2) Board of Supervisors

The Board of Supervisors is comprised of three to five supervisors who serve for a period of three years and choose one of their peers as Chief Supervisor. The responsibilities of the Board of Supervisors are as follows:



Organization

Shy Gong, "Futeh Temple The 2nd." (photo provided by Shy Gong)





(1) Links with the Media

During 2004, the Foundation made 41 news announcements (including press release meetings), as well as other individual question and answer sessions. Information on the Foundation and its awards is available at any time, and the Foundation's research findings group has come forward with even more new information dispersal methods.

(2) Publications

The Foundation publishes a newsletter and a bilingual annual report. The newsletter is the Foundation's way of keeping in touch with the arts community. During 2004, three newsletters were published, containing information on the Foundations services, news on grants and other subsidies, and activities of the current grant holders. The purpose of the annual report, on the other hand, is to record the business of the Foundation, especially its dispersal of grants: there are reports on that year's National Award for Arts winners, regular grants, project grants, research and development, fund raising, and other activities worth recording. It is a reference tool for arts research and cultural activities. In addition, the Foundation published a separate record, the 2004 8th National Award for Arts, and also cooperated with public television to broadcast the video recording of the awards ceremony, entitled Faces of Culture. NCAF also worked with the Times Culture publishing company to bring out biographies of the following National Award for Arts winners: Ye Shi-tao 2001 winner for literature, Chen Chian-wu, 2002 winner for literature, and Chen Hui-kun, 2003 winner for fine arts.

(3) New Developments to the Website

The Foundation aims to make its website a fast and efficient access point to information about arts and culture resources in Taiwan. This year, in addition to the digital archiving of our grants files and redesigning our website, we have commenced a bimonthly electronic newsletter that provides subscribers with foundation news, activities of the grant winners, opportunities for artists, and news pieces translated from the International Federation of Arts Councils and Cultural Agencies (IFACCA) news reporting service.

4. Taiwan-France Arts Administrators Exchanges Program

From October 31 to November 7, 2004, in association with the French Ministry of Culture and Institut Français, the Foundation held its Taiwan-France Arts Administrators Exchanges, concluding 3 years program that started in the year 2001 to compare and share arts administration models in Taiwan and France.

This year, the program centered on business and arts cooperation and the cultural and creative arts industries. In the course of talks and meetings, French representatives were introduced to Taiwan's arts community, the accomplishments of the Foundation in promoting arts and business cooperation, with new models for marketing the arts. Both sides learned a lot about the benefits and possibilities for arts as community resources. Afterward, France and Taiwan pledged to seek further possibilities for artistic and cultural exchange.

5. Planning the 2005 Taiwan International Arts Fair

The NCAF was commissioned by the Council for Cultural Affairs to organize the 2005 Taiwan International Arts Fair. The purpose is to foster the growth of arts and cultural developments as the government realizes that the creativity industry has become one of the most important indicators of accomplishments for a developed nation in the 21st century.

In preparation for a high-profile Arts Fair in Taiwan, the Foundation sent representatives to various departments with in the central government, as well as to the International Arts Expo of other countries, to make a full study of how to plan and execute such a big project combining industry, government, and educational resources. The Foundation suggests that the Art Galleries Association, R.O.C., is a worthy collaborator in planning the event.

6. Arts Information Service

The Foundation makes the building of artistic resources for Taiwan its highest priority, and emphasizes close observation of relevant government and industry policies. For this reason the Foundation expends a great deal of energy on information presentation and interchange, priding itself on a fast and efficient arts information service that includes news announcements, informational meetings, press release meetings, a website, an electronic newsletter, and publishes its own *Newsletter* and this *Annual Report*.



Fund Raising The Arts Card

The Arts Card, issued by Taishin Bank in association with the NCAF, is Taiwan's first credit card that supports art and culture. A small percentage (0.2%) of each transaction made on the Arts Card is donated back to the NCAF. Recently, the card has begun to catch on: the 100,000th card was issued in August 2004, and the total at the end of 2004 was 108,872. Between November 2003 and November 2004, the Foundations returns on the cards totaled NT \$1,204,656. Also, arts organizations and other businesses offering special discounts on Arts Card purchases increased to 62.

(2) Other Donations

Many businesses have generously donated goods and materials to help in the many programs and activities conducted by the Foundation. In 2004, the Friends of the Taiwan Musuem of Art, partnered with ITPark Gallery and Photo Studio, sponsoring that organization with NT\$150,000. Catering for the National Award for Arts this year was sponsored by Ms. Tsai Shu-yuan, CEO of Jih Sun Securities Co., Ltd., with NT \$60,000.

3. Presentations of Projects by Arts Administration Grantees

The Foundation has been sponsoring the training abroad of young professionals in arts administration since the year 2000. Grantees travel to the United States for three to four months of study and internships. In 2004, the award winners began returning to Taiwan to report on the their accomplishments. Presentations were held December 7, 2004 at National Kaohsiung Normal University and on December 9 at the Taipei International Arts Village.

The presenters included Ms. Hsu Hsiao-kui, director of the Huashan Cultural and Creative Industry Center. She organized presentations concerning public art in the United States, the development of independent exhibition consultants, and use of community recreation spaces by artists. Mr. Tsao Wen-jui, assistant director of the Huashan Center, gave a presentation on the history of miniature arts, as well as a comparative overview of how miniature arts museums operate in the United States. And Ms. Lee Su-lien discussed her work with the Smithsonian Folklife Festival, explaining how America developed folklife festivals as a means of preserving local culture.



(3) "For the Love of Art" Activity

Even before it was officially established, the Friends of NCAF had already begun holding its monthly "For the Love of Art" activities, which not only gave business members useful bits of arts information, but also allowed them to get a closer look at arts exhibits and performances. They were able to get a deeper understanding of what benefits arts and business cooperation can bring. Business members were also encouraged to interact with the artists, gaining important familiarity with the people they were sponsoring, during lecture series and seminars. To date, the "For the Love of Art" activity has been held 14 times.

(4) Training and Publishing

(a) Art and Business Training Workshops

To raise the partnership potential of arts and business communities, the Friends of NCAF invited the Arts & Business (U.K.) experts Andrew McIlroy and Philip Speeding to Taiwan for a five-day workshop on arts and business cooperation strategies. Friends of NCAF members Fubon Art Foundation and Philip Morris Taiwan were most generous in covering the costs of the seminars and banquet.

Twenty-five representatives of domestic arts institutions participated in lectures, seminars and role-playing activities to learn about new techniques of fund-raising and business partnership strategies. It was also a great opportunity for business and arts administrators alike to meet and network, forging the necessary connections for a bright future of arts and business partnerships.

(b) Publishing the Arts and Business Guidebook

On July 7, 2004, Friends of NCAF released the Arts and Business Guidebook, a reference for other organizations and the general public. It contains clear, easy-to-understand instructions for starting up arts and business cooperation projects, and provides the business community a guide to the benefits of investing in the arts. With many outstanding case studies developed within Taiwan and abroad described with examples, the work is certain to become a standard tool for all organizations involved in supporting the arts.

The Arts and Business Guidebook is generously sponsored by Jih Sun Securities Co., Ltd. and comes with prefaces by Jih Sun CEO Ms. Tsai Shu-yuan, as well as Mr. Barry Lam, CEO of the Quanta Group.

Project Sponsored	Sponsoring Institution	Funds Allotted
Project for the Pursuit and Excellence in Performing Arts *	NFSG Foundation, Fu-hwa Educational and Cultural Foundation, Wu Dong-Jinn Foundation, Shinkong Wu Huo-shi Educational and Cultural Foundation	NT \$7,000,000 (2003-2006)
Learning Through Art-Art Education Project *	Lion Pencil Co., Ltd.	NT \$3,000,000 (2003-2006)
CO4 Taiwan Avant-garde Documenta	Taishin Financial Holding Co.	NT \$3,000,000
Art and Business Guidebook	Jih Sun Securities Co.,Ltd., PCA Funds, Ltd., and the Art & Collection Group	NT \$1,500,000 (3 volumes)
International Metalworking Exchange Project	Juan Wen-meng	NT \$300,000
Tech Arts Project*	Chew's Cultural Foundation, Acer Foundation, Lite-On Cultural Foundation	NT \$4,500,000 (2004-2007)
Contemporary Art Education Project "Partners-in-Learning"	Microsoft Taiwan	NT \$1,500,00
Documentary Film" <i>Life</i> "	Tung Ho Steel Enterprise Corporation	NT \$3,350,00 (value of donated film equipment)
Arts and Business Training Workshop	Fubon Art Foundation	Materials valued at NT \$222,361 NT \$60,000 (for VCD production costs)
	Philip Morris Taiwan Inc.,	NT \$200,000 (for workshop and banquet)
Arts Card	Taishin Financial Holding Co.	NT \$1,204,656

^{*}Projects with matching fund from NCAF



"For the Love of Art" event, visiting the 3rd Artist Fair

During 2004, the NCAF advanced fund raising and resource development activities as part of its mission to be of benefit to the Taiwan arts community. In summary, the 2004 projects were as follows:

1. Friends of NCAF

(1) Member Organizations

"Friends of NCAF" first began fundraising activities in October, 2003, but was not formally established until February 26, 2004. By 2004 there were 74 members, among them CEO of Taishin Financial Holding Co. Mr. Thomas Wu, who served as president; CEO of Jih Sun Securities Co., Ltd. Ms. Tsai Shu-yuan, and CEO of Lion Pencil Co., Ltd., Mr. Li Yi-wen, who both served as vice presidents, CEO of Sinopac Holdings Mr.Richard Hong, Art & Collection Group President Ms. Chien Hsiu-chih, BML Art Association General Manager Mr. Hugo Liao, and Ms. Sunny Chou, who served as conveners. Committee members hold monthly meetings. Presently, Arts members are 15, Corporate members are 59.

(2) Arts and Business Projects

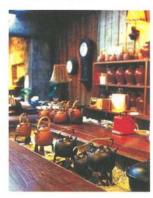
Since its official establishment, Friends of NCAF has initiated arts and business cooperative projects that help raise funds to subsidize the arts community. The Foundation acts as a liaison between the relevant parties. During 2004, ten major projects were sponsored, spanning performing arts, visual arts, art education and training, and publishing. Among them were many of the grant projects sponsored by the Foundation. A summary of these extensive projects follows in the table below:



Resource Development

4

Performance Workshop "Total Wornen" (photo by Wang Chih-wen)



(1) NCAF Grant Funding Results Database

NCAF has been digitizing grants information since 2002, and has now made

a considerable portion of its records available from the NCAF website. All 185 pre-2002 (inclusive) "Research Projects" are available, as are many of the other grants results. Going up in May, 2004 were 187 files from the first half of 2003, 97 from the second half of 2003, and 33 from the first half of 2004.

(2) Database on Contemporary Art and Cultural Talent in Taiwan

The "Database on Contemporary Art and Cultural Talent in Taiwan" is a joint effort of the NCAF and the Council for Cultural Affairs. The aim of this effort is to provide art and culture researchers with an indexed database that can be used to promote industry cooperation and international exchange. Stage One of the project, "Visual Arts," was completed February 29, 2004, and contains some 1,608 files. This year CCA and NCAF will continue with the next stage of the project, a digitization of reference works, with profiles of 115 artists and 612 artworks. To see the work in progress visit the URL: http://203.207.5.81:8080/cca/

6. Research into Audiovisual Media

Between 1997 and 2003, regular grants in the audiovisual media were dispersed to 138 different parties, with total funds equal to NT \$24,189,876. There were also four additional project grants awarded in 2003 with awards totaling NT \$3,200,000, bringing the total dispersed awards to NT \$27,389,876. The current investigation is in regard to the use and results of these funds and what benefit they brought to society. The investigation will entail collecting documents, paying visits to public, private, and educational arts facilities, as well as interviewing relevant artists for their comments and suggestions regarding subsidy policies. Reference will also be made to the subsidy systems of other countries (especially the U.K., a major support of the arts). The results of these creative lifestyle industries will be used to analyze and revise the Taiwanese arts subsidy infrastructure.

7. Research Publications

For this year's local creative industries of Cultural and Creative Industry Case Studies, 34 valuable projects were described in detail and categorized by their origins within the handicrafts, arts and culture facilities, creative lifestyle industries, local creative industries, performing arts, or visual arts industries. In addition, nine experts from each of these fields were described in extensive profiles. The results were published as the Complete Directory of Cultural and Creative Arts Industry, in association with Cite Books, Inc.

8. Building a Cultural News Archive

NCAF is continuing the work of keeping up to date on culture and arts issues inside and outside Taiwan, archiving current events reports and producing important reference material. News reports are taken from the China Daily News, the United Daily News, the People's News, the Liberation Times, the Central Daily News and the Taiwan Daily News, collecting about 20 arts-related articles each day, digitizing them and categorizing them into one of 25 categories such as cultural policy, arts management, performing arts, creative industry, and editorials. Other categories are all concerning media reports related to the foundation and other matters of cultural influence.



1. NCAF Organizational Structure

Following last year's report "Comparative Analysis and Evaluation of the Establishment Principles of the NCAF," this year was spent in continuing the collection of data on the legal and organizational structure of the NCAF, as well as data on its

progress to date. More investigation was also made into the possibility of turning the NCAF into an administrative corporation, and the implications this would pose in terms of governing agencies with in the central government. Also continuing are a number of feasibility studies that will determine the long-term future organizational development of NCAF, and whether the current organizational model needs further revision.

2. Cultural and Creative Industry Case Studies

Last year's case studies from the handicrafts, arts and culture facilities, local creative industries, performing arts, creative life style industries and visual arts industries were all extended. These studies collected information about the quality and marketability of Taiwanese art and culture. After analysis by the NCAF Cultural and Creative Industry Trends Research Team, these studies have each been announced on the Foundation's website, as well as on the electronic newsletter. In all, 70 full case studies are now complete and available for review.

3. Analysis of International Arts Subsidies

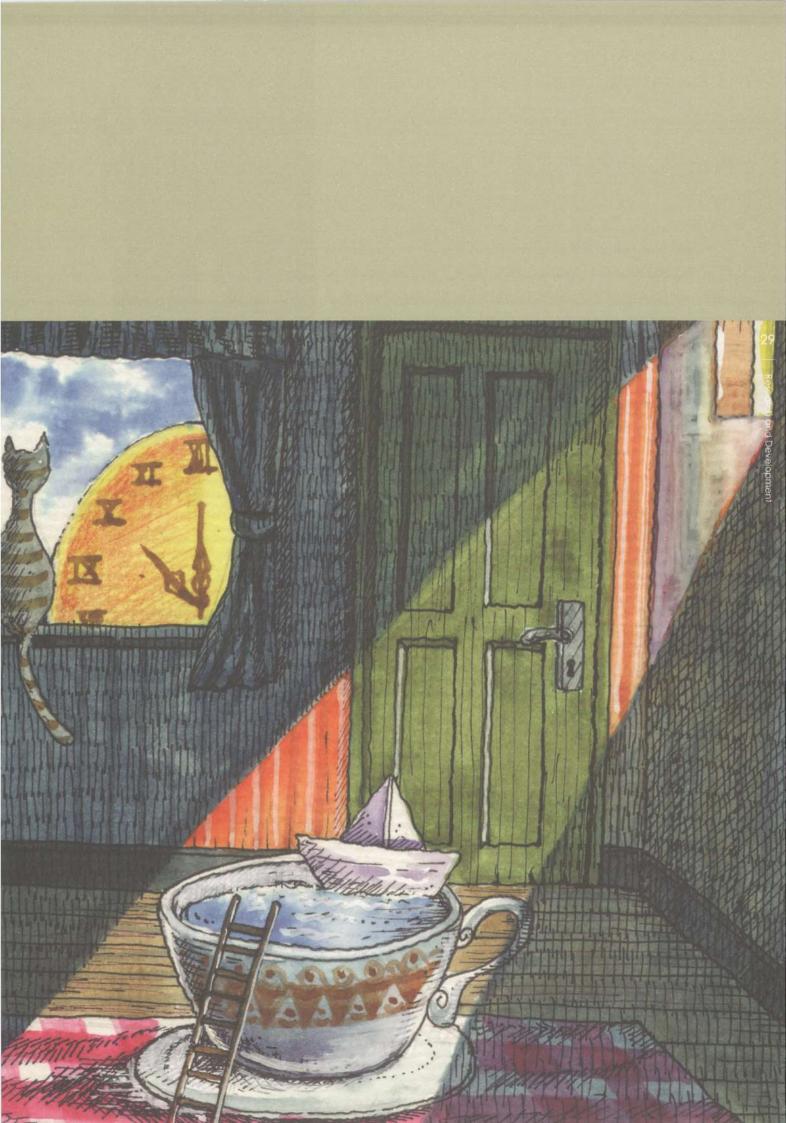
Information on international subsidies is supplied to the Foundation by the International Federation of Arts Councils and Cultural Agencies (IFACCA). The latest IFACCA news and promotion plans come via their Arts Council Online Reader News Service (ACORNS). The Foundation summaries selected portions of these reports (into Chinese) and posts them to the Foundation website. Presently, 42 ACORNS reports are available.

4. Development of Research on Cultural Policies

The basis of a knowledge base is in carrying out research and gathering materials, and this is just what the Foundation is presently doing by sharing data over the internet as well as creating new art and culture industry forums. In addition, the National Chengchi University department of accounting has been commissioned to prepare the report on the relation between promoting art development in Taiwan and the Taiwanese tax system, and Tamkang University has been commissioned to produce a report on audiovisual media. NCAF is also trying to cooperate with the academic field and other third sectors, to expand the scope of its network by investigating analogous policies already enacted in the European Union.

5. Art and Culture Databases

Work on NCAF's two main database projects, the NCAF Grant Funding Results Database and the Database on Contemporary Art and Cultural Talent in Taiwan, continues.



Research and Development





Learning Through Art-Art Education Project

Mr. Lee Yi-wen, chairman of the board of Lion Pencil Co., Ltd, sponsored the foundations creation of the arts and humanities education project grant, of which our present "Friends of NCAF" program is a major result. Since 2003, the friends of NCAF have given us major returns in arts and arts education, earning it the enthusiastic approval of the NCAF board of directors. The program was expanded in 2004 to include NT \$1 million of NCAF funds in addition to continued sponsorship from Lion Pencil, all for sponsoring activities to foster arts and humanities

The seven research groups who received awards during 2003 presented their results at presentation fair that took place July 13, 2004, sharing new methods of arts education with school teachers and the public. The 2005 award winners represent grouts from all over Taiwan and the outlying islands, cooperating in arts and humanities teaching projects that have the selection committees excited about the next results exhibition, education.

■ Tech Art Project

A key part of modern arts communities is technological talent, and these project grants combine arts and business enterprises to cultivate this up-and-coming area. In 2004, a total of NT \$1,500,000 was raised from the sponsorship of Chew's Cultural Foundation, the ACER Foundation, and the Lite-On Cultural Foundation together with matching fund of the equivalent amount from NCAF, to support artists for one year. To encourage artists to engage in the creation of tech arts, NCAF also assisted them to obtain equipments and venues for their exhibitions. The six award-winning projects, each starting from October 10, 2004, were divided among exhibits to be held at the Hong-gah Museum in Taipei, the Kaohsiung Museum of Fine Arts, the Taiwan Museum of Art in Taichung, and Aspire Park.

■ International Metalworking Exchange Project

Mr. Juan Wen-meng, having studied and practiced metalworking arts for many years and gained a high level of achievement, has taken it upon himself as a new Friend of NCAF to sponsor an award for grantees of metalworking to go abroad to advance their studies by comparing and exchanging work with foreign metalworking masters. The new metalworking grant will thus primarily support classes, internships and research experiences to raise the overall level of the craft of metalworking in Taiwan.

Didler Marcel "No Title" (photo Provided by Juming Museum)







performances, (8) helped to arrange for advertising on television and billboards, (9) helped build link to websites that advertised performances, (10) assisted in advertising in high-traffic areas like restaurants, (11) helped to build marketing and audience databases.

NCAF hopes that these grassroots-level efforts will help bring ticket sales to performance arts events to new levels.

Performing Arts Feature Revival Project

As with the performing arts production grant and the marketing support, the performing arts feature revival project is meant to help build a more stable audience base. Performance groups that travel among counties and cities all over Taiwan, accumulating success and the potential for entertaining even more audiences, can win awards to expand their high-quality performances to even larger scales. That way, their works can be enjoyed be even more new audiences.

■ The Pursuit of Excellence in Performing Arts Project

Quality production plans are selected with ample financial resources and production time provided. For the best quality of performance art and the presentation access, the consultative group based on the NCAF's staff and experts would give grantees advice and assistance during their producing process.

A \$ 1,000,000 fund was granted by NCAF for the marketing and promotion of this project. In additional, SinoPac Holdings also raised \$10,000,000 media sponsorship budget, helping to extend the promotion of these productions on all media forms, including print and radio media. This budget also goes to support the cocktail reception for each production on its opening night, creating one of its kind corporate sponsorship support in performing arts.

Cultivation of Young Creative Talent Project

The National Securities and Finance Group Foundation cooperate with NCAF to produce youth creativity seminars, helping to advance one of the core goals of our foundation: discovering and training youth interested in the arts. The second annual Cultivation of Young Creative Talent Project, hosted by Lin Huai-min and Celia Chieh, featured coaches from the upper echelons of the Taiwan and Hong Kong arts communities like Wang Chi-mei, Chuo Ming, Edward Lam, and Miguel Li. These people, along with 25 specially selected young artists, participated in creative exchange and exciting study sessions. In addition, there was a lecture series,

demonstration performances, and artistic creation seminars. These activities help build a new generation of high-caliber art and culture makers. were given to exhibitions appearing in galleries, art collectives, and alternative arts spaces. A portion was also awarded to projects opening in international traveling exhibitions.

■ Taiwanese Opera Production and Presentation Project

Grant awards in this category went to performance groups to support writing, composing and direction of traditional Taiwanese operatic performance. Our hope was to inject new life into Taiwan's traditional drama forms. After 9 months of preparation and production, 2004 three awarded groups-Kuo Kuang Taiwanese Opera Group, Shiukim Taiwanese Opera Troup, Chun-Mei Taiwanese Opera Troup presented outstanding performances at local temples, the first of which went up July 9, 2004, and these continued for the following three weekends. These were performances at the Tachia Matsu Temple in Taichung, the Tianhou Palace in Tainan, and the Three Phoenixes Palace in Kaohsiung. These performances were successful in attracting the attention and appreciation of the public, local government bodies, and media alike, and gave us every encouragement to expand our efforts.

The 2005 Taiwanese Opera grant will be dispersed according to the accompanying flow chart. As before, our aim is support these "small but beautiful" temple performances, to bring more people than ever back to the temples for a taste of the sounds and rhythms of traditionally performed Taiwanese opera. This year, selections will be made using two processes: troupes may either apply in advance for performances still in the production stage, or they may apply with a finished production to receive underwriting for the final performances.

Performing Arts Marketing Project

Some of the key difficulties of performing arts in Taiwan include limited ticket sales, which prompt many groups to travel to different counties and towns to perform. Groups are then faced with travel and marketing costs. In light of these difficulties, the performing arts marketing project was launched. These are meant to help new avenues of marketing, and to create a base of municipal and educational promotion venues to work with. By simultaneously pushing performers, audiences, and venues, it is hoped that new levels of performance activity may be reached. Four institutions which one grants of this type are helping arts groups in the following respects: (1) assisting with press releases of arts events, (2) assisting with distribution of programs and posters, (3) helping in the design of posters and other forms of advertising, (4) assisted performance groups to arrange accompanying lecture series, (5) helped performance groups make important media appearances, (6) helped information about performances get included in major local publications, (7) helped performance groups go to schools of all types to give demonstration



Audiovisual Media Project

These grants are for funding projects in new and developing medias, especially digital film productions. NCAF makes bringing Taiwan's digital production standards up to internationally-renowned levels a priority, and funds projects that can help accelerate the pace of our development. Applicants should have at least four years of experience in digital production or digital re-mastering. We are also open to applicants who plan to produce digitally-filmed documentaries, animated features, or experimental works. Each year, up to NT \$1,200,000 is awarded to up to 4 applicants. These grant winners are expected to hone their skills and master their arts, and are encouraged to participate in activities that advance international artistic interchange, such as international film festivals.

■ Creative Writing (Novel) Project

Regular grants in the category literature have had less success than expected in their goal of stimulating large-scale creative-writing projects. Therefore, the creative writing project has been established, covering the living expenses of selected potential novelists and other creative writers, and paying for the publication costs of their completed works. NCAF understands the uncertainty of the writer's market, and so wishes to upgrade its support of literary creation to levels that will sustain writers despite the markets. In addition, to help discover as many new writers as possible, the project awards are open to both public application and recommendations. This year the selection committee is continuing to search for writers that whose outlook is toward the future - trendsetters and experimentalists whose potential has earned them our support despite limited marketability factors.

Independent Curators in Visual Arts Production Project

Increase in the number of exhibitions of Taiwanese arts both locally and abroad make funding curatorial practice project and important responsibility. For this reason, NCAF is implementing the project grant of curatorial practice in exhibition this year. These grants support outstanding contemporary arts exhibition projects for up to NT \$1,500,000 per grantee. Applicants should be preparing exhibitions whose works are complete, multifaceted, and of competitive exhibition quality. Many of the curators selected have extensive qualifications and experience both locally and abroad. And many of the exhibitions are interdisciplinary in nature, though they are presented as visual arts creations. Exhibitions that explore contemporary social and economic facets of culture, as well as the social criticism are also awarded. This year grants

II. Project Grants

Project grants were set up by the NCAF to meet the immediate needs of the arts community, providing funding for special programs that lie outside the scope of the regular grant funding system. They serve to promote artistic endeavors and research on the arts, and they sponsor activities that advance culture and arts and/or promote access to culture and arts.

Resources for project grants come from both the NCAF and the Friends of NCAF. This is explained in more detail in the chart below.

	2004 Project Grants	Maximum Number of Awards	Maximum Individual Award (\$NT)	Application Period	Grants Announcement Date	Total Grant Funding (\$NT)
	Audiovisual Media Project	4	1,200,000	1/15-31/2004	4/30/2004	4,000,000
NCAF Projects	Creative Writing (Novel) Project	4	500,000 for living costs 200,000 for publishing costs	10/1-30/2004	12/31/2004	2,800,000
	Independent Curators in Visual Arts Production Project	6	1,500,000	7/1-15/2004	9/30/2004	8,050,000
NCAFF	Taiwanese Opera Production and Presentation Project	3 projects, Nominating 6 plays	880,000	10/1/2004	2/21/2005	2,760,000
	Performing Arts Marketing Project	4	1,200,000	8/1-25/2004	9/30/2004	4,800,000
	Performing Arts Feature Revival Project	6	2,500,000	10/1-20/2004	12/20/2004	7,285,845
	The Pursuit of Excellence in Performing Arts Project	No restrictions	1,000,000	4/1-20/2004	5/31/2004	7,500,000
Arts & Business Projects	Learning Through Art-Art Education Project	10	250,000	8/1-10/2004	9/5/2004	2,000,000
	Tech Arts Project	6	500,000	8/1-31/2004	10/19/2004	2,496.000
	International Metalworking Exchange Project	1	300,000	6/1-30/2004	9/30/2004	300,000

Lin Shu-min's "Hypnosis Project" in Shanghai Art Museum (photo prorided by Lin Shu-min)

Audiovisual Media

Each of the 17 grants in the category "Audiovisual Media" conforms to the requirement that the work be produced in digital format. Long-term concerned documentaries are particularly encouraged to apply.

This year grants of animated short film



went to original works, like Chen Lung-wei's "Child of the Great River", an animated adaptation of the famous photographer Lee Ming-tiao's work Shepherd boy of Xindian Creek. Also supported was Lin Ming-yu's "Roaming the Graffiti City Animation Short", which integrates graffiti and the sounds of rap music in many different languages.

Interdisciplinary Art

Grants in the category interdisciplinary art came to a total of nine in 2004, with increases in small theatrical productions, and visual, sound, and behavioral arts. Sound art project in particular showed the greatest increase, having drawn much attention from the selection committee. In addition, this category encourages application from new and young artists to make frequent interaction with international art circles.

Development of Art and Cultural Environment

Grants in the category development of art and cultural environment came to a total of 23 in 2004. Many of the projects supported in this category are web sites that publish information on the arts. In the second half of 2004, NCAF sponsored International Creative Knowledge Consultant Company's "The website of Creative-Info. Com" established its first official site. Other sites supported in 2004 included "The website of Public Art Newsletter" by the Open Space Foundation, "The Visual Art International Website" by the Association of the Visual Arts in Taiwan, and others, all efforts worth sustaining in the coming years.



performing arts funds, and at the

same time, the number of groups from outside of Taipei County increased. The Foundation will continue to support performing arts projects in the southern and central regions.

Many theatrical troupes outside of Taipei County have been developing theater festivals that really lay the groundwork a more artistically-aware society. Among those especially noted by the Foundation are the Tainan Jen Theatre for organizing "The 1st Tainan Theatre Festival" and "2005 Festival of New Plays" in Tainan; the Spring Wind Art Theatre for "Happy Play Festival" in Kaohsiung; the Taitung Theatre for "The First Annual Eastern Youth Theatre Festival" in Taitung, and the Ta-kai Theater in Taichung its "First Annual Warehouse Performance Art Festival".

Music

To foster a richer foundation of Taiwanese musical works, the Foundation has stipulated that from 2004 onward, at least 50% of awards in the item of musical performance must be for performances including Taiwanese composers. During 2004, 84 musical performance applications within Taiwanese musical works were received, of which 45 won grants, and 167 applications of non Taiwanese musical works were received, of which 45 won grants.

Because the Foundation encourages performance of new Taiwanese music, all works awarded by the NCAF have been compiled into a list that is published on the NCAF web page. Interested performers may contact the foundation for performance rights.

Cultural Heritage

During 2004, grants in the category of Cultural Heritage went to special exhibits like "Introducing the Kavalan Culture of the Pingpu Tribes" at the Shung Ye Museum of Formosan Aborigine, and investigative research like Chuang Kwo-hsin's "The Miholol Dances of the Taiwanese Tabalong (Ami) Aboriginal Tribe", Hua Chia-ching's "Towards an Analysis of the Relationship Between Branches of Palilialilijaw (Paiwan) tribe: Oral History and Narrative Resources", or Lin Li-yun's "Investigation of the French Father Andre Bareigts and the Fengbin (Ami) tribe". There were also advanced study seminars such as "Homes of Our Ancestors: Aborigine Music and Dance Training Project" of The Formosa Indigenous Dance Foundation of Culture and Art. In addition, the selection committee welcomed projects that produced or preserved traditional arts, handicrafts, artifacts and antiques.

Talif of the Ami aboriginal tribe, for his illustrated works written in the Ami language Makotaay. His work will help keep the language and stories of the Amis alive. Also noted is the photographer-writer-scientist Dr. Lee Chun-yang, who has spent more than 60 years documenting the life and behavior of insects. Tsai Hsiu-chu's life-long passion for Taiwan's natural environment takes the form of metaphorical imagery in "Symbolic Stories from the Living World of Taiwan"

Fine Arts

The budget for the creative work of Fine Arts was increased to NT \$360,000, all of which was dispersed to 18 outstanding applicants. Among these, projects to document artistic creation proposed by Tsui Kuang-yu and Chang Li-shan was especially praised by the selection committee, separately awarded NT \$360,000 grant.

Five other projects advance the field of art within major international circles, 45% of the item's application received. Among these were" *Memories in the Wind:* a *Celebration of Cooperation*", proposed by Chen Shun-chu, "*More Factories*", by Chen Chieh-jen, and "*Techniques of the Visible*", by Hung Tung-lu. Above works were included for exhibition at the 5th Shanghai Biennial 2004, organized by the Shanghai Museum of Art.

For the original work "Walk Slowly, Speak Intimately", six southern Taiwanese masters went to the New Territories of Hong Kong to exhibit at the Kadoorie Farm and Botanic Garden. Also crossing boundaries was the Taiwan International Visual Arts Center with its exhibit "Twentieth Century Masters of Photography III: Edward Weston", which introduced a major figure to new audiences within Taiwan. Also of note was "Three photographers of Taipei, part three: Lee Ming-tiao" which brought this exhibition series profiling three photographers of a past generation Chiu Nan-kuang, Chang Tsai, and Lee Ming-tiao, to a close. That exhibit included many images from Taiwan in years past, making it a valuable exposition of both art and social history. All three projects won support from the Foundation.

Performing Arts in Various Regions

To alleviate the uneven distribution of performing arts resources across Taiwan, the selection committees gave every consideration to qualified performing groups formed and touring outside of Taipei County. During the first half of 2004, 60% of total dance funds and 55% of total drama funds supported all performances outside of Taipei County. During the second half of 2004, the funds even reached 68% of total



Chen Jieh-jen , "Glory" (DIGITAL BETACAM/25-35min, experimental) (photo provided by Chen Jieh-jen)

4 Regular Grants: Results and Analysis

(1) Summary of Regular Grants

The registry of new and continuing grantees is available on the NCAF website, and is published in summary form by the Foundation. 84 members were present at 2004 meetings of Selection Committees. For a detailed exposition of grants, consult the publication "Table 1: 2004 Annual Regular Grants Analysis". In total, 1,233 applications were considered, amounting to a potential NT \$588,856,399. At the annual board meeting, 549 grants were awarded, 44.5% of application received; this represents a 3% increase over last year's 41.5% figure. Grants awarded totaled NT \$118,073,505, or 20.1% of funds requested; this represents an increase of 0.8% from last year's 19.2% figure. See the "Table 2: Projects and Funding Analysis" for more information.

According to year-end Foundation statistics, the category with the most applicants in 2004 was music, which accepted 359 grant recipients. A further 235 recipients come from the category of drama. Grants awarded to individuals amounted this year to 157, 91 of which were to first-time applicants. Those awarded to organizations amounted 395, with 56 first-time awardees. For more information, see the "Table 3: First Time Grant Recipients Analysis".

In addition, to use resources effectively, the Foundation takes into account any grants received by other government bodies or organizations into consideration when deciding a potential grant recipient.

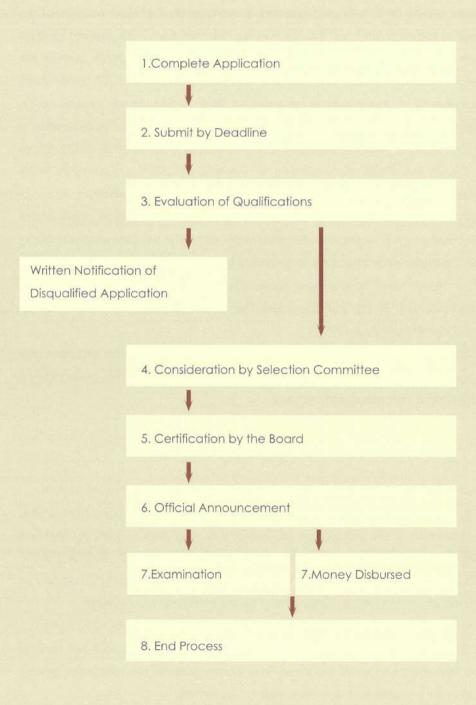
(2) Projects Approved are briefly described by category, below:

Literature

The literature category encourages investigative research on the development of literature, studies like Chen Jui-hua's "Comparative Study of the Literatures of the French Antilles and the Aborigines of Taiwan", or Kuo Feng's work on modern Taiwanese poetry, "History of Contemporary Chinese Poetry, vol. 2". Also of note in the field of children's literature are Chiu Ke-jung's "History of Children's Literature in Taiwan" and Chen Yu-chin's "Book Covers of Illustrated Books by Taiwanese Illustrators". "Japanese Villages of Hualian during the time of Japanese Occupation", by Shih Shu-ching, is also a planned piece of investigative research with her second of "Three Taiwanese Songs." At the same time, literary seminars and discussion groups promoting advanced study have been generously funded.

The Foundation was supplying up to NT \$360,000 this year for the new literary work, it also covered publication costs for these new works. Out of an outstanding crop of applicants, 15 have been selected for grants. Included among these there is Rahic

3. The Application Process for Regular Grants



I. Regular Grants

1. Objectives

The NCAF regular grants, in accordance with the overall mission of the Foundation, use public resources to engage in developing the art and culture of the country, and to maintain the cultural and artistic heritage of Taiwan's different ethnic groups. Grants are given to work according to the following criteria: (1) Exceptionally bold art, art that promises major breakthroughs; (2) Professional seminars and investigative research into art and culture; (3) Work designed to expand artistic and cultural exchange on the international level; (4) Artistic and cultural organizations that raise artistic standards and ensure the continuation of art and cultural group operations.

2. Application Categories and Schedule

The 2004 regular grants were awarded in each of two periods of the year in the following categories: literature, fine arts, music, dance, drama, cultural heritage, audiovisual media, interdisciplinary art, development of art and cultural environment, and also private museum and alternative art space.

2004 Regular Grant Evaluation Work

	2004, 1st half	2004, 2nd half
Application dates	1/1-1/31/2004	6/1-6/30/2004
Evaluation schedule	2/1-4/30/2004	7/1-9/30/2004
Funding announcement date	4/30/2004	9/30/2004
Project begin dates	5/1/2004 and later	10/1/2004 and later

Annual Evaluation Items, Projects, Categories

Audiovisual media	Accepted during 2004, 2nd half
Private museum Alternative art space Annual performance	Plans for 2005 accepted during 2004, 2nd half
Individual creative work Commissioned creative work	Plans for 10/1/2004 and later accepted during 2004, 2nd half

- 1. Tyzen Hsiao has reached the highest levels of professional and artistic distinction and deserves continued support and approval in the years to come.
- 2. Mr. Hsiao exemplifies the combination of international vision with careful attention to our Taiwanese heritage.
- 3. Mr. Hsiao's work advances the integrity, individuality, and overall cultivation of art.
- 4. Mr. Hsiao's work has contributed to the enlightening power of Taiwanese music and has given new potential to the world of Taiwanese music.





(photo by Liu Chen-Shianh)

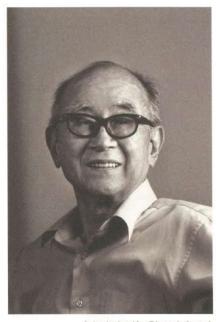
Tyzen Hsiao

■ Background

Tyzen Hsiao, an accomplished pianist, composer, and conductor, was born in 1938 in Kaohsiung. His musical education was comepleted at National Taiwan Normal University, Musashino Academia Musicae in Tokyo, Japan and the University of California, Los Angeles. In 1975, Hsiao was honored with a "Tyzen Hsiao Musical Exposition" at the Taipei Chungshan Hall, an unusual accomplishment for one so young. During the 18 years of struggle of being abroad, Hsiao thought intensely of his family and his homeland, and was so inspired to create musical works that spoke of his native Taiwan. His efforts have raised Taiwan's standing in the international music community. His works come on many different scales, combining lush orchestration and entrancing melodies in a ways that bring Taiwanese music to new frontiers. In 1993, while composing the "1947 Overture" to commemorate Taiwan's 228 Incident, he was diagnosed with a severe heart condition that eventually required a massive 10 hour surgical procedure. Weak, but persevering, Hsiao finished the "Overture" in 1994. Since 1995, he has lived in Tamshui, Taiwan, continuing to pour his soul into the craft that he loves, and also continuing to receive the admiration of listeners worldwide.

Major Accomplishments

- Tyzen Hsiao's music exhibits great passion for conveying a sense of his homeland, Taiwan. His
 works successfully combine characteristics of Taiwan's folk musical traditions with an
 unabashed romanticism.
- 2. Mr. Hsiao has worked at his craft all his life, overcoming serious illness with a perseverance and will that can serve as inspiration for anyone. He has produced a vast quantity of work, all of it of first-class quality.
- 3. Mr. Hsiao stands foremost among the small minority of modern Taiwanese composers who are appreciated by both mainstream audiences and connoisseurs of classical music.
- 4. Mr. Hsiao's compositions have already garnered many of the highest honors from countries all over the world, making them great contributions to the work of promoting Taiwanese arts in the international arena.



(photo by Liu Chen-hsiang)

Chen Chi-kwan

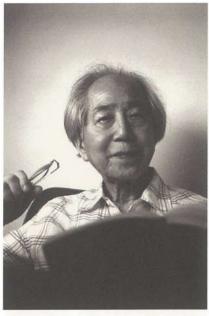
■ Background

Chen Chi-kwan was born in 1921 in Beijing. After graduating from National Central University, he did graduate work at the University of Illinois, Urbana. In 1951 he went to work at the architectural design firm of Bauhaus school-founder Walter Gropius, and by 1952 was teaching architectural design at the Massachusetts Institute of Technology. Chen and the architect I.M. Pei designed Tunghai University together in 1954, and in 1960, Chen came back to Taiwan to serve as chairman of the Tunghai University architecture department. With the completion of the Luce Chapel in 1963, Tunghai University had gained one of the most distinctive, artistic campuses in Taiwan. Back in 1967, Chen was among the top ten architects of Taiwan, and in 1995 he was declared the top architect of the R.O.C. His work has been exhibited in Taiwan, the U.L., Beijing, and Shanghai. His artwork combines the rigorous design standards of architectures with the freedom and boldness of modern art. He uses light colored ink motifs to deal with problems of identity with a whimsical and, above all, individual spirit.

■ Major Accomplishments

- 1. Chen Chi-kwan combines perspectives from modern architecture and modern abstractionism in his paintings. The result is a fresh take on painting, one that represents worlds of reality, with architectural structure and pure form, and worlds of fantasy, where Chen's light-hearted gaze takes us to new reaches of space and time. These works are imbued with a deep sense of freedom.
- Combining memories both real and virtual, and emphasizing the present quest for the "new,"
 Mr. Chen's creative output has evolved over a long period of time into a varied, unique and deeply significant body of work.
- 3. Mr. Chen paints with such vivid use of color, space and architectural lines that his viewers are always inspired to look at the world from a new perspective.

- 1. Chen's works are both innovative and imbued with an awareness of his heritage.
- 2. Chen exhibits outstanding professionalism in the field of visual arts and serves as a major supporter of the arts.
- 3. Chen has shown exemplary devotion to the humanities



(photo by Liu Chen-hsiang)

Lin Heng-tai

■ Background

Lin Heng-tai was born in 1924 in Taichung. In 1946 he entered National Taiwan Teacher's College in the Department of Natural Sciences, and became a member of the Silver Bell Society, a literary organization, in 1947. Lin graduated and went on to teach at middle and high schools in central Taiwan. Lin began to actively promote modern poetry in 1956, publishing *The Greatness of Knowledge* with poet Chi Hsien in that year. At the same time, he began to shake up the poetry scene in Taiwan by translating modern poets of other countries into Chinese. He was the first chief editor for the literary magazine *Bamboo Hat*, which saw its first issue 1964. *Bamboo Hat* has since become very influential, presenting simple, pastoral modern poetry that represents the spirit of Taiwan. Lin Heng-tai's own poetry pulses with the life of Taiwanese society, often using vivid images of the local landscape to advance a modernist exploration of the human heart with a realist edge. His experiments with symbolist techniques have won him the approval of many experts on Chinese poetry. He has won many awards, and his three major creative stages - first criticized, passing through today, and homeland reserved - are the representation of modern Taiwanese poetry.

■ Major Accomplishments

Lin Heng-tai is preeminent both as a poet and as a literary critic, and all his writings are filled with an uncanny feeling for his native land and people. Indeed, Lin's works are often of a local, nativist character, but they are nonetheless modern and present some of the most classic literary portraits of modern Taiwan. Lin Heng-tai's work, which has been partially translated into English by John S. Balcom in the collection *Black and White*, has proven him to be one of the great voices in modern Taiwanese poetry.

- 1. The form and content of Lin Heng-tai's works exemplify excellence and originality in the field of poetry.
- 2. His works show a broad humanistic vision and a concern for contemporary society.
- 3. His poetry shows a sustained pattern of advancement and excellence and exerts an important influence on Taiwanese literature



(photo by Liu Chen-hsiang)

Lee Ching-chun

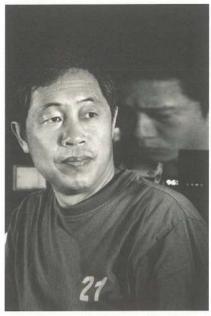
■ Background

Lee Ching-chun was born in 1966 in Kauhsiung, Taiwan, and received advanced training in dance at the Laban Dance Centre in London. She is presently associate artistic director and rehearsal director of the Cloud Gate Dance Theatre. Actually, it was after seeing Cloud Gate's signature work, Legacy (1978), that inspired Ms. Lee to pursue a career in dance. By working exceptionally hard, she was admitted to the prestigious Cloud Gate Dance Theatre in 1983, and has since then performed in nearly a thousand shows, many featuring Ms. Lee in solo and starring roles that have left a deep impression on audiences everywhere. In addition to performance, Ms. Lee holds a number of credits as a choreographer, including cooperative work with choreographer Lea Anderson during her time in London, performances in Paris on the occasion of the 200th anniversary of the French Revolution, and, more recently, creating the work Courtyard of Pearls with French theatre designer Tania Etienne.

■ Major Accomplishments

- In the last two years, Lee Ching-chun has established herself as one of the brightest stars of the Taiwanese dance scene. Her performances, which touch the hearts of her audiences in many different ways, demonstrate her attainment of the highest levels of accomplishment in her art.
- 2. Ms. Lee's dance performance is a paragon of that art form, offering itself up as both a Taiwanese cultural treasure and a unique contribution to world dance.
- 3. Ms. Lee has overcome great obstacles to reach, at last, the highest levels of her craft. Her hard work and perseverance make her a role model to all aspiring artists.

- Lee Ching-chun has attained cumulative achievements of a truly outstanding nature in her field.
- 2. Ms. Lee's artistic accomplishments demonstrate a contemporary, goal-oriented talent of the highest quality.
- 3. Ms. Lee shows the potential to continue influencing the artistic life of Taiwan.



(photo by Liu Chen-hsiang)

Tu Duu-chih

■ Background

Tu Duu-chih is one of the most important sound engineers of New Taiwan cinema. Mr. Tu, whose parents came to Taiwan from Wuhu city, Anhui province, was born in 1955 in Taipei. In 1973, he entered the training course in sound engineering at the Central Motion Picture Corporation. In 1978, he began serving as an assistant engineer on CMPC productions, and was an established screen recording master by 1982. He began working with directors in the Taiwan New Wave film movement, helping engineer sound on nearly 100 of the movies of that school. These included Hou Hsiao-hsien's 1989 City of Sadness, which had groundbreaking recording technology effects in addition to its historical significance. Tu's efforts helped the Taiwan New Wave school gain international standing. In 2001, for his work on Tsai Ming-liang's Millenium Mambo and What Time is it There? Mr. Tu won the Jury Prize for Best Technician at the 54th annual Cannes Film Festival. In recent years, Mr. Tu has devoted his attention to documentary, helping to raise the standards of sound in that form of film art.

■ Major Accomplishments

- 1. Tu Duu-chih has long received the respect and approval of his peers in the field of sound engineering for the consistently high levels of imagination and skill he brings to the craft.
- With such accomplishments as winning the 2001 Cannes Film Festival's Jury Prize for Best Technician, Mr. Tu has proven himself to be a significant contributor to the art and science of film in Taiwan.
- 3. For many years, important directors of all kinds of films, including documentaries, animated feature films, and independent short films have all relied on Mr. Tu's expert engineering and production skills. He has been an invaluable and steadfast member of the Taiwan film community.

- 1. Tu Duu-chih's ongoing artistic accomplishments are of outstanding quality and built on a lifetime of sustained effort.
- 2. Mr. Tu's work has had a great influence on the development of Taiwanese film.
- 3. Mr. Tu's work has been of great benefit to the visualization of our society



existing literature, visual art, music, dance, and theater. Furthermore, to increase the exactitude of the recommendation process, the nomination and recommendation procedures are now separate and independent. Finally, the selection process has been made more rigorous overall. In addition to inviting experts and leading members of pertinent artistic fields to form selection groups, the jobs of nomination and first- and second-tier evaluation are now handled by each category's selection committees. Final selection is thus now based on the decisions of 13 individuals divided into category-level selection committees and the cross-disciplinary group. The special committee has to select up to five winners with the agreement of two third members of the committee.

2. Evaluation Process

The winners of the National Award for Arts were selected following an eight-month process of recommendation, nomination, and final selection that began in November 2003. This process was completed in the second half of 2004, with the final selection being approved during the 2004 board meeting. The awards ceremony took place September 3, 2004, and the winners were formally announced. These were: sound engineer Mr. Tu Duu-chih, dancer/choreographer Ms. Lee Ching-chun, poet Mr. Lin Heng-tai, architect/artist Mr. Chen Chi-kwan and musician Mr. Tyzen Hsiao. In the following sections, the accomplishments of the winners, as well as the consensus of the selection committees, are discussed in further detail.



With the celebration its 8th annual National Award for Arts, the National Culture and Arts Foundation is proud to have gained the attention not just of the arts community, but, increasingly, of the country over all. The winners of the 2004 NCAF-hosted National Award for the Arts are: sound engineer Mr. Tu Duu-chih, dancer/choreographer Ms. Lee Ching-chun, poet Mr. Lin Heng-tai, architect/artist Mr. Chen Chi-kwan and musician Mr. Tyzen Hsiao.

NCAF makes adapting to the needs of each year its immediate priority. Each year, special attention is paid to revising the nature of the National Award for Arts to ensure that it remains the highest artistic honor of Taiwan, but NCAF always emphasizes steady, sustained support of artistic excellence and creative effort. Each of this year's five winners has made significant, unique contributions to art throughout their careers. Their efforts have led them to become outstanding, world-class experts in their respective fields. Their lifelong achievements in the arts, as well their contributions to artistic knowledge and training, have made enormous impacts on the development of Taiwanese art. These men and women are role models for young artists all over world, projecting a genuine love for innovation and creation.

1. Revision of the Awards

As per the resolutions reached in the NCAF board meeting held September 17, 2003, the 2004 awards policies were modified. These modifications included a new emphasis on sustained support for artistic achievement and an expansion of the award categories to include architecture and film, in addition to the previously

Film: Tu Duu-chih

Dance: Lee Ching-chun Literature: Lin Heng-tai

Visual Arts: Chen Chi-kwar

Music: Tyzen Hsiao



National Award for Arts

1





In the area of research and development, besides continuing our two main special projects, one on the relation between promoting art development in Taiwan and the Taiwanese tax system and one on audiovisual media, NCAF is also trying to cooperate with the academic field and other third sectors, to build a cultural thinking tank. In addition, the Foundation has published a complete directory of cultural and creative arts industry, a monumental effort that took our employees to all parts of Taiwan and unearthed many valuable and previously overlooked creative projects. All of these are certain to be of great benefit to the artistic and creative culture of Taiwan.

The biggest challenge of the Foundation has always been to develop art and to help connect society with art under the constraints of limited resources. In addition to using its own budgetary resources, NCAF established the "Friends of NCAF" program to help pool the resources of the art and business communities. This is really a new concept in art sponsorship. So far, 74 business and arts organizations have joined the Friends of NCAF, and the program has sponsored ten different arts projects, from performance and visual arts productions to art training seminars and publication projects.

The National Culture and Arts Foundation 2004 Annual Report provides results and analysis for each of the grants and awards categories and the Foundations internal administration: the National Award for Arts, Regular Grants, Project Grants, Research and Development, Resource Development, Financial Report, Administration. This information may also be found on the Foundation's website at http://www.ncaf.org.tw.

Preface

The National Culture and Arts Foundation R.O.C. (hereafter NCAF) is dedicated to supporting the ever-changing arts environments of Taiwan. After 9 years of establishment, NCAF has enjoyed outstanding success in this regard. Looking back, we can say with satisfaction that we have spurred artistic development and training in the arts, we have raised the quality of art in Taiwan, and we have improved public access to arts resources. NCAF anticipates continued support for more diverse and high quality artistic endeavors during the coming year.

In 2004, NCAF supported artists and arts organizations working on more than 600 different projects of all scales and scopes with grants totaling some NT \$160 million. Budgets for grants in the literary and fine arts work were each increased to NT \$360,000. Musical performance-related grants were modified to encourage more performances of Taiwanese musical works. Additional grants and grant increases were also applied to Project Grants that advanced new and previously underfunded demands like curatorial practice, arts marketing, tech-art, and metalwork.

To raise the professional level of arts across Taiwan, the 8th annual "National Award for Arts" showed important modifications from previous awards. Reinforcing the spirit of artistic excellence and creative continuity, the rigor and exactitude of the selection process was increased, and the scope of the awards were expanded to include architecture and film in addition to literature, visual arts, music, dance, and theater. These changes help confirm that the NCAF National Award for Arts is the highest honor for creative work in Taiwan.

2 Preface

4 National Award for Arts

Film/ Tu Duu-chih Dance/ Lee Ching-chun Literature/ Lin Heng-tai Visual Arts/ Chen Chi-kwan Music/ Tyzen Hsiao

32 Resource Development



14 Grant Operations



40 Organization

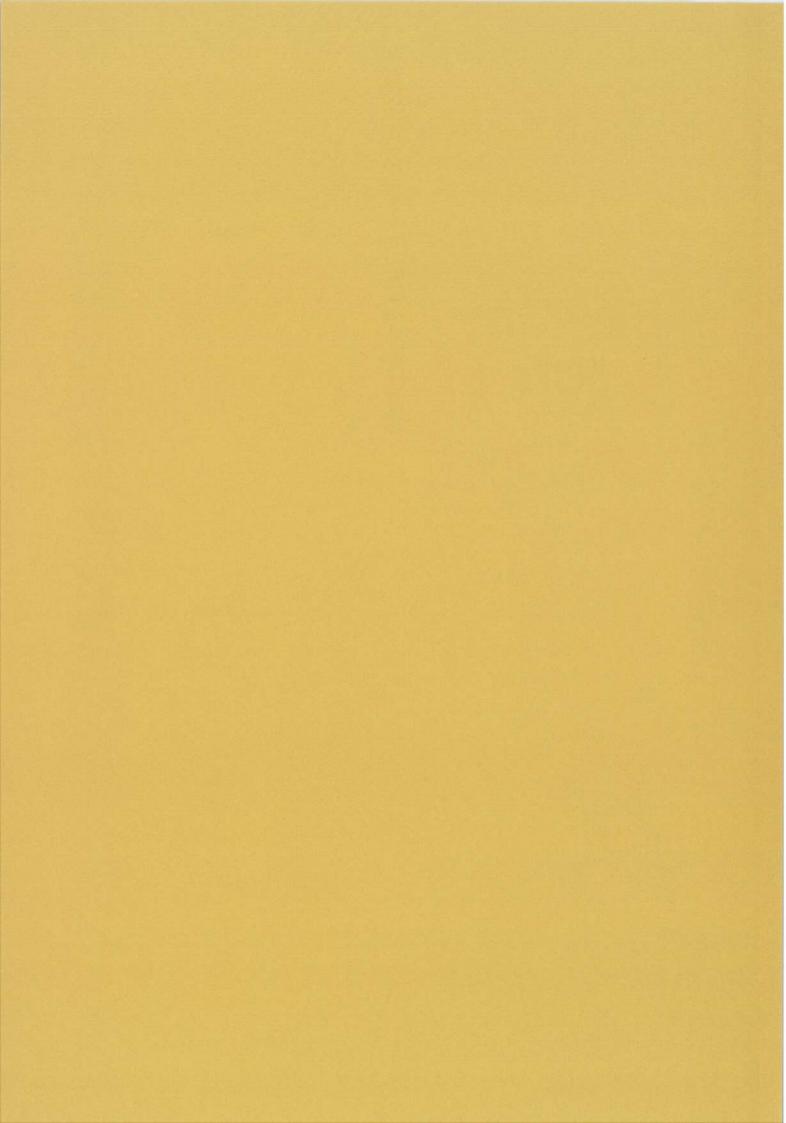


28 Research and Development



46 Tables

2004 Annual Regular Grants Analysis Projects and Funding Analysis First Time Grant Recipients Analysis Statement of Change in Fund and Surplus Income and Expenditure Statements Balance Sheets



National Culture & Arts Foundation 2004 Annual Report

